

Lavante  
**OLAN**  
AZÚCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.937  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
MARTES 19  
DICIEMBRE 1961

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

No se descuide usted

**POR UNA PESETA  
UN CHRISTMA**

CON SOBRE, Y QUEDA COMO UN  
SEÑOR

**JHERR, Velázquez, 124**

Teléfonos 226 05 99 y 235 38 18

## INHUMANOS BOMBARDEOS DE LA AVIACION HINDU

# GOA, totalmente incomunicada

**HORAS DE  
ANGUSTIA EN  
PORTUGAL**

NUEVA DELHI, 19.—Las fuerzas indias han entrado en la capital goense de Panjim en la mañana de hoy, y otras unidades indias ejercen control absoluto sobre los enclaves portugueses de Damao y Diu, ha anunciado un portavoz del Ministerio indio de Defensa. Un anuncio oficial informa que Damao y Diu cayeron solamente después de que fueron objeto de un intenso bombardeo. El Ejército indio pidió la cooperación de la aviación y la marina para hacer callar las baterías portuguesas, que impedían el avance de las tropas hacia el enclave. No se hace mención de víctimas en el anuncio. (Efe.)

De fuente hindú se afirma que Diu y Damao han caído

LISBOA, 19. (Crónica telefónica, de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero).—Goa está resistiendo heroicamente, y los dos días de lucha que sostienen los soldados del Estado portugués de la India demuestran al mundo cómo se cumple la desproporción numérica cuando el alma, el corazón y la vida se ponen sin condiciones al servicio de la patria para defenderla de la invasión.

★ Telegramas recibidos esta madrugada dan cuenta de un fuerte bombardeo a las instalaciones del puerto y la ciudad de Mormugao. Fueron alcanzados totalmente por las bombas los depósitos de gasolina, pues los aviones de la Unión India, en sucesivas oleadas, persiguieron su fácil blanco con tesón, hasta provocar el incendio, que se extendió en altas llamas causando bastantes víctimas, aunque se desconoce el número. Si se conoce, en cambio, otro inhumano bombardeo de los "pacíficos" indios al aeropuerto de Goa, donde se encontraba a punto de salir un avión repleto de mujeres y niños. Con la destrucción del aeropuerto y del avión murió gran parte de las criaturas, que iban a ser evacuadas en aquel instante.

★ El feroz bombardeo de Goa; la puesta fuera de combate del navío de guerra "Alfonso de Albuquerque", única unidad naval portuguesa que se encontraba en aguas de Goa; la destrucción de cuanto se erigió a fuerza de sacrificios, hidalguía e historia, y la vida misma de esos bravos soldados de Portugal que derraman su sangre generosa en la sagrada defensa de la patria. Todo eso, y mucho dolor más, se reflejaba anoche en los rostros de la inmensa multitud que se echó a la calle para acompañar, en impresionante cortejo de silencio, las reliquias de San Francisco Javier desde el Ayuntamiento a la catedral.

★ Lágrima y rezo, oración y angustia. Anoche vi llorar a muchos hombres con lágrimas de dolor, rabia e impotencia ante la agresión invasora. El Presidente de la República, almirante Américo Thomas, acompañado por su esposa e hijas, participó en la vigilia que se efectuó en la catedral después de la misa, oficiada por el cardenal patriarca de Lisboa, monseñor Cerejeira.

★ Lisboa no tuvo anoche cine ni ninguna clase de espectáculos. Casi todos los establecimientos cerraron sus puertas, y la muchedumbre circulaba silenciosa, grave, apretando el paso cuando acabó la grandiosa manifestación de fe y ardor patriótico, para continuar la vigilia que se ha impuesto todo el país, en las iglesias o escuchando las emisiones de radio, que siguen sin interrumpir sus noticias día y noche.

★ Dada la gravedad de la situación que aflige al país, el Presidente de la República ha cancelado su viaje oficial a la isla de Madeira, donde iba a asistir a los festejos de fin de año, y se suspenderán asimismo los cumplimientos seguidos de recepción del Cuerpo Diplomático acreditado en Lisboa, que habían de celebrarse el viernes para felicitar las Navidades al Jefe del Estado.

★ Si la memoria no me traiciona, anoche fué la primera vez que conocí en Portugal la cuarta edición de un periódico de la tarde, que salió a la una de la madrugada con las últimas noticias. La extraordinaria tirada se agotó rápidamente.

★ Pero Goa, en verdad, se halla incomunicada. Aislada del resto del mundo. Después del

bombardeo de la emisora local, que, al parecer, la destruyó por completo y otros edificios oficiales, la comunicación pasó a efectuarse con grandes dificultades e intermitencias, vía Karachi, Unión India, Singapur, o también por la extraordinaria mediación de un buque inglés anclado en aguas internacionales, aunque cerca de Goa, que recogió varios mensajes urgentes, transmitiéndolos a su vez a Lisboa.

★ Desde ayer, la Prensa lisboeta está lanzando un S. O. S.

a los radioaficionados particulares, a fin de que intenten captar las noticias de otras emisoras de Goa y establecer contacto a través de las radioemisoras del mundo. Hacemos extensivo este llamamiento portugués a los radioaficionados españoles, no dudando que cualquier mensaje que puedan recoger lo retransmitirán a nuestros hermanos portugueses.

★ De todas formas, el Ejército indio no alcanzó, como esperaba, una invasión relámpago. Días antes de comenzar la

agresión las tropas de Nehru afirmaban que, en poco más de seis horas, conquistarían Goa. Anteayer alargaron el plazo a quince y anoche un telegrama de la Reuter decía que los observadores militares de la Unión India admiten que la conquista de todo el territorio portugués es cuestión de una semana.

★ Uno de los últimos telegramas del gobernador general de la India portuguesa, general Vasalla y Silva, que dirige la defensa de Goa, afirmaba ano-

che que la resistencia de los soldados portugueses era magnífica, cumpliendo todos con su deber y derrochando heroísmo. En el palacio de Hidaçao se quemaron los documentos confidenciales y las tropas lusitanas se aprestaban a hacer volar los puentes y las carreteras con minas.

★ Como puede calcularse, paralela a la defensa militar, la actividad diplomática, política e informativa de los miembros del Gobierno portugués y sus principales organismos es ex-

haustiva. Ayer tarde, tras convocarse la reunión del Consejo de Seguridad de la O. N. U., salió hacia Nueva York, vía Londres, el ministro de Extranjero, doctor Franco Nogueira. Mientras tanto, los servicios del Secretariado Nacional de Información convocaban una conferencia de Prensa para dar a conocer a los corresponsales extranjeros los últimos telegramas llegados a la capital lusa y afirmar la posición portuguesa de-

(Pasa a la pág. siguiente.)

## LARGO Y BORRASCOSO DEBATE SOBRE GOA EN LA O. N. U.:

# Rusia veta la condena de la India

Siete naciones pedían la retirada de las tropas invasoras

★ STEVENSON: "El señor Menon, apóstol de la paz, se encontraba en la frontera alentando a sus tropas en la hora cero de la invasión"

★ JHA (delegado hindú): La conquista de Goa "es una cuestión de fe para nosotros, diga lo que diga la carta de las N. U."

Estados Unidos  
M. Blanco Tobío

NACIONES UNIDAS, 19. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío, por telex).—El veto número 98 de la Unión Soviética en el Consejo de Seguridad anuló un proyecto de resolución presentado por los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Turquía, en el que se conminaba a la India a que retirase las tropas que ayer perpetraron un premeditado acto de agresión contra Goa, Damao y Diu. La ci-

tada propuesta fué aprobada por el Consejo, al recibir siete votos a favor y cuatro en contra. Pero el veto soviético paralizó una vez más toda acción de las Naciones Unidas. Adlai Stevenson, después de producirse el veto de Zorin, dijo (citamos de memoria): "Caballeros, acabamos de asistir sólo al primer acto de un drama, cuyo final pudiera ser la muerte de esta misma Organización." El desenlace de esta historia

ocurrió pasada la medianoche, tras un largo y borrascoso debate, con sesión de tarde y nocturna, durante el cual oímos algunas de las cosas más peregrinas que se han dicho jamás en la ya accidentada historia del máximo organismo político de la Organización internacional. Rusia, por ejemplo, superó todas sus anteriores marcas de cinismo y oportunismo, al invertir el planteamiento del caso debatido, presentando a Portugal—por

mucho que les cueste a ustedes creerlo—no como la potencia agresora contra la India, llegando a sugerir incluso que se le aplicasen las sanciones correspondientes. Fué puro histrionismo, desde el principio al fin. De entrada, Zorin pretendió hacer pasar los acontecimientos como "un asunto puramente interno de la India" y ajeno, en consecuencia, a la jurisdicción del Consejo. Hubo que votar sobre

materia, y, como remate, Rusia aplicó el veto.

Los occidentales, y de una manera especial los Estados Unidos, se pusieron decidida y energicamente, desde el primer momento, al lado de Portugal. Stevenson dejó de hacer el papel de un Hamlet vacilante y lleno de dudas, para atacar a fondo—y ciertamente sabe hacerlo—, llamándole al pan pan y al vino vino, condenando sin eufemismos la agresión india, pidiendo con energía un inmediato alto del fuego, una retirada de las fuerzas invasoras y sacar este conflicto, dijo, del campo de batalla para llevarlo a la mesa de las negociaciones pacíficas.

Nosotros diríamos que Stevenson se sacó hoy, con secreta satisfacción, la espina de haber tenido que escuchar mil sermones y catilinarias de Krishna Menon y su impertinente y constante "yo soy mejor que usted". Para Menon, el santón del pacifismo que le salió hace años a las Naciones Unidas como un farolillo en el cuello, tuvo Stevenson esta frase de tornillo: "El señor Menon, ministro indio de Defensa—tan bien conocido en estas salas por sus consejos en materia de paz y por sus incansables admoniciones a todos los demás para que encuentren el camino del compromiso—, estaba en la frontera de Goa alentando a sus tropas en la hora cero de la invasión."

Menon estaba en la frontera. Pero aquí, en Nueva York, había dejado a su discípulo, C. S. Jha, inflado de arrogancias y desdenes. "Deshaceros de los últimos vestigios—declaró—del colonialismo en la India es una cuestión de fe para nosotros diga lo que diga la Carta (de las Naciones Unidas), diga lo que diga el Consejo."

En la rápida operación de desmascaramiento de la India como "potencia moral del mundo" y como vestal custodia de la ética en las relaciones internacionales nada ni nadie se ha salvado. Tanto en el Consejo de Seguridad como en la Prensa

(Pasa a la última página.)

## ESPERABAN LA LLEGADA DE LA CARAVANA OPERACION CLAVEL

# Sevilla: Una avioneta cae sobre la multitud

Primeras noticias: VEINTIOCHO MUERTOS

SEVILLA, 19.—Se conocen algunos detalles del accidente de aviación en el que una avioneta civil, acompañante de la caravana Operación Clavel, cayó sobre millares de personas que, a la misma altura del arroyo Tamarguillo, esperaban el paso de la fastuosa caravana. El aparato, al lanzarse sobre la muchedumbre, alcanzó a numerosas personas, y perecieron en el acto los pilotos del mismo. Para mayor dolor de la tragedia, ésta se había originado a la altura, precisamente, del arroyo Tamarguillo, que motivó los desbordamientos en la ciudad.

Con toda rapidez, los servicios de auxilio, entre ellos la Cruz Roja, que tenía instalado un puesto de socorro cerca del lugar del suceso, acudieron, comenzando los trabajos de recuperación de víctimas, que se hallaban dispersadas en una gran extensión

SEVILLA, 19.—Una de las avionetas que servían de escolta a la caravana de la Operación Clavel, al chocar con un cable de alta tensión se precipitó sobre el numeroso público que se hallaba estacionado en la autopista del aeropuerto de San Pablo, a unos nueve kilómetros de esta capital. Según las primeras noticias, han resultado muertas veintiocho personas, entre ellas, los pilotos del aparato, y más de cien heridas, que han sido trasladadas urgentemente a diversos centros asistenciales de Sevilla. El hecho ocurrió en el lugar conocido por Huerta de los Flamencos, a la altura, precisamente del arroyo Tamarguillo. (Mencheta.)

de terreno, que presentaba un trágico aspecto.

Fueron muchos los camiones y coches particulares que acudieron al lugar del suceso, ya que, desde los primeros momentos, se apreció la importancia del accidente.

Con motivo de la catástrofe, se han suspendido todos los ac-

tos de recepción a la Operación Clavel, que habían de culminar con su entrada en la plaza de España.

Se ha hecho pública la siguiente nota oficial:

"Una de las avionetas que acompañaba a la Operación Clavel ha tenido la desgracia de caer en picado en la autopista

de San Pablo, ocasionando numerosas víctimas y haciendo luctuosas las brillantes jornadas que con gran júbilo esperaba la ciudad. Las autoridades todas muestran su profundo pesar, por lo que han sido suspendidos, en señal de duelo, todos los actos que se habían organizado."

El ministro delegado, señor Gual Villalbi, ha anunciado su llegada mañana a Sevilla, para presidir el entierro de las víctimas del trágico accidente. Igualmente las personalidades y autoridades que han llegado a Sevilla acompañando a la caravana suspenderán su viaje de regreso a Madrid hasta verificado el sepelio de las víctimas.

Nada parecía poder emular, ni igualar siquiera, el recibimiento que Sevilla preparaba en estos momentos, en que hubo de ocurrir el luctuoso accidente de

(Pasa a la última página.)



# GOA, totalmente incomunicada

(Viene de primera página.)

nunciando al mundo la cobardía y brutal agresión contra Goa.

★ También nos fué relatado el heroico y desigual combate naval del viejo destructor portugués "Alfonso de Albuquerque" contra varios destructores indios. Después de una lucha que se prolongó cuarenta y cinco minutos, el navío portugués se retiró a la costa, donde encalló, quedando fuera de combate.

★ Inglaterra, por fin, se alzó con el santo y limosna, comunicando oficialmente al Gobierno portugués que "a pesar de las obligaciones previstas en la alianza anglo-portuguesa no podrá entrar en hostilidades contra cualquier miembro de la Comunidad británica".

★ Hasta ahora no se ha confirmado la caída de Damão y Diu, como algunas noticias de Nueva Delhi pretenden hacer creer. Se dice que el Ejército indio llegó a las puertas de la capital goana, Pangim, pero ningún telegrama de fuente fidedigna ha confirmado tal noticia.

★ Sólo resta, por tanto, y por ahora, la decisión de la O. N. U., cuyo Consejo de Seguridad ya tropezó, y cómo no, con el veto formal de la U. R. S. S. Es muy posible que, a consecuencia del veto soviético, se convoque con carácter urgentísimo una Asamblea General Extraordinaria de la O. N. U. para tratar el caso de Goa. Esperamos que las palabras y decisiones de la O. N. U. no lleguen demasiado tarde.

## DESEMBARCO INDIO AL SUR DE GOA

BELGAUM, 19.—Las fuerzas indias han efectuado un desembarco al sur de Goa, cerca de Majhall, en las primeras horas de esta mañana y han establecido una cabeza de puente—según se informa en esta ciudad. Se afirma que estas tropas se dirigen a enlazar con la 17 división de Infantería india, que llevó a cabo el ataque contra el enclave en las primeras horas de hoy.

Un portavoz del Gobierno indio ha confirmado que Radio Goa no ha transmitido sus emisiones de esta mañana. En los círculos oficiales de Nueva Delhi se dice que el grueso de la columna india ha penetrado trece kilómetros en el interior de Goa.

No obstante, informes llegados a Belgaum afirman que, debido al hecho de que los portugueses han minado todos los accesos, el avance de las tropas hindúes se hace muy difícil. (Efe.)

## AVANCE DE 28 KILOMETROS

BELGAUM, 19.—Informes no oficiales, pero dignos de crédito, llegados a esta ciudad, indican que las tropas indias que avanzan hacia Panjim encuentran resistencia y han sufrido algunas bajas.

Noticias llegadas a Bangalore dicen que las fuerzas indias han penetrado más de 28 kilómetros desde Karwar, al sur de Goa. Un portavoz hindú afirma que dichas fuerzas han cortado toda la frontera de Goa. (Efe.)

## LUCHAN QUINCE CONTRA UNO

LISBOA, 19.—En un comunicado acerca de la presente situación en Goa facilitado por los servicios de Prensa oficiales del Gobierno lusitano, no se especifica concretamente la situación militar en el territorio del Estado portugués de la India, pero se dice que la proporción entre ambas fuerzas contendientes es de un portugués por cada quince hindúes invasores. (Efe.)

## UN VOLUNTARIO INGLES

PANJIM (Goa), 19.—Un súbdito británico que reside en Goa se ha presentado voluntariamente para combatir por la defensa de Goa, "por la integridad, buena causa y derechos del Gobierno portugués".

Se trata de H. McMahon, nacido en la India de padres británicos, que vive con su esposa, anglo-india, y familia en el pequeño puerto goense de Vasco da Gama y que combatió en ambas guerras mundiales.

McMahon ha ofrecido sus servicios en carta dirigida al gobernador general de Goa. Tiene familia en Londres y ha pedido a las autoridades que evacúen a su familia local. (Efe.)

## RESISTENCIA PORTUGUESA

LISBOA, 19.—La radio de Goa ha vuelto a estar en el aire a las seis de la tarde (hora local) con un mensaje a Lisboa, en el que se desmiente que las fuerzas indias hayan ocupado Damão y Diu. Se informa que la resistencia allí continúa.

Menos de tres horas después de haberse quedado en silencio a causa de un bombardeo aéreo, las comunicaciones por radio han sido restablecidas por un transmisor de "alguien en la ciudad".

El mensaje habla de éxitos en la táctica de tierra quemada, practicada por los defensores portugueses "cerca de Diu y Damão", así como en las cercanías de Sanquelin y Sarvona, donde las fuerzas de Nehru han avanzado al precio de bajas elevadísimas.

Los ataques indios hacia la capital están siendo demorados por las destrucciones que se llevan a cabo. (Efe.)

## PORTUGAL INFORMA A LA O. N. U.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 19.—La misión portuguesa ha hecho circular un informe sobre la "agresión contra el Estado portugués de la India".

"Las fuerzas de tierra indias, apoyadas por unidades navales y aéreas, han cruzado la frontera portuguesa en Goa a la medianoche", dice el informe.

"Las fuerzas portuguesas—añade el documento—cumplen las órdenes de defender el territorio. No es cierto que la resistencia se haya venido abajo ni que los funcionarios hayan huido."

La misión dice que los aviones indios han realizado "bombardeos aéreos" sin discriminación en las primeras horas de hoy, atacando dos veces la zona portuaria de Mormugao. "Las fuerzas indias—se añade—atacaron un aeropuerto en el momento en que mujeres y niños estaban subiendo a un avión comercial."

"Hay muchas bajas", informa la Misión portuguesa. "En Goa—añade—no hay aviones militares. Los depósitos de combustibles fueron incendiados y "hay numerosas víctimas entre la población civil."

La Misión portuguesa ha acusado a la India de intentar "sembrar el terror y llevar a la población a que no coopere con las autoridades, cosa que no han conseguido. Siguiendo este plan dicen los portugueses—, los indios han bombardeado zonas rurales que no tienen el menor valor estratégico".

La invasión de Goa se ha realizado con numerosas tropas de Infantería apoyadas por vehículos blindados, agrega la Misión portuguesa.

"Las fuerzas portuguesas—termina diciendo la misión—combaten para frenar la acción india y destruyen las comunicaciones con objeto de detener el avance del enemigo. La resistencia es grande, aunque los defensores son muy inferiores en número a los atacantes." (Efe.)

## MENSAJES A U THANT

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 19.—El secretario ge-

neral de las Naciones Unidas, U Thant, ha recibido mensajes de Nehru y del doctor Oliveira Salazar, ambos relativos a Goa.

El mensaje del primer ministro portugués dice que ha dado "enérgicas instrucciones" a las fuerzas portuguesas en el pequeño enclave en la India para que "no inicien ni aún repliquen a la provocación de las fuerzas invasoras indias".

El doctor Oliveira Salazar, en su mensaje también pide negociaciones con India para tratar del futuro de Goa, que el primer ministro indio ha rechazado.

El primer ministro portugués añade que lamenta que India haya rechazado su ofrecimiento.

"El Gobierno portugués—agrega—siempre ha expresado, y lo confirma, estar dispuesto a negociar con la Unión India."

El doctor Oliveira Salazar explica que Portugal está dispuesta a discutir garantías internacionales de que el enclave de Goa no se utilizará contra la seguridad de India.

La nota de Nehru al secretario general de las Naciones Unidas explica el envío de las tropas a través de las fronteras. (Efe.)

## RESISTENCIA PORTUGUESA EN EL SECTOR CENTRAL

DODAMARG (India), 19.—Oficiales del Ejército indio en esta ciudad informan que han recibido noticias, enviadas por radio desde la avanzada de las tropas indias en Goa, según las cuales la entrada de éstas en Panjim era ya "inminente".

Al parecer, las tropas invasoras se han movido con rapidez en los sectores norte y sur, pero encuentran dificultades en el sector central, en donde se están produciendo abundantes víctimas. Unos campesinos han manifestado que vieron pasar cuatro ambulancias indias que conducían heridos, y otro granjero, que en su camino a través de las montañas ha hallado varios soldados indios muertos.

En el Sur, el Ejército indio ha sufrido 120 muertos, pero esta cifra no está confirmada. (Efe.)

## AVANZAN SOBRE GOA EN TRES DIRECCIONES

Según las informaciones, los indios, que avanzan sobre Goa desde tres direcciones, han cercado a Goa por el Norte, Sur y Este y se hallan ya a la vista de Panjim. La caída de la ciudad se considera inminente.

Por otra parte, las fuerzas indias dicen ejercer control absoluto sobre Damão y Diu, los dos enclaves portugueses al norte de Bombay.

Otras noticias dan cuenta de que fuerzas indias han entrado en Goa y encuentran gran resistencia por parte de los portugueses.

Mientras tanto, noticias oficiales procedentes de Bombay señalan que Marmagoa, el más importante puerto que quedaba en manos portuguesas en Goa, ha sido ocupado por los indios.

Según las informaciones, una fragata portuguesa se hundió cerca de Karwar, después de haber sido abandonada por la tri-

pulación, tras un duelo con un barco de guerra indio.

Terminan diciendo las informaciones que unos 50 soldados portugueses, europeos y nativos han sido hecho prisioneros. (Efe.)

## ★ MENON, A NUEVA YORK

NUEVA DELHI, 19.—El ministro indio de Defensa, Krishna Menon, marchará hoy a Nueva York con instrucciones del jefe del Gobierno, Jauaharlal Nehru.

Menon llegará a las ciudad norteamericana a las 7.50 de la mañana (hora española) del día 20, y tratará de justificar la acción de las fuerzas indias en Goa ante las Naciones Unidas. (Efe.)

## U. S. A. PIDE A LA INDIA UN PLAZO DE SEIS MESES

NUEVA DELHI, 19.—Norteamérica ha pedido al Gobierno indio que conceda un plazo de seis meses para arreglar la cuestión de Goa, según señalan en fuentes generalmente bien informadas de esta ciudad.

Añaden en las mismas fuentes que el ministro de Defensa, Krishna Menon, insistía en la acción militar y que el jefe del Gobierno, Nehru, se rindió a su presión. Dicen igualmente que el embajador de los Estados Unidos en la India, John Kenneth Galbraith, había dicho a Nehru que el Gobierno norteamericano reconoce que Goa es una colonia portuguesa y que no podía permanecer mucho tiempo más en manos de Portugal.

Mientras se celebraban estas conversaciones—añaden las citadas fuentes—, las tropas indias estaban marchando hacia la frontera con Goa.

En otros círculos de la ciudad, se dice que el alto comisionado británico, sir Paul Gore Booth, ha entregado una nota al Gobierno indio en la que se manifiesta el pesar del Gobierno de Gran Bretaña por el empleo de la fuerza en Goa por parte de la India. (Efe.)

## PORTUGAL APELA OFICIALMENTE A NORTEAMERICA

WASHINGTON, 19.—Portugal ha apelado oficialmente a los Estados Unidos para que se una a él en su lucha contra la India.

El embajador de Portugal, Pedro Teotónio Pereira, ha presentado el caso de su país al secretario de Estado, Dean Rusk, haciendo un llamamiento a Norteamérica y a su sentido de la justicia para que se ponga de parte de Portugal.

Pereira se entrevistó con Rusk poco después de que éste declarara al embajador indio, B. K. Nehru, que los Estados Unidos "lamentan profundamente" el uso de la fuerza por parte de la India contra los enclaves portugueses.

Pereira dijo después a los periodistas que había pedido a Rusk apoyo para una petición de "alto el fuego" en el Consejo de Seguridad y la consiguiente retirada de las tropas indias de los tres territorios. Preguntado acerca de si había pedido a Rusk apoyo militar, dijo que sólo lo había solicitado político y que había "buscado la normal cooperación de un amigo y un aliado". Anteriormente, el embajador

indio visitó a Rusk para hacerle entrega de un memorándum acerca de la posición india en el caso. (Efe.)

## UN DELEGADO INDIO EN LA TV. INGLESA

LONDRES, 19.—El alto delegado indio en Londres ha declarado, contestando a las críticas hechas a su país por la invasión de Goa, que "la violencia es mala, pero la esclavitud es peor".

T. N. Kaul, que comparecía ante las cámaras de la televisión, dijo que la India no tenía otra

elección, sino la de atacar, después de catorce años de intentar negociar con Portugal un acuerdo sobre Goa.

Goa, dijo, no es territorio portugués, como Lisboa dice, sino una colonia enclavada en territorio indio.

Si Portugal hubiera hecho caso de las dos resoluciones de la O. N. U., hubiera podido haber medido para un arreglo pacífico.

Kaul ha tratado acerca de la situación en Goa y la acción india con el secretario de Relaciones de la Commonwealth, Duncan Sandys. (Efe.)

# Rusia apoya la agresión hindú

◆ El Presidente de la U. R. S. S. pronunció un discurso en Bombay

◆ "Ya no podrá presentarse como apóstol de la paz", dice el "Sydney Sun"

ESTOCOLMO, 19.—El periódico del Gobierno soviético "Izvestia" proclama el apoyo total de Rusia a la anexión de Goa por la India. La noticia la publica en primera página.

El diario da cuenta de la visita del Presidente soviético Brezhnev, a la India y del discurso pronunciado por él en Bombay. (Efe.)

## ★ DERECHOS HISTÓRICOS DE LA INDIA

ESTOCOLMO, 19.—La Prensa moscovita apoya a la India en la cuestión de Goa, y dice que trata de restablecer sus derechos históricos, informa la agencia Tass.

## ★ RUSIA SIMPATIZA CON LA INDIA

ESTOCOLMO, 19.—El Presidente soviético, Brezhnev, ha declarado en Bombay que Rusia "simpatiza" con la postura india con respecto a Goa, según informa la agencia de noticias soviética Tass. (Efe.)

## ★ NEHRU HA PERDIDO SU AUTORIDAD MORAL

SYDNEY, 19.—El diario "Sydney Sun" dice en su número de

hoy que lo que el mundo está presenciando actualmente es el perfecto ejemplo de lo que puede convertirse un país neutral cuando se desata el nacionalismo.

"El pacífico corazón de Nehru—añade—se espanta de hacer la guerra contra China, con sus 650 millones de habitantes, pero no duda en atacar a los 650.000 goenses."

"Con Goa desaparecida del mapa como bastión extranjero, ¿cuánto tiempo tardará Sukarno en permitir que continúen los holandeses en Nueva Guinea occidental?"

"Ya no podrá Nehru presentarse como el apóstol de la paz en la solución pacífica de las disputas internacionales. Con su acción—termina el diario—ha perdido toda su autoridad moral." (Efe.)

## OFICIALES METROLOGIA Y OFICIALES VERIFICADORES

precisa importante empresa  
Ofertas por escrito al Apartado número 17.033. Madrid. (10.046)

# Importante descubrimiento del Nóbel español Ochoa

- ◆ Las instrucciones químicas fundamentales que controlan la herencia y la fabricación de proteínas son ya conocidas
- ◆ El hallazgo permitirá el control químico de la herencia y la cura de enfermedades hereditarias

NUEVA YORK, 19. (De nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío).—El "New York Herald Tribune" publica hoy, martes, en primera página, e ilustra con una fotografía del biólogo y premio Nóbel español doctor Severo Ochoa, un artículo del editor científico del periódico, Earl Ubell, titulado: "El código de la vida, descifrado".

En el artículo, en exclusiva, se dice que cuatro investigadores de la New York University, bajo la dirección del doctor Ochoa, han descubierto las instrucciones químicas fundamentales utilizadas por la Naturaleza para controlar la herencia y la manufactura de proteínas, las moléculas gigantes que llevan toda la química de la vida.

Mr. Ubell se pregunta: "¿Cuáles son las implicaciones prácticas del descubrimiento? Ninguna, ahora mismo, pero apunta—quizá no dentro de mucho tiempo—al control químico de la herencia animal y vegetal, y posiblemente a la cura de enfermedades hereditarias, como la diabetes, gota y ciertos tipos de deficiencia mental."

El largo artículo que sigue desarrolla expositivamente este, al parecer, importante descubrimiento, según instrucciones dejadas por Ochoa a sus ayudantes.

El doctor Ochoa se encuentra pasando unas vacaciones en Méjico.



**RAILITE®**  
LAMINADO PLÁSTICO DECORATIVO

con licencia de la firma americana RAILITE INTERNATIONAL, S. A. cuyo prestigioso reconocimiento mundial, abarca los cinco continentes

DA AMBIENTE MODERNO, ALEGRE Y PERMANENTE

PRIMER LAMINADO PLÁSTICO, QUE CON SUS VIVOS COLORES Y BRILLANTES SUPERFICIES DECORA GRATAMENTE VUESTRO HOGAR

DELEGACION MADRID Y CENTRO:  
**CEVALLOS** - GABRIEL LOBO, 12 - TEL. 259 37 31

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

**HABA-DEKAR** - GÚZMAN EL BUENO, 41 - TEL. 244 07 08

**FOLMARES, S. L.** - GUTENBERG, 10 - TEL. 251 16 19

**ADRIAN PIERA, S. L.** - MADERAS  
J. GARCIA MORATO, 137 - TEL. 233 03 44  
P.ª SANTA MARIA DE LA CABEZA, 37 - TEL. 227 00 32  
BRAVO MURILLO, 296 - TEL. 233 24 32  
PUERTO CANFRANC, 6 - TEL. 251 96 31

**PLASTIGEN** - RIOS ROSAS, 15 dpo. - TEL. 254 52 07



ES UN PRODUCTO  
**VIKALTA**  
S.A.

FIBRAS, AISLANTES, PLÁSTICOS  
Convento, 10 al 14 - Velez de



## Un discurso para ser meditado

### Historia de verdad

#### La muerte del otro

UNO se va tomando cariño. Sobre todo en las convalecencias. Es natural que así suceda, porque es mucho el roce a que nos obliga el diario trato con el que somos; con ese terco acompañante de dentro, tan contrario y tan complementario. Yo, que he sido convaleciente incluso de algunas enfermedades verdaderas, sé lo que es mirar "de arriba abajo nuestro organismo" y notar lo solidario de una idéntica aventura provisional. Estoy, pues, en buena disposición para intentar comprender el caso de un joven pianista londinense —protagonista de esta historia verdadera— que se ha suicidado con gas por un motivo aparentemente frívolo: estaba cambiando tanto que ya no se parecía a él.

La cosa empezó por donde acaban muchos funcionarios públicos: por el asma. Los médicos le impusieron un tratamiento riguroso y el pianista empezó a notar que iba cambiando de rostro a medida que mejoraba. O sea, que el que se curaba era otro.

—¿Eres tú?  
—Sí. El mismo.  
—¿Cómo has podido cambiar tanto?  
Me interesa señalar que la transformación operada por los medicamentos en el susceptible organismo del pianista no era deformadora. Quiero decir que no se estaba volviendo un monstruo, sino una persona diferente: aumentó de estatura, le creció el pelo y sus manos variaron de tamaño lo suficiente para desconcertar su sentido estratégico cuando pulsaba el dominio lineal de las teclas.

—Pareces otro.  
—Acaso sea otro.  
—No se conformaba. Había necesitado treinta años para parecerse a sí mismo y, de pronto, sus amigos casi no le reconocían. Llegó a acostumbrarse a su cara y a sus defectos, llegó hasta a tener una cierta confianza con él... Tiempo perdido. ¿Cómo hacerse muecas ahora delante del espejo? Le daba la sensación de burlarse de otra persona.

El pianista londinense no estaba eso que se llama orgulloso de sí mismo. No era imbécil. Por otra parte, tampoco tenía demasiados motivos. Ni siquiera podía considerarse, en pura justicia, como un triunfador, ya que —aunque su novia y algunos de sus amigos opinaran que el mundo era suyo— una simple ojeada a su cartera o a las interpretaciones de los demás bastaban para trasladarle a la realidad. No estaba orgulloso, pero estaba habituado. El era así y llevaba bastante tiempo siéndolo. No pertenecía al numeroso gremio de los que están "encantados de haberse conocido", pero hace falta ser un monstruo para no irse cogiendo afecto al cabo de treinta años...

"Soy un fué y un será y un es cansado", dijo Quedo en uno de los más trascendentes endecasílabos que haya logrado nadie. El "es" del pianista no coincidía con el "fué", y dejaba un interesante campo de sugerencias para el "será". Está bien ser "presentes sucesiones de difunto", pero lo menos que se puede pedir, para poder cargar con todos ellos, es parecerse a los muertos.

Abrió el gas y se tumbó en la cama, mirándose fijamente en el espejo del armario. Respiró con fuerza... Quería acabar con aquel desconocido.

Manuel ALCANTARA

### Colaboración de nuestros lectores

HEMOS leído con interés el artículo publicado en el diario PUEBLO, titulado "Usura y crédito", y nos apresuramos a felicitarle. El tema está tratado con valentía, con serenidad y, sobre todo, con conocimiento de causa y, como el asunto es importante, me permito remachar en el clavo, proponiendo, a mi vez, soluciones prácticas a la cuestión y ciertas puntualizaciones que creo necesarias.

Es un hecho cierto que el delito de "usura" está superado en nuestro Código Penal vigente, y prueba de ello son los pocos casos que se ven ante los tribunales, por el conocimiento de los medios de burlar la ley, que han adquirido sus infractores, mientras proliferan las empresas de créditos usurarios, que se anuncian en la prensa con gran desfachatez y poseen elegantes despachos en los lugares más céntricos e importantes.

Me ha ocurrido personalmente un hecho que viene al caso. Ante alguna persona o entidad bancaria he exhibido el Fuero del Trabajo, una de nuestras leyes fundamentales que, en su artículo IX, dice textualmente así: "1. El crédito se ordenará en forma que, además de atender a su cometido de desarrollar la riqueza nacional, contribuya a crear y sostener el pequeño patrimonio agrícola, pesquero, industrial y comercial. 2. La honorabilidad y confianza, basadas en la competencia y en el trabajo, constituirán garantías efectivas para la concesión de créditos. El Estado perseguirá implacablemente todas las formas de usura." Al otro se han reído sin rebozo y me han expresado su opinión sobre el asunto con una

## Crédito popular y usura

frase muy castiza: "Eso es papel mojado."

Y yo creo que "eso" no es papel mojado, y creo también que tenemos que demostrar con hechos que no es cierto. Una guerra de Cruzada y un millón de muertos españoles es más que suficiente para que ahora triunfe el egoísmo. Y la justicia social que impera en España no puede consentir por más tiempo este estado de cosas, sin tomar las medidas oportunas.

¿Pero qué soluciones existen? Creemos que hay varias concretas. En la actualidad, la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas estudia unas bases para la reforma parcial del Código Penal. Por tanto, y este ruego va dirigido a los procuradores interesados, es oportuno incluir en dichas reformas el problema de la usura, adecuándolo a los tiempos modernos, dando a la ley posibilidades para que no puedan burlarla con tanta facilidad como ahora y dictar las órdenes ministeriales oportunas solucionando el problema lo más adecuadamente posible, para cumplir la promesa de la ley de que "el Estado perseguirá implacablemente todas las formas de usura".

Como delito penado por la ley, crear una sección policíaca, dependiente de la Dirección General de Seguridad, que, especializada en la persecución de la usura, pueda, eficazmente, detener y encausar a los que vulneran la ley, con posibilidades de que se pueda denunciar un acto de usura con la misma facilidad que se denuncia un robo o una estafa en la comisaría correspondiente.

Esto en cuanto se refiere a la represión de la usura, pero

EN la Universidad de Washington el Presidente Kennedy ha pronunciado un discurso que no ha tenido mucho eco en la prensa europea, y, sin embargo, merece la meditación serena de los que andamos implicados en la difícil coyuntura actual de tensión mundial, es decir, de todos. Las palabras del Presidente no han sido ciertamente tranquilizadoras. Veamos algunos párrafos textuales de la alocución, porque vale la pena tenerlos presentes como explicación de muchas cosas:

"Como nación libre no podemos combatir a nuestros adversarios en las tácticas del terror, el asesinato, las falsas promesas y la provocación artificial de algaradas y crisis. Bajo el escrutinio de una prensa y un público libres no podemos contar una historia diferente a diferentes auditores, extrañero e interior, amistoso u hostil. No podemos abandonar los lentos procesos de la consulta a nuestros aliados para aquirarnos a quienes cómoda y rápidamente se limitan a dictar la decisión a sus satélites. No podemos, tampoco, abandonar ni controlar la organización internacional, en la que ahora nos corresponde menos del 1 por 100 de los votos en la Asamblea General. Poseemos armas de enorme potencia, pero para lo que son menos eficaces es para combatir las armas más a menudo utilizadas por los adversarios de la libertad: la subversión, la infiltración y el desorden civil. Podemos enviar armas a otros pueblos—lo mismo que podemos enviarles los ideales de la democracia—, pero no podemos enviarles la voluntad de utilizar esas armas o de atenerse a esos ideales... Dicho en pocas palabras, hemos de afrontar problemas que no se prestan a soluciones fáciles, rápidas o permanentes. Y hemos de afrontar el hecho de que los Estados Unidos no son omnipotentes ni omniscientes, que no podemos siempre imponer nuestra voluntad al otro 94 por 100 de la Humanidad, que no podemos corregir todas las injusticias ni transformar todo factor adverso y que, por lo tanto, no puede haber una solución norteamericana para cada problema mundial."

Ciertamente, pocas veces nos hemos hallado ante una crítica tan amarga del precario sistema sobre el que se asien-

ta la seguridad de sobrevivir del mundo libre. Las palabras del Presidente Kennedy están llenas de limpia nobleza y de consecuencia con la ideología que los Estados Unidos han contribuido eficazmente a extender por la mitad del mundo. Hay algo grandioso en este enfrentamiento cara a cara con los problemas que se confiesan irresolubles. Pero ello no puede evitar que cierto escalofrío de temor nos recorra la espina dorsal. Sería, probablemente injusto, contestar a las palabras de Kennedy con un "ibérico" "¿y entonces, ¿qué?", aunque esta formulación tendría su lógica justificada en las mismas palabras del Presidente, según las cuales "por primera vez, desde las antiguas luchas entre las ciudades griegas, la guerra entraña la amenaza de aniquilamiento total de todo lo que conocemos, de la sociedad misma". Pensamos que esta amenaza es, incluso, infinitamente mayor que durante la historia antigua de Grecia. Kennedy piensa que entre las posturas extremas de la guerra y la rendición cabe la negociación, la exploración del adversario sobre la mesa de conversaciones. Asegura, además, que en esa mesa puede negociarse todo menos una sola cosa, la libertad, y que sólo en último caso se han de utilizar las armas definitivas. Tal vez todo eso sea verdad. Podemos, incluso, asegurar que lo es, y que Kennedy podrá contar en el camino elegido con el apoyo material y moral de todos los hombres libres. Pero la amargura y sinceridad de sus palabras nos hace pensar, inevitablemente, en algo más.

Por ejemplo, en que las estructuras ideológicas y políticas de Occidente han quedado inoperantes. Estamos viendo sobre unas bases políticas mundiales, que tienen sus raíces en situaciones mundiales de hace siglo y medio. Nadie puede dudar de que el liberalismo tuvo plena validez en aquella coyuntura, y que a él se debe buena parte del progreso de la Humanidad hacia metas materiales y morales mejores. Pero estamos en la mitad del siglo XX y el liberalismo ha sido el principal derrotado en las dos últimas guerras mundiales. Su invalidez, que arranca de los resultados de la revolución industrial, culmina al quebrar de modo definitivo en Europa el principio de las nacionalidades.

des. Todo esto quiere decir que no son esas bases las que valdrán para asegurarnos de la amenaza que nos acecha en lo que queda de siglo XX. La búsqueda de bases nuevas y de ideologías nuevas es, para Occidente, una cuestión de vida o muerte. Del culto al individuo aislado, como único sujeto de la Historia, hemos de pasar a la consideración primordial de la persona, que es interrelación de individuos y, a través de ella, a descubrir como básica a la sociedad, considerada en su conjunto de personas conectadas entre sí. Todo esto es largo, cierta-

mente, y tal vez Occidente no tiene mucho tiempo para ello, aunque tampoco es una novedad de la que asombrarse, porque en algunos puntos lleva un buen número de años descubierta. Las formas políticas del futuro—debe convencerse Kennedy—no son las de nuestros abuelos.

Sólo así, si llega la coyuntura trágica del choque violento entre Oriente y Occidente, evitaríamos que tuviéramos entonces que entonar otra triste lista de "no podemos" que constituiría la más seria confesión de indefensión.



## Descubrimiento de América

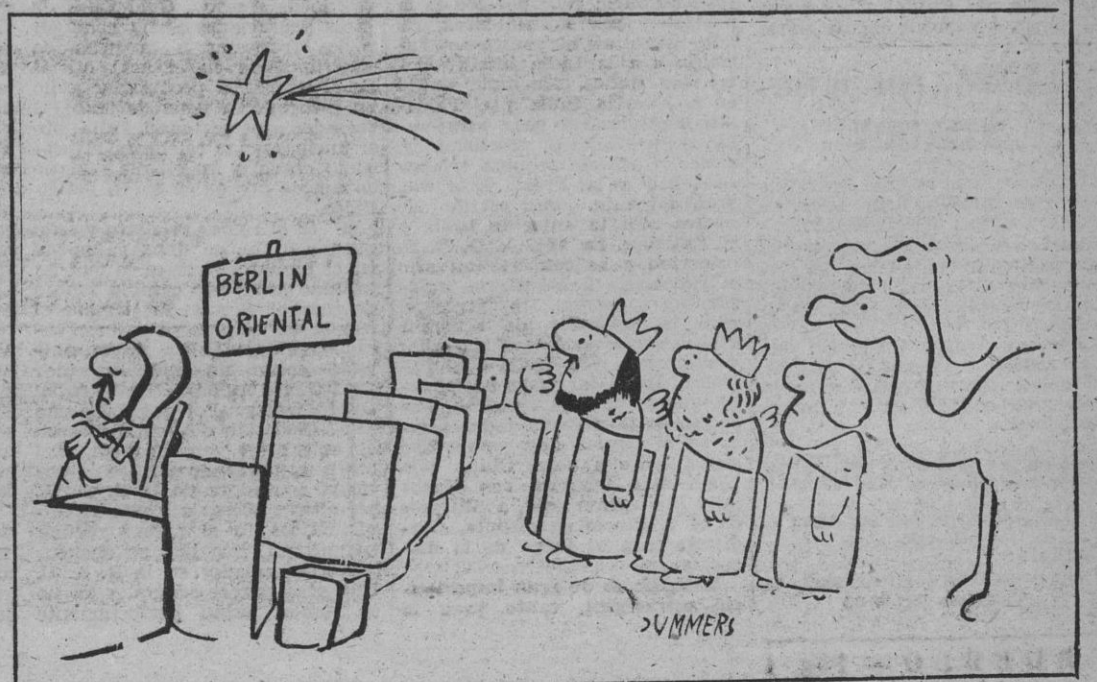
Ya se ha dado a conocer en España a través de varios diarios, y ahora de la revista "América", el divertido escrito que un grupo de profesores españoles en la Universidad de Río Piedras, encabezado por Julián Marias, han publicado en el diario "El Mundo", de San Juan de Puerto Rico. El trabajo es una respuesta jocosa a la insistencia con que el origen italiano de Colón (o Cristóforo Colombo) da pie en Italia y en muchas gentes de América a una exaltación italianista del Descubrimiento. El mencionado texto ironiza poniendo en italiano no solamente el nombre de Colón, sino los de personajes y lugares de la hazaña española de la Colonización.

La revista "América" incluye en la misma página donde se recoge este artículo las protestas italianas en defensa del origen italiano de Colón, calificando tanto la postura de los profesores como las cartas italianas como muestras de "un absurdo nacionalismo". Convenimos con la revista en que resulta ridículo, a la altura de 1961, que las comunidades italianas y españolas tengan que disputarse públicamente el patrocinio de la fiesta en toda América. Pero lo que no entendemos es por qué califica por igual de "absurdo nacionalismo" un tan sano y limpio trabajo como el de los profesores, que castiga riendo una ya vieja costumbre—no sólo de italianos, sino de muchos extranjeros que se empuñan en que España no tuvo que ver con todo aquello más que en lo negativo—con protestas como las que se afirma, con evidente ignorancia, que a los españoles se nos enseña desde la escuela que Colombo era español cuando en realidad, salvo en unas cuantas disputas eruditas, lo de que el

Almirante fué un "marino genovés" es algo que hemos dicho siempre.

Coincidimos en apreciar con la revista "América" que el Descubrimiento, la Conquista y Civilización de América constituye una empresa europea realizada por los españoles y de la cual Europa debe mostrarse satisfecha. Pero lo que no entendemos es esa gradación histórica de que primero fuera empresa de los castellanos, después de los españoles, para entenderse en el futuro como gloria y orgullo de Europa. Entendemos más bien que desde el primer momento fué empresa nacional, fruto de la unidad, obra de Castilla y Aragón—aunque desde esta última banda se mirase más hacia el Mediterráneo—, con gentes y aportaciones de las distintas regiones de España. A toda nación europea debe producirle satisfacción—y más en estos momentos—un hecho que de por sí solo justifica la preeminencia histórica de un pueblo en la comunidad. Si hasta la fecha se nos ha catedado bastante esta gloria, no haciéndolo en adelante se cumplirán los deseos de la revista "América", que también son los nuestros. Pero que "América" nos permita que mientras de Italia, o de donde sea, se nos venga con el italianismo del 12 de octubre, nos divirtamos un poco con escritos nada exaltados, nada nacionalistas, sino ejemplarmente europeos, como el firmado por los profesores españoles en Río Piedras, quienes, al igual que todos los españoles—menos aquellos eruditos que han tenido la sospecha de un Colón gallego, catalán o mallorquín—están seguramente contestes en que sea genovés para los restos, pues tanto da su origen dentro del empuñío español de aquella gesta.

R. M.





## PREOCUPACION ANTE LAS DISPUTAS FRONTERIZAS Y TERRITORIALES DE LA INDIA

Ni Goa ni Damao ni Diu han pertenecido jamás a la India (los portugueses viven en Goa permanentemente desde 1510)

- **Con China:** MAO TSE TUNG no reconoce la línea MacMahon de 1914 (constituída en la actual frontera oficial entre el Tíbet y la India)
- **Con Pakistán:** KASHMIR, entre la espada y la pared indio-pakistani

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana).—Las disputas fronterizas y territoriales de la India están causando creciente preocupación en Gran Bretaña. Desde que alcanzó su independencia, en 1947, la historia del país ha sido un continuo dibujar y desdibujar fronteras. No se trata solamente de los recientes incidentes de Goa, Diu y Damao; se trata también de los diversos litigios que la India tiene planteados, en muy diversos términos jurídicos, con China roja y el Pakistán. Y queda todavía otra cuestión importante: la India es un gigantesco mosaico de razas, castas, lenguas, religiones y costumbres. El Gobierno central de Nueva Delhi lleva años intentando limar las asperezas y diferencias de las numerosas minorías nacionalistas, a fin de conseguir una India unida y sólida, sin brechas separatistas dentro de sus fronteras nacionales. Es una cuestión delicada y que está adquiriendo ahora caracteres explosivos y de trascendencia internacional. Visto desde Londres, el panorama de estos litigios territoriales es, brevemente, el siguiente:

### CON PORTUGAL

Al alcanzar su independencia, la India reclamó para sí Goa, Damao y Diu. Los tiras y aflojas entre Nueva Delhi y Lisboa han venido sucediéndose, de manera más o menos alarmante, desde entonces. Para el Gobierno de Nueva Delhi, Goa es un pueblo indio gobernado por una potencia colonial; para el Gobierno de Lisboa Goa es parte integrante de Portugal, no una colonia, y sus habitantes desean permanecer siendo portugueses. Como se sabe, los portugueses han vivido en Goa desde 1510. Y ni Goa, ni Damao, ni Diu han pertenecido jamás a la "India británica", convertida tras la independencia en la República India de hoy.

¿Por qué el Gobierno de Nueva Delhi ha vuelto a poner sobre el tapete la carta de Goa, rompiendo la doctrina de "no violencia" preconizada por Ghandi? El "Daily Herald" (del día 13) adelanta una hipótesis: "Algunos observadores creen que esta presión india sobre Goa está relacionada con la incapacidad de Nueva Delhi para satisfacer la fuerte presión interna que exige acción contra los chinos en el norte del país". Según esto, la presión india sobre Goa sería, pues, una "maniobra de paja" desarrollada por el Gobierno de Nueva Delhi para colocar en segundo término el litigio territorial chino-indio.

### CON CHINA

La historia del litigio territorial chino-indio comienza en realidad en 1914. Fue entonces cuando el inglés MacMahon (la India y Pakistán eran a la sazón un trozo del imperio británico) dibujó la frontera de la India con el Tíbet. La China comunista clama hoy que esta "línea MacMahon" no fue nunca aceptada por China, y que como el Tíbet era técnicamente parte

de China en 1914, la línea MacMahon—esto es, la actual frontera oficial hinduítibetana—no es en absoluto válida. ¿Consecuencia? que la zona en litigio ha sido escenario de más de un choque directo entre tropas chinas y tropas indias. Y que China se ha tragado, temporalmente, una buena porción de este territorio. La India, al parecer, se dispone ahora a "empujar" a los chinos haciéndoles retroceder, por las buenas o por las malas, hasta el otro lado de la línea MacMahon. Otras causas del choque indio-chino se centran en la disputa en torno a las fronteras del Himalaya y, más concretamente, a los recientes incidentes de Sikkim, el Estado colocado, como si dijéramos, bajo protección india.

### CON PAKISTAN

Cuando los ingleses abandonaron la India el país se dividió en dos grandes trozos: la India y el Pakistán. (El Pakistán, a su vez, quedó subdividido en Pakistán-Este y Pakistán-Oeste, ambos separados con la India de por medio...) El Pakistán se constituyó con las zonas de mayoría mahometana; la India, con las de mayoría hindú. Desde entonces no han faltado las escaramuzas y las disputas hindu-paquistaníes sobre cuestiones fronterizas.

La importancia alcanzada por estas disputas queda ampliamente de manifiesto en el caso de Kashmir. En tiempos del imperio británico un marajá reinaba sobre este territorio, de una extensión semejante a la de España y con sólo cuatro millones y medio de habitantes. Cuando llegó la independencia, y con ella la división India-Pakistán, Kashmir se encontró entre la espada y la pared. El marajá y el 25 por 100 de la población eran hindúes; el 75 por 100 de la población era musulmana. ¿Se adherirían al mahometano Pakistán o a la India hindú? Entre las dudas, Kashmir quedó en el aire, la India y el Pakistán maniobraron para atraérselo, se provocaron rebeliones y, al fin, Kashmir se unió temporalmente a la India. Esto fue, prácticamente, un estado de guerra abierta entre la India y el Pakistán. En 1943 la O. N. U. intervino y se concertó un alto el fuego. Se habló de un referéndum nacional, mediante el cual la población de Kashmir decidiría qué es lo que deseaba: si adherirse a la India o al Pakistán. Hubo tal juego sucio, tales golpes bajo el cinturón, que de hecho la moneda todavía está en el aire. Y aun parece que ahora, poco a poco, China roja (que tiene frontera con Kashmir) ha comenzado a filtrarse en el territorio en disputa, añadiendo leña al fuego de la discordia.

Kashmir es de gran importancia estratégica, tanto para la

India como para el Pakistán y para China (y aun para Rusia, a quien sólo 30 kilómetros separan de las fronteras noroeste de este territorio).

### RESUMEN

¿Se restablecerá o continuará inmutable la línea MacMahon? ¿Van a seguir enzarzados en discusiones sin fin la India y el Pakistán? ¿Va a correrse el incendio a alguno de los países y territorios vecinos? Todo es motivo de conjetura. En cualquier caso, es obvio que esta zona preocupa extraordinariamente en Gran Bretaña. Es de suponer que si se solucionase la enconada cuestión Congo-Katanga y el dilema berlinés, esta geografía indioasiática se convertiría axiomáticamente en primera plana de actualidad. Basta abrir un mapa para comprender de una ojeada la potencial capacidad explosiva de esta zona, en la que de manera más o menos directa se dan cita la India, Nepal, Bután, Birmania, Pakistán Este y Pakistán Oeste, Sikkim, Afganistán, Kashmir, Rusia, China y Tíbet. No cabe duda de que es una geografía con volcanes debajo de la piel.

## Rumor: Los diplomáticos franceses acusados de espías pueden ser absueltos

### La moderada actitud egipcia actual contrasta con la «tormenta» inicial

Se intentaría cargar toda la responsabilidad en uno solo, hoy en el extranjero

EL CAIRO. (Crónica de nuestro corresponsal, Jaime Torner).—No es más que un rumor, pero recogido directamente en algunos medios oficiales de El Cairo: es muy posible que los diplomáticos franceses que componían en la R. A. U. la Comisión de Bienes Franceses, y que recientemente fueron arrestados y acusados de espionaje, sean declarados "no culpables". Al menos se asegura que la pena que pueda fijárseles será más o menos simbólica. Probablemente, la expulsión del país.

★ Contrasta este rumor con la tempestad de acusaciones que cayeron sobre ellos en los primeros días: "convictos" de intentar asesinar al Presidente Nasser; de organizar un complot para derribar al régimen de la R. A. U.; de obtener secretos militares que llegaban a una potencia enemiga, Israel, con la que existe el estado de guerra... Cualquiera de estas acusaciones podía conducir a los franceses a la pena de muerte. Pero en el acta oficial de acusación el procurador pidió en principio la pena de trabajos forzados a perpetuidad. Falta aún el juicio, que se celebrará el próximo enero, y en el que aún no se conoce por quién serán defendidos.

★ Si el rumor es cierto y todo queda, al fin, en unas palmadas en el hombro, ¿qué es lo que ha influido para este cambio brusco de rumbo? Siguiendo siempre el rumor, en el proceso se intentará volcar la máxima responsabilidad sobre un solo acusado: Christian d'Aumale, consejero del Quai d'Orsay. ¿Por qué sobre uno solo? Christian d'Aumale está en el extranjero, en Francia. Tal condena, poniendo a salvo la posición acusadora de la R. A. U., permitiría liberar a los demás diplomáticos (o al menos reducir sus penas), que hoy se encuentran encarcerados en la R. A. U. Una cosa parece segura, y ya no es rumor: están perfectamente

atendidos, y tratados con consideración.

★ De todo el grupo, que en principio fué arrestado bajo la denominación de "red de espionaje", tres personas han sido ya liberadas antes de celebrarse el proceso: dos franceses, Jasmine Cameri, abogado, y Arlette Beau, secretaria de la misión francesa en la R. A. U. También ha sido liberado, sin proceso, un egipcio, Abdel Salam Hegazy, oficial del Secuestro General sobre los Bienes Franceses, y que en principio fué acusado de tratos sospechosos con la misión.

★ El embajador suizo en la R. A. U. ha llamado a las puertas del Ministerio de Asuntos Exteriores de la R. A. U. durante diez días. Después de ser recibido frecuentemente por subalternos ha conseguido ver al fin al ministro egipcio, Mahmud Fawzy, para escuchar la reiteración de la posición egipcia: "A los franceses se les prometieron en el tratado de Zurich "facilidades" para cumplir su misión en la R. A. U., pero no "inmunidades" diplomáticas." Parece que otras Embajadas extranjeras han intervenido también oficiosamente.

★ La reacción francesa fué, como se sabe, la de "enérgica protesta", participando además los hechos a América, Inglaterra, etc. Ha ido más lejos con sus aliados después de la declaración de Debré rehusando integrar enteramente sus fuerzas en la O. T. A. N. por desaprobación la política de los Estados Unidos en relación a la R. A. U. y al Congo. En El Cairo se interpreta esta decisión como derivada de una supuesta falta de colaboración americana en el asunto de los diplomáticos franceses acusados de espionaje.

★ Aparte de las "enérgicas protestas", Francia poco puede hacer en la práctica: los súbditos egipcios que pasan en tránsito por París no están autorizados desde ahora a salir del aeródromo

## El día 21, radiomensaje de NAVIDAD del PAPA

ITALIA  
M. Díaz-Jiménez

Se espera con emoción la bula que convocará el Concilio Vaticano II

ROMA. (Crónica de nuestro corresponsal, Mercedes Díaz-Jiménez).—El próximo jueves, día 21, a las veinte horas, el Sumo Pontífice dirigirá al mundo su anual radiomensaje de Navidad. La palabra del Papa será transmitida por Radio Vaticana, en conexión con las principales estaciones radiofónicas de numerosos países, entre ellos España.

◆ En la mañana del día 24 el Papa recibirá al Sacro Colegio y a la Prelatura Romana para la presentación de las felicitaciones pascuales. A medianoche el Pontífice celebrará la santa misa de la vigilia de Navidad en la capilla Clementina, a la que asistirá el cuerpo diplomático acreditado en la Santa Sede. El rito será transmitido en Eurovisión.

◆ Por otra parte, es inminente (posiblemente el mismo día 25

de diciembre) la publicación de la bula con la convocatoria y la fecha del Concilio Eumécico Vaticano II. Con tal motivo, cada día se hace más impaciente la espera de la apertura del Concilio y numerosos periodistas de los países nórdicos se han trasladado a Roma para seguir de cerca la preparación de la magna asamblea. Hay que tener en cuenta que es en Alemania y los demás países nórdicos donde más publicaciones se están haciendo sobre el Concilio Eumécico. Precisamente por tratarse de países protestantes que sienten gran curiosidad y necesidad de saber lo que ocurre en estos momentos dentro de las murallas del Estado vaticano.

◆ En vísperas de la convocatoria resultará útil indicar en qué consiste una bula. Procede la palabra del latín «bulla» y se refiere al sello de plomo que se pone en los documentos importantes. Por extensión, el término ha pasado a indicar el documento entero.

◆ La bula («bolla» en italiano) lleva en la primera línea el nombre del Pontífice reinante, seguido del título «Episcopus, servus servorum Dei», usado desde San Gregorio Magno en adelante. En la fecha se cuentan los años desde la coronación del Papa, y el sello de plomo lleva por una parte impreso el nombre del Pontífice que promulga la bula, y por la otra, las cabezas de San Pedro y San Pablo. Hasta el siglo X las bulas fueron escritas sobre papiro, y en adelante, sobre pergamino, como se hará esta vez. La lengua empleada siempre es la latina y se prepara en la Cancillería Apostólica con una escritura especial que se llama «bollatica», en italiano, y bulgar, en español.

◆ Por tanto, la próxima bula, que será de una importancia histórica semejante a la de Paulo III convocando en 1545 el Concilio de Trento, y a la de Pío IX convocando en 1868 el Concilio Vaticano I, que, como se recordará, quedó sin terminar, comenzará con estas palabras: «Johannes Episcopus, Servus servorum Dei».

◆ Se supone que la forma en que será dada a conocer la bula será la habitual. Es decir, el documento será entregado al Santo Padre por la Cancillería Apostólica en el curso de una breve ceremonia a la que asistirán algunos prelados de la Curia, y la ceremonia tendrá lugar en el Palacio Apostólico. A su vez, el Santo Padre la confiará al prelado designado para proclamarla, e inmediatamente procederá éste a la lectura del documento en el atrio de la basílica vaticana, estando presente el Capítulo de la misma. Sucesivamente, y en el mismo día, la misma lectura se efectuará en las otras tres basílicas patriarcales romanas: de San Pablo, San Juan de Letrán y Santa María la Mayor.

◆ En los anteriores Concilios, la bula, en diferentes copias, se fijaba en las puertas de las basílicas apostólicas, en la Cancillería Apostólica, en la plaza Campo de las Flores y demás lugares habituales. Dos meses después de esta fijación, todos los que habían sido llamados al Concilio debían considerarse enterados como si la bula les fuese enviada personalmente. Hoy, sin embargo, gracias a la Prensa y la radio, y sobre todo a la publicación en el órgano oficial de la Santa Sede, «Acta Apostolicae Sedis», la colocación en los lugares públicos es superflua.

El contenido de la bula indicará, a grandes rasgos, los motivos por los cuales el Santo Padre ha creído oportuno convocar el Concilio. Como la fecha que será señalada marcará una hora especialmente importante para la vida de la Iglesia, tales palabras se esperan en Roma con emoción.

## ATENCION, por favor, ATENCION

¿Conoce las camas Graceline Flex, construidas con tubo de acero y somier NUMANCIA?

Algo extraordinario. CABEZON es distribuidor de ellas y del colchón Flex, y cuando CABEZON se las recomienda, no dude: acéptelas.

Por cada cama y colchón que nos compre a precios de fábrica, al detall, obsequiaremos a usted con una modernísima lámpara funcional.

## MUEBLES CABEZON

7 establecimientos por poco tiempo

Central: PASEO DE LAS DEFUCIAS, 14  
Teléfono 227 39 63



# U Thant ordena el "alto el fuego" en Katanga

★ Tshombe, a Kitona, para entrevistarse con Adula  
★ Hacia una federación con cierta autonomía katanguesa

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 19. U Thant, secretario general de la O. N. U., ha ordenado un "alto el fuego" condicional en Katanga.

Durará mientras se celebran las conversaciones entre el Presidente Moise Tshombe, de Katanga, y Cirilo Adula, jefe del Gobierno central. (Efe.)

★ **LA TREGUA ES TEMPORAL**

NDOLA (Rodesia del Norte), 19.—El Presidente Moise Tshombe, de Katanga, ha salido en avión con dirección a la base de Kitona, cerca de Leopoldville, para celebrar conversaciones de paz con Cirilo Adula, primer ministro del Gobierno central congoleño. Con Tshombe salió el embajador norteamericano en el Congo, Edmund Gullion.

Algunos diplomáticos creen que de la reunión Tshombe-Adula puede originarse acuerdo si Adula se muestra dispuesto a aceptar una federación con goberno que conceda un alto grado de autonomía a Tshombe.

Tshombe llegó ayer a Ndola desde su capital, Elisabethville, donde las fuerzas katanguesas y las de las Naciones Unidas han acordado una tregua temporal. (Efe.)

★ **ELISABETHVILLE, CERCADA**

ELISABETHVILLE, 19.—Se ha llegado a acordar una "tregua temporal" en Katanga por ambas partes contendientes, según ha anunciado el ministro de Información katanguesa, Albert Nyombo.

Nyombo manifestó a los periodistas a este respecto que esta tregua sería confirmada durante las conversaciones que se llevarán a cabo entre el Presidente Tshombe y el primer ministro del Gobierno central congoleño, Cirilo Adula.

Poco después de anunciada la tregua el fuego había sido casi totalmente suspendido, aparte de algún que otro disparo suelto, y la ciudad de Elisabethville se encontraba completamente cercada.

Los corresponsales de Prensa que se dirigían fuera de Elisabethville por la carretera principal de Rodesia han manifestado esta noche que los soldados suecos de las Naciones Unidas estaban bloqueando el camino cerca del campamento de Tshombe. (Efe.)

★ **BAJAS SUFRIDAS POR LAS FUERZAS DE LA O. N. U.**

ELISABETHVILLE, 19. — Las fuerzas de la O. N. U. han sufrido 20 bajas desde hace tres días. Todos son muertos, entre

los que figuran 12 etíopes, siete irlandeses y un sueco.

La O. N. U. no ejerce aún absoluto control sobre la ciudad ni ha ocupado la oficina de Correos y otros puntos principales.

Los morteros han alcanzado al hotel Leopoldo II y han provocado el pánico entre las personas que se hallaban en su interior. La metralla rompió cristales de ventanas y ocasionó daños a vehículos situados frente al hotel, en cuyo interior sólo hay personal civil. Mujeres y niños abandonaron el edificio gritando y corriendo.

Las fuerzas de la O. N. U. han ocupado el estratégico túnel de carretera y se han trasladado al centro de la ciudad.

El general Sean Mckeown, jefe de la O. N. U. en el Congo, ha declarado que "está plenamente satisfecho" del resultado de las operaciones militares en Elisabethville y espera que la lucha termine pronto. (Efe.)

★ **ACTIVIDADES DE LA CRUZ ROJA**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 19.—El consúl de Suiza en Elisabethville se halla comprometido en la tarea de desalojar a todos los elementos militares y mercenarios del hotel Leopoldo II, de propiedad suiza, ha revelado un portavoz de la O. N. U.

Facilitó el texto de un cablegrama de Leopoldville, en el que revela los detalles sobre el particular y la cooperación de las Naciones Unidas con la Cruz Roja en Elisabethville.

La O. N. U. facilita a la Cruz Roja gasolina para sus ambulancias y generadores para los hospitales. Y, por otra parte, alimentos para ser distribuidos entre los necesitados. (Efe.)

★ **TSHOMBE SALE DEL AERODROMO**

NDOLA, 19.—El Presidente katangués, Tshombe, llegó al aeropuerto de Ndola en un gran coche americano, antes de subir al avión que le había de conducir a Kitona. Tshombe pasó la noche en la lujosa residencia llamada "Queen House" (Casa de la Reina), como huésped del Gobierno de Rodesia del Norte, en los alrededores de Kitwe. El embajador norteamericano, Gullion, llegó al aeropuerto unos pocos minutos antes que Tshombe,

después de haber pasado la noche en Ndola.

El avión en que salieron es el "Columbine II", que fué usado como avión particular por el Presidente Eisenhower.

Tshombe conferenció brevemente con lord Alport, alto comisario británico en la Federación rodesiana, antes de subir a bordo del "Columbine". Los cónsules británico, francés y norteamericano, que acompañaron a Tshombe en su viaje desde Elisabethville, se encontraban en el aeropuerto para despedirle. Un pequeño grupo de refugiados belgas también acudió, tributándole una calurosa ovación.

El avión despegó del aeropuerto de Ndola exactamente a las 6,40 de la mañana (hora española).

Mientras, las informaciones que se reciben de Elisabethville indican que una tensa tregua ha reinado durante la noche. Viajeros que se han atrevido a llevar a cabo el peligroso viaje a Rodesia del Norte han declarado que durante la noche se oyeron disparos de pequeñas armas de fuego. La tregua entró en vigor a las 15,20 (hora española) de ayer.

Estos viajeros indican que, al parecer, tanto las Naciones Unidas como los katangueses han acordado parar el fuego hasta que la misión de Tshombe en Kitona haya terminado.

Todos los canales de comunicación oficial entre la Federación de Rodesia y Katanga están ahora cortados, según ha anunciado el Ministerio de Correos y Telégrafos en Salisbury. (Efe.)

★ **EL CENTRO DE LA CIUDAD SIGUE EN PODER DE LOS KATANGUEÑOS**

BRAZZAVILLE, 19.—El centro de Elisabethville estaba todavía en manos de los katangueses a las 17,15 (hora española) de ayer, según informaban emisiones de radio katanguesas captadas fuera de sus habituales ondas.

La emisión, recogida por un operador aficionado, dijo que "está señalada" por el fuego de mortero, de ametralladora y de fusil. Añadió que varios coches acorazados de las Naciones Unidas llegaron a penetrar en el centro de la ciudad, pero lo abandonaron pronto.

El emisor dijo que las fuerzas katanguesas todavía tienen en su poder la principal oficina de Correos de Elisabethville, "contrariamente a lo afirmado por la O. N. U.". (Efe.)

## LA PRENSA NORTEAMERICANA DESTACA LA ENTREVISTA FRANCO - RUSK

- El secretario de Estado salió «muy impresionado por la forma de pensar de Franco» («Washington Post»)
- «Cuarto miembro del Gabinete Kennedy que visita Madrid» (titula el «Chicago Tribune»)

NEUVA YORK. — "Rusk se entrevistó con Franco y elogió a España como aliado internacional." "También ensalza los lazos que unen a Washington y Madrid con Latinoamérica." Bajo estos títulos, el "New York Times" publica en su primera página una crónica de su primer ministro de Estado norteamericano en Madrid, Benjamin Welles, en la que relata la visita del secretario de Estado norteamericano a Madrid. Al pie de la misma página aparece una fotografía a tres columnas del encuentro del Jefe del Estado español con el secretario norteamericano.

Al igual que el "New York Times", prácticamente toda la Prensa norteamericana recoge muy destacadamente la información de Madrid sobre la visita de Dean Rusk. El "Washington Post" publica una información de la agencia Upi con una fotografía bajo el título: "Rusk regresa a Washington después de ver a Franco." En la información se dice que el secretario de Estado salió "muy impresionado por la forma de pensar de Franco".

El "Evening Star", de la capital federal, recoge diversas informaciones de Madrid, y señala que la visita sigue los precedentes establecidos por las de Foster Dulles y Eisenhower. El "Chicago Tribune" anunciaba la llegada de Rusk a España diciendo: "Cuarto miembro del Gabinete Kennedy que visita Madrid." El "Filadelfia Inquirer" y el "Sunday Star" reproducen también informaciones de la agencia Ape y Upi con fotografías de la entrevista. El segundo recuerda que Rusk describió su conversación con el Jefe del Estado español como "muy buena", y que un portavoz es-

pañol se refirió a la conferencia como "altamente satisfactoria". Se añade en la misma información una referencia a las palabras del ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, en el almuerzo ofrecido en honor del señor Rusk, y en las que el ministro español, aludiendo a una posible revisión de los acuerdos hispano-norteamericanos, dijo que las nuevas conversaciones "producirían resultados positivos que sin duda serían decisivos para la protección de nuestros mutuos intereses".

"Rusk salió sonriente de la entrevista" es el titular con que encabeza el "Sunday Baltimore" una información con texto y fotografía de la entrevista Franco-Rusk.

El "New York Herald Tribune", en su sección, de la primera página, "Noticias de esta mañana", dice: "Encuentro en Madrid: en ruta a casa desde París, el secretario de Estado Rusk se encontró durante noventa y seis minutos con el Generalísimo Franco, de España."

"Journal American" publica una radio-foto de Upi con el siguiente pie: "El General Franco y el secretario de Estado, discutiendo asuntos internacionales en un histórico encuentro en Madrid."

LA ENTREVISTA FRANCO-RUSK SE PROLONGA MÁS DE LO PREVISTO, SUBRAYA LA PRENSA SUIZA

GINEBRA.—La Prensa suiza de hoy da cuenta detalladamente de la visita del secretario de Estado Dean Rusk al Jefe del Estado español. Los periódicos subrayan que la entrevista se prolongó más de lo previsto y que en ella se abordaron no solamente los problemas que conciernen a las relaciones hispano-norteamericanas, sino a los grandes temas de la actualidad internacional. En un largo despacho de la agencia alemana D. P. A., publicado destacadamente en primera página del importante diario de Basilea "Basler Nachrichten", se afirma que la visita de Rusk es un paso más en constante mejoría de las relaciones de Madrid y Washington, que se habían enfriado al ocupar Kennedy la Presidencia. El diario afirma que en la conferencia de El Pardo se trató de la renovación de los acuerdos de 1953, así como de la detención de armas supermodernas a las fuerzas armadas españolas, aunque se excluye la oportunidad de suministrar armas atómicas a España. El diario dice también que la incomparable importancia estratégica de España en el sudoeste europeo es la carta triunfal de Franco en su juego político con los Estados Unidos. El periódico termina afirmando que las cuatro bases americanas en España continuarán siendo de gran valor en el dispositivo de la defensa occidental.

CALZADOS ZAPATILLAS  
TEJISA  
CONFORTABLES

## ORDENADA POR EL PRESIDENTE SUKARNO

# MOVILIZACION TOTAL EN INDONESIA

- ★ Se pide al pueblo que icesu bandera en Nueva Guinea occidental
- ★ Va a ser cerrado el espacio aéreo sobre las islas

YAKARTA, 19.—El Presidente Sukarno ha ordenado hoy la movilización total del pueblo de Indonesia para liberar el territorio de Nueva Guinea occidental.

Durante un discurso ante un millón y medio de personas, Sukarno dijo que estas son sus órdenes finales a las Fuerzas Armadas.

Sukarno pronunció un discurso en el que expresó agradecimiento a todos los países que apoyan la posición de Indonesia en la cuestión de Nueva Guinea occidental, especialmente a los países "socialistas" (comunistas).

CONTRA LOS PLANES HOLLANDESES

YAKARTA, 19.—El Presidente Sukarno ha pedido al pueblo de Indonesia que icesu bandera en Nueva Guinea occidental, para hacer fracasar los planes holandeses de establecer el Estado de Papua. (Efe.)

VIGILANCIA AEREA

YAKARTA, 19.—La Fuerza Aérea Indonesia ha anunciado hoy que está proyectando cerrar todo el espacio aéreo sobre las islas

Molucas y alrededor de Nueva Guinea Occidental. (Efe.)

ATAQUE AL IMPERIALISMO DE HOLANDA

YAKARTA, 19.—En el discurso pronunciado por el Presidente Sukarno ante una concentración de masas, a que asistían varios centenares de miles de personas, en Jogjakarta, el Presidente indonesio dijo:

"¿Cuál es mi orden? Mi firme mandato es que frustréis el establecimiento de un Estado papú, que hagáis ondear la bandera roja-blanca de Indonesia en Nueva Guinea y que os dispongáis a participar en una movilización general de todo el pueblo indonesio para liberar Nueva Guinea de las manos del imperialismo holandés. Hermanos, ésta es mi orden."

Según estimaciones extraoficiales de La Haya, hay unos 1.000 soldados holandeses y unos 1.000 infantes de Marina, entre otros en la lucha en la jungla, estacionados a lo largo de la costa de Nueva Guinea Holandesa. También hay otros 1.000 miembros de la Marina y de las Fuerzas Aéreas. (Efe.)

REPERCUSION EN LA HAYA

LA HAYA, 19.—El ataque indio contra el enclave portugués de Goa ha dado origen a especulaciones en esta ciudad sobre la posibilidad de que el jefe del Gobierno indio, Jawaharlal Nehru, y el Presidente Sukarno, de Indonesia, hayan llegado a un entendimiento que puede conducir a un ataque armado indonesio contra Nueva Guinea occidental.

Tanto el apoyo soviético a la India como las armas rusas enviadas recientemente a Indonesia han dado motivo a temores de que los conflictos de Goa y Nueva Guinea occidental puedan conducir a un choque entre el Este y el Oeste en el sudeste de Asia.

Técnicos militares ponen de relieve que los bombarderos "Tu-polev", adquiridos recientemente por las Fuerzas Aéreas indonesias, no pueden ser pilotados por oficiales indonesios. Afirman que, en caso de ser utilizados contra Nueva Guinea occidental supondrá que instructores del bloque oriental han participado en la acción.

Lo mismo ocurre, según los técnicos, con otro moderno material enviado a Indonesia. Contra esto, y como equilibrio, se encuentra la VII Flota de los Estados Unidos. Mucho de lo que ocurrirá dependerá, según fuentes del Gobierno, de la actitud durante los próximos días de la Administración de Kennedy. (Efe.)

TALLERES MECANICOS DE PRECISION

desde toda España

Consulte a Narciso Borja S.A.

PAIS DE MOQUEB, 6 - 12  
Telefono 228 53 04 MADRID

Werkley?

SUNTUOSOS

pisos con jardín y garaje en Ciudad Puerta de Hierro.

FACILIDADES  
252-08-61  
Junto a la Universitaria

EL CONGO ESTRENA LIBERTAD

El libro más documentado, palpitante y fidedigno sobre el actual drama del Congo.

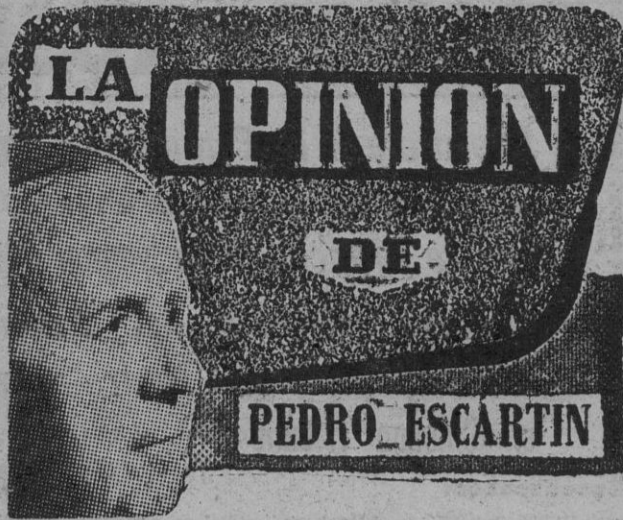
El ambiente.  
Los personajes.  
La O. N. U.  
Las maniobras políticas...

Un relato magistral y actualísimo de  
JOSE LUIS CASTILLO-PUCHE

Pídalo en librerías o a BIBLIOTECA NUEVA, Almagro, 38.  
MADRID



# DEPORTES



## LA OPINION

DE

PEDRO ESCARTIN

### FRANCIA, ELIMINADA DEL MUNDIAL

Su ataque no funcionó en Milán ante Bulgaria

Lo sentimos profunda y sinceramente. Francia ha sido eliminada en la fase previa del Mundial por Bulgaria en el desempate de Milán —uno-cero—, que si demuestra la solidez de las líneas defensivas búlgaras, habla también de la ineficacia del ataque francés, que no ha sido capaz de marcar un solo tanto, que habría sido suficiente para que Francia, con el empate y por mejor golaveraje interviniera en la fase final de los Campeonatos del Mundo. Nos duele esta derrota no sólo por el fútbol francés, sino también por Verriest, "seleccionador caballero" de Francia, cuyo estado de ánimo nos figuramos.

Y es que la Prensa francesa, en su loable deseo de proporcionar ánimo a los jugadores y al equipo de Francia para el desempate con Bulgaria, dió demasiada importancia al uno-cero con España, en Colomnes, sin querer ver que el ataque tricolor disparó poco y que el único gol marcado, por Heutte, fue precedido de "mano" voluntaria y clarísima de Van Sam. ¿A qué cegarse? ¿Por qué no vieron esta cruda realidad? Por nuestra parte, cuando nos preguntaron la noche del domingo dimos nuestro punto de vista claro y rotundo: aquel ataque necesitaba "uno o dos retoques" para remediar su esterilidad ante puerta.

Francia había tenido un grupo previo muy amable, fácil sobre el papel: Finlandia que es nada en fútbol y Bulgaria que comienza a ser y a quien los franceses vencieron claramente en el primer encuentro. Pero el uno-cero en Sofía, nuevo aviso de la nulidad del ataque de Francia y este mismo resultado en Milán, que confirma la ineficacia de la delantera francesa, advierte también lo que hemos dicho infinitas de veces en estas columnas. Lo fácil, en fútbol como en todo, acabó ya, y estamos cada vez más cerca unos de otros y por eso en los encuentros del Mundial todas las precauciones son pocas. Hay que amarrar, guste o no guste. Eso o quedar fuera.

Y es seguro que a Francia una derrota mínima ante España en París le habría sido mucho más

beneficiosa que el empate, auténtica cortina de humo sobre sus posibilidades, y Peñafiel lo advertía esta semana, antes del encuentro de Milán, desde la página deportiva que dirige. Los franceses, el mejor fútbol en los últimos Campeonatos del Mundo, en cuanto a equipos de Europa, está hoy fuera de la fase final, e igual los suecos, subcampeones en 1958, que con los franceses, terceros, quedan al margen de la competición más grande del fútbol internacional, la Copa del Mundo, que, cuando no se interviene en ella, va en desprestigio deportivo del país eliminado. De esto sabemos algo en España.

Ya no hay partidos fáciles, y de aquel equipo de Bulgaria de hace muchos años, cuando España les ganó en Chamartín por 13 goles!! al de ahora media un verdadero abismo. En todos los países se trabaja con sentido realista, hay progreso general, y los antes maestros de las Islas Británicas hoy se hallan desbordados por muchos que antes fueron discípulos. Francia tuvo un grupo amable con búlgaros y fineses, pero aquéllos han resultado difíciles de batir, duros y compactos en sus acciones, pero Francia no tuvo delantera y, como temíamos, desperdició muchas ocasiones de marcar.

Nos figuramos el dolor de los dirigentes de Francia y sobre todo el de monsieur Verriest, seleccionador único y gran caballero. El, hace años, perdió, en la terrible guerra de Argelia, uno de sus hijos, y cuando le llamaron para dirigir el fútbol de su país, aceptó en "amateur", buscando en el deporte el lenitivo a su enorme pena por la pérdida del hijo querido y en lugar de esta calma encontró todo lo contrario, porque debe ser terrible ver el fútbol del país eliminado de un Mundial y sentirse responsable de todo. Claro que en Francia el clima deportivo es distinto al nuestro y habrá comprensión y seforio para aceptar la derrota. Lo sentimos y nos damos cuenta de lo que esto debe significar. Esta vez estarán España e Italia, pero Francia no. Un dolor en la familia latina. Pero lo temíamos y nuestra advertencia lealísima se perdió en París...

## Pablo Hernández Coronado, seleccionador nacional

EL PLENO DE LA FEDERACION ESPAÑOLA ESTUDIO VARIOS NOMBRES, PERO EL UNICO QUE CONVENCIO A TODOS LOS REUNIDOS FUE EL DESIGNADO

Por el empate en Colomnes, diez mil pesetas de prima a cada jugador; a los "bes", por vencer en Zaragoza, siete mil quinientas

Yo empecé a sospechar de la designación en Altabix, donde vi, justo delante de mí, como espectador, a don PABLO HERNANDEZ CORONADO. Le saludé casi con sorpresa y timidez:

—Caramba, don Pablo, ¿usted aquí? Sonrió, me dió la mano y se sentó en un palco, en el que era solícitamente atendido por un directivo del Elche. Como aún faltaban unos diez minutos para el comienzo del partido, me fui a hablar con don FRANCISCO MUÑOZ LUSARRETA, sentado en otro palco 12 ó 14 metros más allá. Le dije:

—Ahí está, creo que acompañado de su esposa, el nuevo seleccionador nacional. OSTERREICHER, curioso, preguntó en seguida:

—¿Quién? ¿Don Pablo? —¡Ah! ¿También lo sabe usted?— exclamé, la mar de divertido.

Más cuco, el señor Lusarreta comentó: —No hagas caso. El tiene algo por estas tierras, no sé qué, y suele venir con frecuencia. A lo mejor está aquí por mera coincidencia, ajeno por completo a lo que sospecháis.

Como estaba, como acabo de decir, justo detrás de él, de cuando en cuando, por ver si el corazón me hacía alguna confidencia, desviaba la atención de donde debía y la fijaba en él. Pendiente siempre del juego, sin desviar la vista de los jugadores. Comenté para mí: "Tate. Este es el seleccionador. Hay que ver cómo sigue el curso del balón

Me fijé en un detalle. Se llevaba de cuando en cuando las manos a la frente, una a cada lado de la frente, ahuecándolas. Pregunté a un periodista alicantino:

—¿Será que le molestan las gafas? Resol no hay...

—O vicio, o tic, cualquiera sabe —contestó el periodista alicantino, que, como Pablo Hernández Coronado, estaba también con los cinco sentidos puestos en el terreno de juego, pero más mirando a los del Elche que a los del Real Madrid. En esto era en lo único que no coincidían Pablo Hernández Coronado y el perio-

dista alicantino.

Ayer, como no podía ser menos, no faltó a la cita de la Federación Española de Fútbol, en cuya reunión se debatían cosas trascendentales para el futuro de la selección española en Chile, así como el nombramiento del sucesor de ESCARTIN. Aparecí por la Federación sobre las ocho y media. Pregunté:

—¿Les queda mucho o ya poco? —No sé —dijo, encogiéndose de hombros, el conserje—. Están reunidos desde las cuatro y media.

—Ya está bien.

## LA PELOTA

Por R. C. Marichalar

### TRIUNFO DE AMPARITO Y ANOETA EN EL TROFEO «PUEBLO»

presentan llenas del mayor interés.

CHIQUITA de Anoeta, con su clase excepcional, no permitió que la tercera jornada del trofeo de PUEBLO tuviera pareja vencedora, que a pesar de llegar a la última decena con cinco tantos de ventaja (28-25) y posteriormente (29-26) no había vencido, por la sencilla razón de que no se gana hasta que se apunta el último tanto. Y esto fué lo que quiso y demostró anoche toda una gran pelotari. Chiquita de Anoeta jugó anoche un soberbio encuentro y trabajó mucho para sostener el empuje de Irura, que hizo un partido memorable. Amparito y Anoeta vencieron por un tanto, y tras superar momentos adversos en el juego y en el marcador. Pero quien inclinó la balanza a su favor fué Anoeta.

★ Para muchos espectadores, la joven delantera Amparito fué quien ganó el encuentro, y así lo pudimos comprobar por quienes teníamos cerca de nosotros. En honor a la verdad hemos de decir que salvo dos pifias de Amparito, en el resto de sus intervenciones estuvo acertada. Y eso sí, salvó y ganó dos tantos, verdaderamente decisivos para la victoria. Pero de eso a que ella fuese la que ganó el encuentro hay una gran diferencia. Buen partido de Amparito y extraordinario juego de Anoeta. No desbordemos los comentarios.

★ Carmencita e Irura perdieron un partido que prácticamente tenían ganado. Pero yo creo que se confiaron demasiado, y esto fué la causa de su derrota, que a decir verdad no merecieron. Muy bien Irura. Extraordinaria en todo momento y con un juego como el de sus mejores tiempos. Carmencita, correcta en todo momento.

★ La tercera jornada del campeonato de Navidad ha constituido todo un gran espectáculo. Las jornadas que se avecinan se

presentan llenas del mayor interés.



LO QUE VA DE AYER A HOY Este viejo fotograma corresponde a un partido de fútbol jugado en el desaparecido campo del también desaparecido Racing Club, enclavado en el paseo del General Martínez Campos, verdadero corazón de Chamberí, entre el Real Madrid y el propietario o, mejor aún, arredatario del terreno, y correspondiente al campeonato regional castellano de aquella época. Aquí podemos ver al notable guardavallas "merengue" Pablo Hernández Coronado, sólo ante el peligro que representaba Alvarado, ya que Manzanedo, el defensa blanco, quizá no pudiese desarrollar una gran velocidad por "el aquel" de los pantaloncitos y de las rodilleras. Ha pasado mucho tiempo, y ahora don Pablo, a sus sesenta y cinco años, va a tener en su mano para resolverlo el "puzzle" del equipo nacional para Chile, tarea seleccionadora en la que ya tiene experiencia y en la que pondrá toda su decisión y todos sus conocimientos futbolísticos, que son muchos. ¡Animo, don Pablo, y adelante!

## PRESEC

PIEZAS MODULADAS DE HORMIGON

A. C. S. A. - Martínez Campos, núm. 47  
Tel. 257 26 07





# Boca de GOL

MANOLO ROSÓN

## Pulso del día

EL VERDADERO DEPORTE

EN la mañana de ayer el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, concedió una audiencia especial al súbdito español Ladislao Kubala, antiguo internacional y actual entrenador del Barcelona, a quien acompañaba el directivo del Madrid don Raimundo Saporta.

Como se sabe, gracias a una gestión iniciada en Budapest por don Santiago Bernabéu, presidente del club embajador del fútbol nacional que es el Real, y ratificada posteriormente aquí, cuando la devolución de visita del Vasas, la madre del famoso deportista podrá abrazar mañana en Viena a éste, que ayer mismo emprendió viaje a la capital austríaca.

Una vez más, ese ministro deportivo que es el señor Castiella revela su gran calidad humana con un hermoso gesto al solidarizarse con el dolor ajeno y poner remedio a la aflicción en la medida de sus posibilidades.

### CLARA CON LIMON

Y decían que al Tenerife sólo le quedaba un corte de pelo.

Con lo tranquilito que estabas en El Aguilucho. Ahora el que va a pagar el pato es Eusebio Oliver.

★  
Aclaración: que conste que don Bruno Martín sólo usa la gorrita para las inclemencias viajeras: Inglaterra, Alemania, Alpedrete... Ahora se toca con un tiroles que depara apostura y gallardía a su simpático continente.

★  
Pero aquí estamos. Como hace cuarenta años.

★  
Y como es el directivo de la buena suerte, renuncia a todo menos a la victoria.

★  
Cuando a Natalio empezaban a gustarle las sacramentales.

★  
Un aplauso de desagravio a don Pedro. Ingratitud, tienes nombre de mujer.

★  
De Paquito, poquito.

★  
Por fin, Francia no estará en Chile. Y aquí, echándole flores a Escartín.

★  
Con los focos, Jones parecía Mendoza y al contrario.

★  
Día de agitación federativa el de ayer. Hubo momento en que sólo se sabía que no se sabía nada.

★  
A la hora de los goles daba lo mismo.

★  
Seleccionador habemus. ¡Valor, Pablot!

★  
El partido de Elche fué tan correcto que no hubo goles por no herir susceptibilidades.

★  
Porque es que de verdad hace falta tener tus agallas para presentarse solo ante el peligro.

★  
Anoche, en la Embajada de la R. A. U. se celebró una reunión en honor del equipo del Madrid, que el viernes jugará en El Cairo contra el Zamalek.

★  
Sólo hubo jugo de tomate como bebida, pero grandes deseos de satisfacer la expectación despertada entre la afición egipcia.

CAYETANO

### ARGENTINA: DESILUSION Y PESIMISMO ANTE EL MUNDIAL

B UENOS AIRES. (Especial para PUEBLO de la Agencia Europa Press, por J. J. Moro.)—De los componentes de la selección argentina que actuaron en 1958 en el Mundial de Suecia sólo uno se mantiene en el plano internacional. El exodo de las grandes figuras al extranjero es el motivo de esta extraña circunstancia.

Los once titulares de Suecia fueron los siguientes: Carrizo, Lombardo, Dellacha, Vairo, Rossi, Varacka, Corbatta, Pardo, Menéndez, Labruna y Cruz, citados por orden de alineación.

Veamos ahora lo que ha sido de ellos deportivamente: Carrizo sigue siendo el mejor portero de Argentina, de América del Sur y tal vez hasta del mundo. El 14 de junio pasado, en el Estadio Bernabéu, de Madrid, frente al Real, el día que River venció por 3-2, todos sabemos aquí que Carrizo fué el héroe que evitó la derrota de los argentinos. Sin embargo, Carrizo—muchos aseguran que para justificar lo de Suecia—ha sido considerado en Argentina "traidor a la patria" y está excluido del equipo nacional. Pese a todo, por su clase y por su forma actual, Carrizo sigue siendo el número uno de los guardavallas argentinos. Pero seguirá con los restantes "suecos".

#### ★ Bajos

Lombardo, defensa derecho, se retira del fútbol; Dellacha, famoso por sus brutalidades en el terreno de juego, se encuentra en Méjico acabando su carrera. Allí, jugando contra el Santos, fué Dellacha quien con su brutal y clásico estilo lesionó hace varios meses a Pelé. El otro defensa, Vairo, se ha marchado a Chile, donde juega sus últimos partidos. Algo parecido ocurre con el gran Néstor Rossi, todavía en activo en el Huracán, pero acabado ya. El otro medio, Varacka, sigue jugando y brillando en el River Plate. El sí que puede ser convocado para Chile.

Pasaré a los delanteros. El extremo Corbatta fué el único de los que jugaron en Suecia que actuó también en la pasada excursión por Europa. Se mantiene en forma bastante aceptable y puede jugar en Chile. Es casi seguro. Prado actúa en el Gimnasia y Esgrima, pero no cuenta de-

## El RIVER PLATE y el BOCA JUNIORS solicitarán del ATLETICO DE MADRID el traspaso de Griffa

Si se consiguiera, lo cual no parece fácil, el defensa rojiblanco jugaría con Argentina en Chile

### CORBATTA, EXTREMO DEL RACING, ES EL UNICO «SUPERVIVIENTE» DE SUECIA

masiado en el ánimo de los técnicos. Menéndez está descartado también. Sigue siendo el mismo elemento raro, espectacular, indisciplinado e ineficaz de siempre. Juega en el Huracán, pero su club, en vista de su nulo rendimiento, pretende venderle ya al Boca. Sin tener en cuenta los millones que pagó recientemente por él.

Queda el ala izquierda, Labruna, con cuarenta y tres años, se ha retirado esta temporada del fútbol como jugador y prepara al Platense. Cruz, el puntero izquierdo, ha estado dos temporadas jugando en Brasil. Ahora ha regresado a Buenos Aires y juega en el Independiente, pero sin el menor brillo. Nadie cuenta ahora con él a la hora de recordar posibles internacionales para el Mundial.

Por último, el entrenador de la selección, Stáble, desmoralizado por los últimos fracasos, ni siquiera se preocupa ya del fútbol como profesión directa y se ha convertido simplemente en un comentarista de radio.

En vista de todo lo anterior, y con Corbatta como único posible, la selección para Chile tiene forzosamente que ser nueva. Los elementos que cuentan para ella son los siguientes:

PORTEROS: Roma, del Boca Juniors, está muy bien. Nadie le discute. Es seguro que vaya a Chile. Con él podría realizar también el viaje el veterano Carrizo si se deciden a perdonarle lo de Suecia. Carrizo, pese a sus treinta y seis años, sigue siendo formidable, incluso mejor que el propio y excelente Roma.

DEFENSAS: Para el puesto de central se tiene a Ramos Delgado, del River Plate. Es un buen jugador, pero carece de la autoidad suficiente. La ilusión de todos es poder contar con Griffa, ahora en el Atlético de Madrid. Se pretende entrar en negociaciones con el club español para que Griffa sea contratado por el River Plate o por el Boca Juniors, dos de los potentes clubs que aspiran a tenerle rápidamente en sus filas. Si el Atlético de Madrid accediera a soltar a Griffa, lo que no parece nada fácil, él será el defensa central del seleccionado en el Mundial de Chile.

El defensa derecho Simeone, que actúa realmente de medio, es ya veterano, y aunque jugó contra Rusia, podría ser suplante por el joven Blanco, esperanza del Racing, el club campeón. El otro "back", Vidal, que pertenece al Huracán, es muy bueno, pero tendrá que ganarse el puesto

en dura lucha ante adversarios como Magolini, del Boca, y Etchegaray, del River. Los tres son elementos de mucha calidad. Como ya he repetido en diversas ocasiones, Argentina no tendrá problemas a la hora de formar la línea de "back". Tiene hombres suficientes para convertirla en la mejor, posiblemente, de todas las que actúen en los campos chilenos el año próximo.

MEDIOS: En Argentina, al medio derecho se le suele denominar medio centro, y es él el auténtico pivote de la táctica "brasileña" del 4-2-4. Tattin, del Boca, es magnífico. Otros candidatos para el puesto son Varacka, del River, y Guidi, del Lanús.

Existen dudas para el medio izquierdo. Lo más probable será que, una vez más, sea Sacchi, del Racing, el elegido. Sobre todo si la táctica del equipo continúa siendo la "M" defensiva. Lo malo es que el Racing está en tratos para traspasarle a un club italiano. Si esto sucede, Sacchi no irá a Chile. Si no se juega la defensa en "M", sino el 4-2-4, el medio, en lugar de Sacchi, podría ser Schneider, del River Plate. Tanto Sacchi como Schneider son jugadores de mucha seguridad.

## El Barcelona ya está en Zagreb pasando frío

Mientras que el Español ha salido para Libia NO HAY NADA SOBRE EL TRASPASO DE PAZOS, NI MUCHO MENOS SOBRE LOS DE MARQUITOS Y HERRERA

B ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe, transmitida por telex.)—Desde ayer tarde debe estar ya el Barcelona pasando frío en Zagreb. Salíó a primera hora de la tarde del aeropuerto del Prat, teniendo prevista su llegada para las cinco y media. Los jugadores, regresados de Sevilla, no se movieron del aeropuerto. Kubala se había quedado en Madrid, porque, como ya dijimos la pasada semana, no hace el desplazamiento al "telón de acero" por razones de siempre, acrecentadas esta vez por el hecho de que va a Viena a recibir a su madre. La plaza de entrenador interino, por tres días, la ocupa Isidro Flotats, que es quien tiene título nacional de preparador, y que por media semana dejará a los juveniles azulgranas.

Han causado baja en la expedición Rodri y Garay (que tiene pelliczo de menisco), amén de Kocsis, que ya no estaba incluido en la expedición por los mismos motivos que Kubala. Cubriendo la baja de los dos defensores se metió en el avión a Eulogio Martínez y a Evaristo, siendo más posible que juegue el primero que el segundo. Martínez, casi en su peso normal ya, reaparecerá ante los yugoslavos. La eliminatoria ferial, en verdad, no preocupa a nadie, porque los cuatro goles de ventaja preservan al Barcelona de todo riesgo.

★ EL ESPAÑOL A LIBIA.—Y sigue el movimiento de viajeros. Esta tarde, a las tres y media, parte el Español rumbo a Libia, para jugar dos partidos amistosos en Trípoli, el domingo y el martes próximos, días 24 y 26. Ricardo Zamora y Julián Arcas se llevan a un combinado de titulares y reservas, catorce hombres en total, que son: Joanet, Visa, Ribas, Barberá, Abel, Gondejuela, Riera, Castañes, Ribera, Torres, Domínguez, Santos, Czi-

bor y Poulsen. De estos catorce hombres, siete jugaron el domingo contra el Osasuna. Los únicos a los que se da descanso son a Argilés, Indio, Cairranza y Camps, amén de los lesionados Bartoli y Piris.

Seguimos creyendo absurdo este viaje navideño al Africa, donde se puede recoger alguna lesión en un momento realmente crucial para el cuadro españolista. Mas los técnicos opinan que, antes al contrario, la excursión servirá para tener vigilados a los jugadores, concentrados en el hotel, lejos de excesos navideños, en vísperas de un partido tan decisivo como el que tienen que jugar el fin de año en Tenerife.

★ NO HAY NADA DE PAZOS.—Siguen llegando a Barcelona con notable insistencia noticias respecto al traspaso del meta atlético Pazos al Español. Unos le daban por hecho el sábado;

otros lo concretaban ayer, lunes. Pero en la sede blanquiazul se niega rotundamente que haya nada cierto. El propio presidente del Español (al que varias pancartas prefabricadas "saludaron" el domingo su presencia en el campo "aconsejándole" que dimitiera) asegura una y otra vez que no hay nada de nada, y que si hace mes y medio, cuando Pazos les fué ofrecido, dijeron que no interesaba, no ve ahora motivos para cambiar de opinión.

Por lo que respecta a otros propósitos "afinados en la capital", don Victoriano ha aclarado que, efectivamente, solicitaron del Madrid la cesión de Marquitos y de Herrera, pero que en ambos casos el club madridista les contestó muy amablemente que no podía acceder a sus peticiones, porque él mismo podía necesitar el concurso de ambos jugadores en caso de lesionarse los titulares actuales.

## Noticiario breve

Se ha proclamado campeón del Trofeo Copa Presidente, de hockey sobre hierba, el Hogar Ciudad Universitaria, clasificándose a continuación, y por este orden, R. A. C. E. Junior, Hípica, Club de Campo y Real Sociedad. ♦ Se celebró el festival de clausura del I Torneo Deportivo Escolar Hucha de Oro, organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, en colaboración con el Instituto Municipal de Educación, y bajo la dirección técnica de la Delegación de Juventudes y Sección Femenina. En la competición femenina, la lucha de oro correspondió al internado Palacio Valdés: la de plata, a las Escue-

las Bosque, y la de bronce, al Grupo Escolar Jacinto Benavente. En la masculina, las tres luchas correspondieron, respectivamente, en sus categorías, al Grupo Escolar Ramiro Ledesma, Colegio de San Ildefonso y Colegio Manzanares. ♦ En el Colegio Mayor José Antonio se celebró el acto de clausura de la Asamblea Nacional de Educación Física y Deporte Universitario, en el que intervinieron Jesús Hermida, jefe de Educación Física y Deportes del S. E. U.; el general Villalba, en nombre del delegado nacional de Educación Física y Deportes, y Jesús Aparicio Bernal, jefe nacional del S. E. U.



### GREAVES LLEGO, JUCO Y MARCO

No en balde han sido largas y procelosas las discusiones y tanteos entre británicos e italianos hasta que aquéllos consiguieran el retraspaso de Jimmy Greaves. Todo, al fin, se resolvió favorablemente para los isleños, quienes han recobrado a su delantero fenómeno que honra y defiende los colores de Tottenham Hotspurs, cuyo equipo en la tarde solemne y anhelada de la reaparición de Greaves derrotó a su adversario, el Blackpool, por 5 a 2, de cuyos cinco tantos tres se debieron al propio "reaparecido", a quien vemos en el grabado después de lanzar un acrobático "shoot" que llevaría el balón al fondo de la red. (Foto Torre mocha.)



# Página de casi todo lo que pasa

ESCRIBEN:  
CARMEN DEBEN - JOSE ANTONIO PLAZA  
FOTOGRAFIA: CESAR

## UNA NIÑA DE CINCO AÑOS, MASCOTA Y MADRINA DE LAS TUNAS MADRILEÑAS: MARIA JESUS VALENCIAGA



Las calles de Madrid han visto pasearse, durante estos días, a la más pequeña mascota de la Tuna. Ella lle-  
vaba con garbo su capá negra y al compás de su marcha se aireaban las cintas de colores. Esta diminuta madrina y com-

Salió en las serenatas de la Operación Clavel y recaudó ella sola cien mil pesetas

Es la menor de los siete hijos de un hogar modesto

pañera de los tunos se llama María Jesús Valenciaga. Es una chiquilla de cinco años. María Jesús es rubia, y todo el salero de su Madrid natal parece asomarse por sus ojos grandes y dulces.

María Jesús ha sido una de las más simpáticas protagonistas de la Operación Clavel. Cuando se enteró de que las Tunas de Madrid salían a calle ofreciendo serenatas para recaudar dinero, ella no dudó un momento en prestar su colaboración. Y, sin pensarlo, se vió vestida con el típico traje de la estudiantina.

María Jesús sólo sabe tocar la pandereta. Pero la mueve con estilo y acompasadamente. Toda esta gracia de María Jesús la han podido apreciar los espectadores de "Los tres de la Cruz Roja", donde la chiquilla desempeña un papel.

María Jesús es la hija menor de un modesto y alegre hogar, donde el señor Valenciaga tiene que alimentar y cuidar a sus siete hijos.

Cuando las noches de Madrid estaban totalmente difuminadas por la niebla y el frío era muy intenso, María Jesús salía a la calle sin miedo a la intemperie, sin temor a los catarros, y con los tunos, contribuía al éxito de la Operación Clavel.

La pequeña nunca se cansó. Ella, con singular decisión, paraba a los coches y, después de obsequiar a sus conductores con un divertido "solo" de pandereta, les pedía un donativo. De esta forma, María Jesús Valenciaga llegó a recaudar ella sola la cifra de 100.000 pesetas, lo cual supone todo un récord. Cuando los transeúntes o los automovilistas le entregaban su donativo, la pequeña daba las gracias con un mohín simpatísimo y sus ojos se iluminaban. Parecía como si para ella acabaran de llegar los Reyes Magos.

Tal éxito tuvo María Jesús, que todas las Tunas de Madrid han decidido nombrarla su madrina de honor. Y la pequeña, a los cinco años, parece darse cuenta de que esto es muy importante y se encuentra feliz.

### AYER, EN MADRID de ópera

## Función gratuita

Las realizadoras son 3 mujeres

La cuestión de las temporadas de ópera en Madrid es una de las cosas más discutidas por los aficionados a la música no sólo de nuestra capital, sino de toda España. Madrid, por una de esas misteriosas razones que nadie sabe cómo explicar, carece de una adecuada temporada de ópera al estilo de las existentes en tantas otras importantes ciudades del mundo.

Mercedes García López, profesora de canto del Real Conservatorio, es una de esas personas que desde hace ya muchos años vienen luchando contra la

escasez de muestras de este género universal en nuestra ciudad. Ayer fuimos testigos de su última batalla con su compañía de teatro lírico de ensayo Julián Gayarre, que puso en escena la obra de Donizetti "L'Elixir D'Amore". Fue todo un triunfo. La representación se dió en el pequeño teatro de un colegio madrileño y la entrada fué gratuita. El público, selectísimo, presenció todo un acontecimiento. La pieza estaba representada por alumnos de sus clases, todos ellos de condición "amateur", aunque de indudable va-

lor. Colaboraron la Orquesta de Cámara de Madrid y los Coros Cantores de Madrid, bajo la dirección de los maestros Julián y José Pereda. La dirección escénica y la escenografía corrieron a cargo de dos mujeres: Angélica y Carmen Alvarez.

La realizadora, quien a la vez es espíritu de la empresa, Mercedes García López, nos dice: —Existe una total falta de decisión por parte de los empresarios españoles hacia este género.

Ella lleva siete años con la ilusión de que se concedan oportunidades a los nuevos va-



lores nacionales, sin recurrir siempre a los consabidos cuadros extranjeros.

Se tiene el proyecto, a raíz del éxito de hoy, que estas representaciones lleguen a ser frecuentes y tengan como marco algún teatro de Madrid. La ópera vuelve de nuevo a la actualidad. La representación de hoy gustó. Estaba hecha por gente nueva, pero cuando las cosas se hacen bien y con ilusión y entusiasmo, todo marcha sobre ruedas.

### El torero y el futbolista: debut flamenco

## LA FOTO INDISCRETA



Ocurrió en el festival que anualmente se organiza en el Circo de Price a beneficio de los pobres. Uno de los números del programa consistía en una entrevista frente al micrófono con Collar, el extremo rojiblanco, y El Cordobés. Respondieron con gracia a las preguntas y la cosa se animó tanto que en la pista se improvisó una pequeña «juerga» flamenco. El Cordobés se arrancó por sevillanas junto a Rosa Vargas. Collar jaleaba con sus palmas la escena, mientras tanto. No lo hizo mal el novillero. Tiene estilo y planta. Tuvo que repetir tres veces, en medio de la ovación del público, que premiaba el gesto simpático y desinteresado del torero y del futbolista.

LLEGO PARA INTERVENIR EN "DULCINEA" Y HABLARA EL INGLES

## Folco Lulli será Sancho Panza

Viene a hacer de Sancho Panza. Folco Lulli, actor del cinema italiano, al que ya conocemos en España, ha llegado ayer a Madrid para protagonizar uno de los papeles masculinos, el del célebre escudero, en la coproducción hispano-norteamericana "Dulcinea".

Folco ha alquilado un apartamento en la Torre de Madrid, y allí vivirá mientras dure el rodaje de la película. Con él han venido su esposa y su hija, de dos años.

Sobre la mesa hay dos libros. Uno es un método para perfeccionar inglés, ya que la cinta se filmará en esta lengua, y otro es un diccionario de español.

—En realidad—nos dice el actor—, lo que yo hablo es el "italiñol", que viene a ser algo así como una mezcla de italiano y español, con el cual ustedes me entienden perfectamente.

Así es. Folco acaba de filmar en Italia un film histórico junto al duro de Hollywood Jack Palance. Nos cuenta que su papel de Sancho Panza le preocupa.

—Ustedes los españoles conocen muy bien la personalidad de Sancho Panza y va a ser muy difícil dar la interpretación exacta de tan universal personaje.

Dulcinea será Milly Perkins, a quien conocemos a través de "El diario de Ana Frank". Llegará a Madrid dentro de unos días. Los exteriores se rodarán en los lu-

EN ESTA VERSION NO APARECERA DON QUIJOTE



gares por donde se desarrolla la historia de Don Quijote. Este no aparece nunca en la película. A lo sumo, su sombra y sus ojos, pero nunca su figura.

Folco Lulli nos ha informado detalladamente de todo. El es un actor de muchos kilos de peso. —Y cada vez peso más. Por otro lado, adelgazar mucho sería contraproducente. El público se ha acostumbrado a mi obesa figura. Pues nada. Que usted la con-



# Página de casi todo lo que pasa

## Cavalcanti, en España Busca a una actriz que interprete «Yerma»

Una mesa en Maite Hostel. Esta vez los comensales prolongan su cena en una extensa sobremesa. Se dialoga en francés, en italiano. Uno de los contertulios es el importante director cinematográfico Cavalcanti. Su visita a España tiene por objeto encontrar a una actriz que protagonice su próxima película, «Yerma».

—Estoy dispuesto—comenta—a que sea una estrella que comience o una chica que nunca haya hecho cine. Pero exijo que su expresión tenga fuerza dramática y que su fisonomía responda a la protagonista creada por Federico García Lorca.

## CON BUEN HUMOR LOS ESTUDIANTES DE DERECHO, EN LA FIESTA DEL ROLLO

Celebraron ayer los estudiantes de Derecho su tradicional Fiesta del Rollo. Anualmente los componentes del último curso de la carrera organizaban un festival en el que derrochan gracia e ingenio y sacan a relucir con inigualable vis cómica y sentido del humor las incidencias y acontecimientos de la más viva actualidad estudiantil.

Como todos los años el aula magna de la Facultad de Derecho de Madrid se hallaba repleta, no sólo de alumnos de la misma, sino también de otras diversas Facultades.

## Pastor de Velasco expone



Pastor de Velasco expone en la Galería Tolsón. El pintor ha sido acogido con «buena crítica» y con éxito. Sus cuadros tienen plasticidad, y las fisonomías de sus personajes, una particular expresión que refleja dulzura, sufrimiento, ingenuidad. He aquí un aspecto de uno de sus cuadros.

## Cada kilo cuesta de 1.800 a 2.400 pesetas España produce el 90 por 100 del azafrán mundial

España consume al año unos 5.000 kilos de azafrán. Al extranjero se exportan unos 35.000 kilos. Hasta hace unos años la producción española suponía un 90 por 100 de la mundial. Prácticamente el azafrán español se vende en todo el mundo. Sus principales compradores son: Estados Unidos, Méjico, Unión Sudafricana, Uruguay y Paquistán.

El precio del azafrán ha subido este año. Actualmente se cotiza de 1.800 a 2.400 pesetas el kilo, según sea su calidad. Sólo hace unos días que acaban de ser recolectadas las primeras partidas. La cosecha ha sido más bien corta. Las zonas donde más se cultiva esta planta son las de Cuenca, Albacete, Zaragoza, Toledo, Ciudad Real y la parte sur de Valencia.

## CINCUENTA MIL FAMILIAS SE BENEFICIARÁN DE LA MUTUA NACIONAL DE TAXIS

## En Madrid se va a crear una Escuela para conductores

CINCUENTA mil familias se beneficiarán con la Mutua Nacional de Taxis, que comenzará a funcionar en enero. Con ella, todos los taxistas de España tendrán resuelto el gran problema del seguro y del crédito. La Mutua tendrá una delegación en cada provincia, con sus correspondientes servicios médicos y jurídicos. Hasta ahora los taxistas tenían que estar sujetos a un seguro que sólo utilizaban para perjuicios contra terceros, ya que las tarifas no les permitían restar de sus haberes, cantidades mayores para conseguirse un seguro total.

En nuestra capital, el Subgrupo, como una prueba más del celo con que prosiguen su obra, va a crear una Escuela, de la que saldrán los futuros profesionales. En ella, junto con los conocimientos mecánicos y técnicos, se estudiarán también las relaciones con el público y otras enseñanzas para que el servicio resulte lo más eficaz y esmerado posible.

## El párroco y el alcalde se retaron a una carrera en bicicleta

Ocurrió en Morón, una pequeña ciudad argentina muy cercana a Buenos Aires. El cura párroco de la localidad y el alcalde se desafiaron en una competición ciclista. Esta consistía en dar tres vueltas a la plaza Mayor. El resultado de la inusitada carrera fue el siguiente: en la primera vuelta ganó el párroco; en la segunda, el alcalde; con escasa ventaja, y, en la tercera, en un refuero «sprint», los jueces no supieron a quién dar como ganador, ya que las ruedas delanteras entraron juntas en la meta. No se pudo recurrir a la fotografía por no haberla. Tan «apretada» llega da no había sido prevista.

## Exposición de los inválidos americanos



Se inauguró ayer, en el domicilio de la Asociación Nacional de Inválidos Civiles una pequeña exposición, preparada por la Casa Americana de Madrid, en la que se recogen diversos aspectos sobre la rehabilitación de deficientes físicos en los Estados Unidos.

Mr. Thompson A. Grunwald, agregado de la Embajada U. S. A. en Madrid, hizo entrega del material exhibido a don Fernando Tames, presidente de la Asociación española, y a don Antonio García, secretario de la misma.



## CONSEJOS AL CONDUCTOR

- ★ La diferencia entre tú y el peatón, es que éste siempre será la víctima.
- ★ No te fies del peatón que cruza corriendo, y decelera, por aquello de que un tropezón cualquiera lo da en la vida.
- ★ La acera pertenece solamente al peatón, pero la calzada, en las zonas marcadas para cruzarla, has de compartirla con él.
- ★ Con el anciano que cruza a destiempo ten paciencia y para, si es necesario, pero jamás uses el claxon.
- ★ La luz amarilla intermedia del semáforo, déjale al peatón.
- ★ No te imagines que el peatón no va a cruzar, piensa que lo hará, y marcha precavido.
- ★ Ten cuidado con el peatón, porque se rompe a veces con tocarlo.
- ★ Obsérvate cuando seas peatón, porque es probable que veas que, como tal, eres muy malo.
- ★ Deja que el peatón confíe en tus frenos, mas tú no te fies de ellos.

## ¿DONDE ESTA LA ACERA?



En principio, la calle fue camino hollado indistintamente por personas y caballerías; luego, el carro, el coche y la carroza obligaron a los peatones a dejarles libre el paso, la ley del más fuerte se imponía, pero el caminante no se sintió seguro hasta que una ligera elevación del pavimento, a ambos lados de la calle, creaba un par de sendas para uso exclusivo del peatón.

También, en principio, el Código de la Circulación, en su artículo 5.º, admite por definición esa separación, y designa como «acera, andén o paseo la zona de las calles o carreteras reservada a la circulación de peatones», mientras que denomina «calzada a la parte de las calles o carreteras normalmente utilizada por los vehículos y animales».

Y, finalmente, las Normas para la Circulación, aprobadas por la corporación municipal de la capital, con fecha 29 de diciembre de 1939, que empiezan diciendo: «Entre los signos exteriores que sirven para juzgar del grado de cultura de las ciudades es uno de los primeros, o acaso el primero que salta a la vista, la disciplina del tránsito público, resultante de la obediencia prestada por conductores de vehículos y por peatones a las normas reguladoras de la circulación», establecen en su artículo 1.º que: «Todos los peatones están obligados a circular por la acera, siguiendo siempre la derecha, y a cruzar las calzadas con marcha acelerada por los pasos que, para este fin, están marcados con franjas sobre el pavimento y señalados con una flecha indicadora de la dirección. A los peatones les está prohibido marchar por las calzadas destinadas a la circulación de vehículos.» Y a continuación, en el cuadro de multas, se dice: «A los peatones que infrinjan lo dispuesto en el Bando se les impondrán multas de dos pesetas.»

Y ahora, después de más de veinte años de la publicación de este Bando, y cientos de años tal vez transcurridos desde el establecimiento de la acera, resulta que, desde hace más de quince años, en una de nuestras mejores calles, en la de la Princesa, ahí, en el sitio mostrado por la fotografía, no hay acera. En su lugar, un cochambroso monumento a lo imposible arroja al peatón a la calzada.

Y a la vista de lo que, al parecer, no es posible acabar, recuerda uno el optimista plazo en que se pretendía realizar nada menos que una Gran Vía Diagonal.

## Natalio HORCAJO

## GASOLINERAS

Actualmente, la red nacional de puestos de servicio de carburantes asciende a 626 puntos, situados, preferentemente, en las carreteras de primer orden. Esta cifra demuestra que, a partir de 1958, el número total se ha duplicado. No obstante, existen pendientes de ser resueltas 238 peticiones para instalación de nuevos surtidores, que corresponden a carreteras de primer orden y de orden secundario, pero de importancia capital para los enlaces del transporte entre provincias.

## IMPORTACIONES D. K. W.

Industrias del Motor sigue importando conjuntos para camionetas y para autobuses desde el Brasil. Las exportaciones brasileñas, iniciadas en el mes de agosto, se han continuado con nuevos envíos. Alcanzarán un total de 1.500, los que serán realizados por la empresa Vemag, S. A. brasileña. Los embarques se están realizando en el Puerto de Santos. La operación se realiza por el sistema «draw-back», es decir, intercambio, ya que la industria española, para ahorrar dólares al Gobierno, exporta a la industria brasileña chapa de acero.

Actualmente, aprobado este inicial intercambio entre las industrias del motor de los dos países, Imosa y la Wemga, S. A., tiene el proyecto de conjugar las posibilidades de que sean enviados conjuntos para un notable número de automóviles, que serían montados en las nuevas instalaciones de Vitoria-Ali una vez terminadas las obras. Esta operación no tiene por qué estar a expensas de la balanza de pagos ni de la situación de divisas de ambos países.

## AUTOPISTA Y SU ENCUESTA PARA MEDICOS

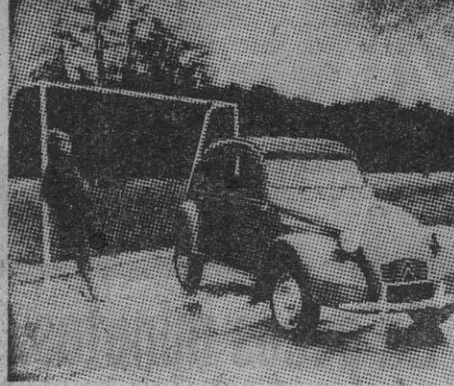
Ha salido como un clarín en el mundo automóvil «Autopista», semanario español del motor. Un primer número atractivo, valiente, repleto de grabados, denso de contenido, alegre de concepción y con esa profundidad técnica que exige la familia del motor. No se puede dar más por cinco pesetas.

En este primer número, «Autopista» hace ondear una bandera de defensa del usuario con colores de esperanza para los médicos y practicantes: una encuesta sobre la posible rebaja del impuesto de lujo. Las preguntas son las siguientes:

1. Como médico, ¿considera usted el coche un instrumento de trabajo?
2. ¿Cuántos kilómetros recorre al mes en su vehículo en misión médica?
3. ¿Cuántos kilómetros recorre por pura distracción?
4. ¿Ha resuelto graves preocupaciones médicas gracias a su vehículo?
5. ¿Hasta qué potencia fiscal considera usted que deberían estar exentos de impuesto de lujo los vehículos de la clase médica?
6. Si se consigue la exención del impuesto de lujo, ¿cree usted que en los automóviles se deberá limitar el número de asientos, como en las furgonetas industriales?
7. ¿Le parecería justo que, respecto al impuesto sobre la renta, el límite de potencia fuera más elevado para médicos y practicantes?

La encuesta queda abierta. Aplaudimos la idea—que más adelante puede extenderse a otros sectores—y animamos a médicos y practicantes a responder. Las contestaciones se reciben en la Redacción de «Autopista», Isaac Peral, 12, primero, Madrid.

## CITROEN PROBABLEMENTE BAJE PRECIOS



Aunque en la actualidad Citroën de Vigo tiene en cartera cerca de 100.000 peticiones de sus vehículos, el aumento previsto para el próximo año, de 8.000 a 12.000 unidades, que probablemente aún sean superadas a finales del mismo período, determinará una baja en sus precios. Por otro lado, el hecho de que pase a ser en un 80 por 100 española su fabricación, disminuye el costo y puede permitir una baja que está prevista por la propia empresa.

## NUEVO CAMION BARREIROS

Barreiros lanzará a primeros de enero del próximo año un nuevo camión de cinco toneladas, con motor de reducida potencia, posiblemente el menor de los que fabrica, para situarlo en el mercado, por un menor consumo, en condiciones de competencia. Su precio aún no ha sido determinado, pero parece que será inferior a cuantos hoy están en el mercado. Su cabina será de un azul extraordinariamente atractivo; es amplia y de gran visibilidad.

## SEAT: AMPLIACION

Según la agencia informativa Motor-Press, Seat ya tiene a punto la terminación de sus obras de ampliación de las factorías de Barcelona, y con ello será posible un inmediato

aumento de la producción. Como consecuencia de las nuevas cadenas, existe la creencia de un reajuste de precios en sus vehículos utilizados, para los próximos meses iniciales del año. También se ha resucitado la vieja noticia de una futura fabricación del 1.800 y 600 «D».

LUIKE

## EL PALO y la VELA

## Libros infantiles

CELEBRASE estos días la I Semana Nacional del Libro Infantil. Los niños suelen leer historietas donde unos extraños seres, que jamás se sabe si son gordos o delgados, pues van forrados de extrañas ropas, intentan conquistar Marte. A los niños les encantan las novelas cuyos protagonistas parecen aspirinas humanas, toda vez que su existencia transcurre dentro de un cohete, con forma de tubo, que se conduce a Venus. La infancia se entusiasma con los cuadernillos donde se narran las aventuras de unos caballeros cuyas familias deben estar angustiadísimas, ya que esos caballeros llevan varios meses dando vueltas por Saturno...

El hecho de que, a consecuencia de tales lecturas, los niños acostumbren a jugar con «platos volantes», con destintadores atómicos, con teléfonos interplanetarios y con el cenicero de cristal que tiene papa, a ver si consiguen romperlo de una vez, inquieta muchísimo a las personas mayores. «Tendría gracia de que con esas lecturas y estos juegos, mis hijos, cuando sean mayores y tengan un porvenir, se me marchen a Venus, a Marte o a Saturno, ansiosos de aventuras, piensen los padres. ¡Con lo que cuesta criarlos y darles una carrera!» Y surgen peregrinas teorías sobre los libros infantiles, pretendiendo que los niños lean «Quijotes» abreviados, vidas de santos y hazañas de guerreros que tenían que dejarse a pedradas.

Considero que los padres no tienen motivo para inquietarse. La infancia puede seguir leyendo narraciones interplanetarias y jugando con platos volantes. Cuando sean mayores y les crezca el bigote comprenderán su infantil equivocación. Nada está descubierto en la Tierra. Nada está conquistado en la Tierra. El planeta en que viven les exigirá toda clase de esfuerzos y heroísmos. Tendrán que invertir años y años en descubrir una oficina donde meterse, donde trabajar, donde conseguir dinero. Tendrán que luchar lustras y lustras para descubrir unas habitaciones, un piso, un hogar, que les emancipe de la pensión, de la habitación realquilada. ¿Más todavía...?

Si. Todavía más. A diablo deberán seguir conquistando. Conquistando un sitio en el autobús, en el tranvía, en el «metro». Y conquistándolo como sea. A codazos o con paciencia. Repartiendo golpes sobre los riñones del prójimo o esperando—lentamente, mansamente, civilizadamente—que les llegue el turno. Incluso, a veces, se verán obligados a dar saltos en plena calle, gritando desajudadamente: «¡Taxi, taxi!», en triste parodia aventurera de aquellos valientes navegantes que, alborazados, gritaban: «¡Tierra, tierra!», cuando veían sus ilusiones convertidas en realidad.

Esos niños que ahora sueñan con aventuras comprenderán—cuando sean mayores—que el planeta en que viven, la Tierra en que vivimos, está sin conquistar. Se darán cuenta de que es preciso conquistarla hora a hora, día a día. Obidarán a Venus, a Marte, a Saturno. Y compararán, como compran los señores mayores de nuestros días, el «Pulgarcito», el «D. D. T.», el «T. B. O.». Para hacerse psicológicamente niños y olvidar la aventura diaria, la lucha diaria, la conquista diaria.

Dejemos que los niños lean aventuras interplanetarias, sueñen con viajes interplanetarios, pidan a los Reyes Magos juguetes interplanetarios. No hay peligro de que se nos escapen. Ellos, cuando sean mayores, no se irán a Venus, a Saturno, a Marte. Quedarán a nuestro lado, anclados en la Tierra, en el planeta Tierra. Un planeta sin conquistar todavía, que sabe agotar toda posible ansia de aventura, todo posible afán de conquista.

Evaristo ACEVEDO



# La esposa del Jefe del Estado visitó la Exposición del Mueble Doméstico

Le acompañaron en el recorrido el ministro de la Vivienda y la señora de Sánchez-Arjona

Ayer tarde visitó la Exposición del Mueble Doméstico y Ambiente del Hogar, instalada en la Exposición Permanente de la Construcción (E. X. C. O.), en los bajos del Ministerio de la Vivienda, la Excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco.

La egregia dama llegó a la exposición acompañada de doña Gloria Samper de Martínez Sánchez-Arjona, marquesa de Paterna del Campo, y fué acompañada en su visita por el jefe de la Casa Civil del Caudillo, conde de Casa Loja. A la entrada de la exposición fué cumplimentada por el ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona, a quien acompañaba el subsecretario del Departamento, don Blas Tello; los directores generales de Arquitectura y Urbanismo, señores García Lomas y Bidagor; el inspector general, don Alberto Martín Gamero; don Carlos de Miguel, director de Exposiciones de la Dirección General de Arquitectura, y director de la E. X. C. O., don Mariano Serrano Mendicute.

Inmediatamente comenzó la visita por las dos viviendas prefabricadas, instaladas a la entrada de la exposición y que fueron premiadas en el certamen de la construcción celebrado recientemente en Barcelona. Dentro del ámbito del certamen, doña Carmen Polo de Franco recorrió detenidamente los diversos "stands", elogiando la ingeniosidad y belleza con que proyectistas, diseñadores y arquitectos habían resuelto los diversos problemas de amueblamiento de distintos tipos de hogares.

Los señores De Miguel y Serrano Mendicute abundaron en las explicaciones que iba dando sobre las distintas instalaciones el ministro de la Vivienda. La visita duró aproximadamente una hora. El ministro, la marquesa de Paterna del Campo y las jerarquías del Ministerio despidieron a la esposa del Jefe del Estado, que reiteró su complacencia por la belleza, originalidad y utilidad del certamen.

(Foto Cifra.)



La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada del ministro de la Vivienda, en un momento de la visita.

## Festival taurino en El Pardo A beneficio de la Campaña Pro Vivienda

La afición madrileña está respondiendo con la mayor generosidad al llamamiento de los organizadores del festival taurino que el próximo jueves se celebrará en El Pardo a beneficio de la Campaña Pro Vivienda del Necesitado, que patrocina la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado. La extraordinaria calidad del cartel y el alto fin social a que se destinará el resultado económico del festival han suscitado una gran demanda de localidades, en la que están presentes muchos aficionados de las provincias limítrofes. Como se sabe, el gran espectáculo taurino tendrá lugar en una plaza metálica y portátil cedida a tal fin por don Rafael Martín Vázquez.

Las localidades—tendidos, a 250 pesetas; tendidos preferentes, a 300; contrabarreras, a 750, y barreras, a 1.000—podrán retirarse en el Gobierno Civil de Madrid hoy martes, y mañana, miércoles, de 11 a 14 y de 17 a 20 horas.

## Giménez Torres preside el sepelio de los trabajadores españoles en Alemania muertos en accidente

A primera hora de esta tarde ha tenido lugar, en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, el acto del sepelio de tres de las víctimas del accidente padecido por el autocar que transportaba a un grupo de trabajadores españoles en Alemania, que se disponían a pasar sus vacaciones navideñas con sus familiares.

Momentos antes de formarse el cortejo fúnebre con los féretros que contenían los restos de los trabajadores Francisco del Barrio Martínez, Pilar Vázquez Alonso y José Seguro Robledo, testimonió su pésame a los familiares de las víctimas, en nombre del ministro secretario ge-

neral y de la Organización Sindical, el secretario general, señor Giménez Torres. Le acompañaban los vicesecretarios nacionales de Ordenación Social y Organización Administrativa, señores Marcos Chacón y Cortés Muñoz, respectivamente, así como numerosos presidentes de sindicatos nacionales y provinciales, delegado sindical de Madrid, procuradores en Cortes por los trabajadores y representantes de diversas empresas y secciones sociales. Representaba en el duelo al ministro de Asuntos Exteriores el cónsul general de España en Frankfurt, don Enrique Pérez Hernández.

Entre las numerosas coronas que figuraban al pie de los féretros se hallaban las enviadas por la Organización Sindical, C. N. S. madrileña, agregado laboral de la Embajada española en Bonn, Servicio de Encuadramiento y Colocación, Centro Español de Essen y organismos del Movimiento.

Los féretros fueron sacados del depósito a hombros de compañeros de las víctimas y familiares, produciéndose las naturales escenas de dolor al ponerse en marcha el cortejo fúnebre en dirección al lugar donde los desventurados trabajadores recibieron cristiana sepultura.

PUEBLO expresa nuevamente su sentido pésame a los familiares de Francisco del Barrio, Pilar Vázquez y José Seguro, rogando a Dios por el eterno descanso de sus almas.



¡Ahora! Alivie CATARROS, GRIPE, SINUSITIS...

con un comprimido

# descongestivo!

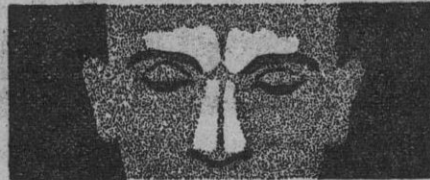


¡ En pocos minutos... su cabeza se despeja y durante horas... Ud. se siente aliviado!



SENOS NASALES CONGESTIONADOS

Cuando usted se acatarra, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión dificulta su respiración y origina opresión y dolor. Usted tiene la cabeza pesada, siente cansancio y fiebre.



SENOS NASALES DESCONGESTIONADOS

Los ingredientes descongestivos especiales de THEREX descongestionan rápidamente la zona crítica congestionada por el catarro. Facilitan la respiración, calman la fiebre y suprimen el cansancio. ¡Usted consigue un alivio duradero!

Dobleactivados para un alivio más rápido! Los ingredientes exclusivos de los nuevos comprimidos THEREX aceleran la acción descongestiva en la zona crítica de los senos nasales y frontales, dando alivio inmediato de los síntomas del catarro. ¡Pruebe estos nuevos comprimidos descongestivos hoy mismo!



Vicks THEREX comprimidos descongestivos

## El embajador de Suecia condecora al director general de Aviación Civil

En una reunión celebrada en su residencia, el embajador de Suecia en España ha impuesto al general de división, don Manuel Martínez Merino, director general de Aviación Civil, las insignias de comendador de primera clase de la Real Orden de la Estrella Polar, que el Rey Gustavo VI se ha dignado conferirle. Acto seguido los embajadores, señores de Ribbing, agasajaron al condecorado con un almuerzo.

## ¿POR QUE SE LE DISCUTE?

- 1.º ¿Por qué se le compara?
- 2.º ¿Por qué su popularidad?
- 3.º ¿Por qué vende tanto?

ESTA CLARISIMO

PORQUE ES EL NUMERO UNO

Por sus existencias enormes. Compra como nadie. Vende más que todos. Sus precios no admiten comparación.

Usted puede comprar con o sin dinero con los mismos precios...

¿Sabe ya quién es? El mismo; no se ha equivocado. El mueblista de Madrid y del mundo entero. El que da mejores muebles costando menos dinero.

## MUEBLES CABEZON

Siete establecimientos

Su última sucursal, SEBASTIAN ELCANO, 36, es un derroche de buen gusto en todos estilos, tanto en juego completo como en mueble suelto. Visítenos. No nos molesta. Nos agradecerá atenderle como usted merece.

## MUEBLES CABEZON

ES FIRMA DE GARANTIA Siete establecimientos

Somos abastecedores de Cooperativas, centros oficiales y Sindicatos.

## MUEBLES CABEZON

Su Central: PASEO DE LAS DELICIAS, 14 Teléfono 227 39 63

**DUCHA**  
20 litros  
1.390 Ptas.

**LAVADORA B-100**  
6.830 Ptas.  
FACILIDADES DE PAGO

**VIBATOR**  
FUENCARRAL, 154  
(Junto glorieta de Quevedo)

una gama de posibilidades con

**Tablex**

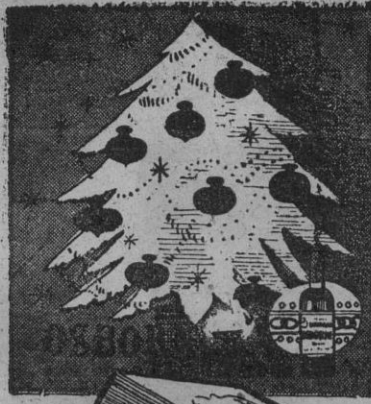
- TABLEROS TABLEX
- AISLANTES TABLEX
- DECORATIVOS TABLEX

son productos **TAFISA**  
DISTRIBUIDOR EN MADRID  
ADRIAN PIERA, S. L.  
J. GARCIA MORATO, 137  
TELEFS. 2-33 03 44 - 2-33 19 38



CAJAS LITOGRAFIADAS

6 BOTELLAS SURTIDAS



**4** Coñac VETERANO  
Licor Ponche OSBORNE  
Dulce 1.º OSBORNE  
Fino QUINTA  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.

**6** Coñac CARABELA  
Coñac MAGNO  
Licor Ponche OSBORNE  
Fino QUINTA  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.

ESPECIAL

**7** Coñac INDEPENDENCIA  
Coñac MAGNO  
Licor Ponche OSBORNE  
Oloroso BAILEN 1808  
Pedro Ximénez 1870  
Amontillado EL CID



**5** Coñac MAGNO  
Coñac VETERANO  
Moscatel Fruta OSBORNE  
Fino QUINTA  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.

**8** 6 Botellas Brandy INDEPENDENCIA  
EL MAS VIEJO Y EXCELENTE



Un gran obsequio  
para sus amistades

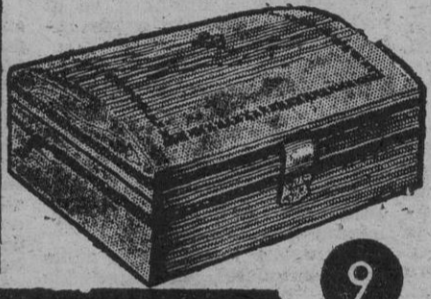


CAJA DE MADERA  
6 BOTELLAS

# OSBORNE



ESTUCHE DE PIEL

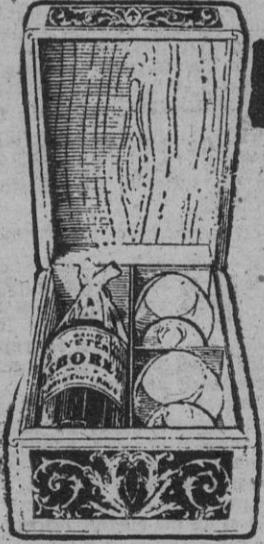
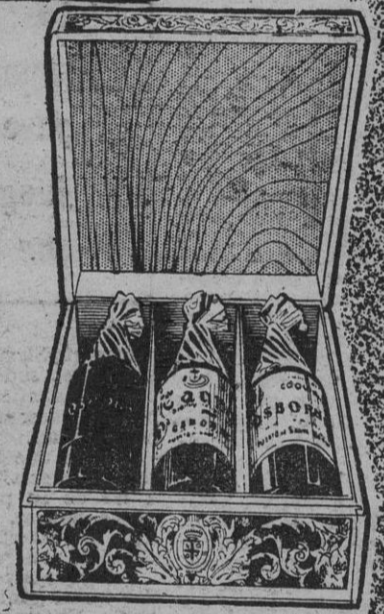


**9** Botella INDEPENDENCIA  
2 Copas NAPOLEONICAS

ESTUCHE DE MADERA

3 BOTELLAS

- A** Coñac VETERANO  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.
- B** Coñac MAGNO  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.
- C** Coñac CARABELA  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.
- D** Coñac INDEPENDENCIA  
Amontillado COQUINERO  
Oloroso N.º 10 R. F.

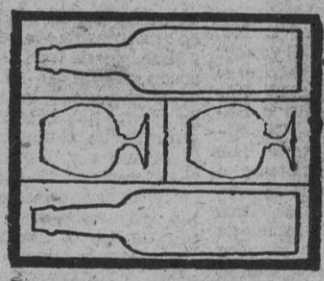


ESTUCHE DE MADERA

1 BOTELLA Y 2 COPAS

- 12** Coñac VETERANO  
2 Copas NAPOLEONICAS
- 13** Coñac MAGNO  
2 Copas NAPOLEONICAS
- 14** Coñac CARABELA  
2 Copas NAPOLEONICAS

**18** 2 BOTELLAS Y 2 COPAS  
Coñac VETERANO  
Coñac MAGNO  
2 Copas NAPOLEONICAS



ESTUCHES DE CORCHO

1 BOTELLA Y 2 COPAS

- 15** Coñac VETERANO  
2 Copas NAPOLEONICAS
- 16** Coñac MAGNO  
2 Copas NAPOLEONICAS
- 17** Coñac CARABELA  
2 Copas NAPOLEONICAS



Pida precio a  
su abastecedor  
habitual



ESTUCHES DE MADERA SPORT

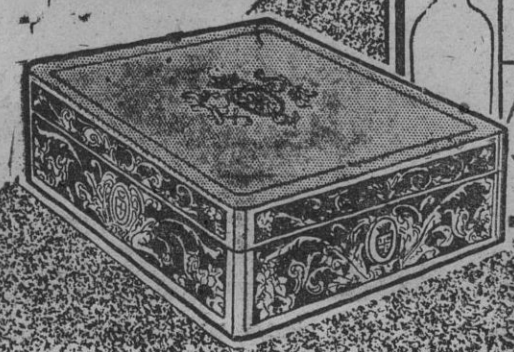
**V** 1/2 Botella FINO QUINTA  
1/2 Botella OLOROSO N.º 10 R. F.  
Frasco Petacaí 375 cm.<sup>3</sup>  
Coñac VETERANO con vasito  
y funda piel bandolera

**M** 1/2 Botella FINO QUINTA  
1/2 Botella OLOROSO N.º 10 R. F.  
Frasco petaca 375 cm.<sup>3</sup> Coñac MAGNO  
con vasito y funda piel bandolera



**11** Botella del exquisito Brandy  
CARABELA SANTA MARIA

**10** 2 BOTELLAS Y 2 COPAS  
Coñac VETERANO  
Coñac MAGNO  
2 Copas NAPOLEONICAS





# L. M. DOMINGUIN, MATADOR

## EN «SAFARIS»

Un reportaje de nuestro enviado especial, Antonio D. OLANO

### La captura del trofeo más cotizado en la selva: la inhala

**C**RUJEN los arbustos, rotos al paso del "jeep". Hoy hemos abandonado, antes de lo habitual, el camino del centro, para desviarnos hacia una región en la que es frecuente ver los búfalos solitarios: mon-gomas. Son las mejores piezas, porque han alcanzado la máxima edad. Ya envejecidos, la manada los abandona. Debido a este abandono son también los más peligrosos, ya que se encuentran desesperados. Habitan otras regiones no frecuentadas por los que han sido sus compañeros de antes.

Entre la floresta, el "jeep" se abre paso por el camino más corto que, a veces, coincide con árboles de poca edad y resistencia, que terminan su breve historia machacados por el coche. Estos deseos de abreviar en el camino nos ponen, a veces, en riesgo de vuelco. Lo que es cierto, lo evidente, es la resistencia de estos vehículos para la selva.

Los saltos, vueltas y revueltas afectan más a los que vamos en el asiento delantero que a los "protos", que se sientan, de cualquier manera, en una tabla colocada al término de la caja. Guardan el equilibrio como auténticos simios. Creo que, además, prefieren llevar el puesto que ocupan, porque así tienen oportunidades de reírse a sus anchas de los vaivenes que sufrimos en nuestro puesto. Ellos suben y bajan inmediatamente cuando creen descubrir una pista nueva, cuando hay que rastrear para descubrir en dónde cayó una pieza. Hay especialistas en huellas y hasta en olores de los animales. Uno de ellos lo es en búfalos, porque nació en una región selvática muy poblada por estos animales. Son hombres guiados por esos instintos, que son su razón.

Entramos ya de lleno en la floresta cerrada. Luis Miguel pasea lentamente. Varios animales se ponen a tiro de su rifle. Pero él contiene el impulso de disparar. "Es tan bonito caminar entre árboles, entre estas plantas, que creo que ahora, aunque me salga un animal, me da pena tirarle. Vamos despacio, dando un paseo. Esto es lo más agradable del mundo..."

Muchas veces paseó así, el día antes de la montería, en su finca de la Virgen de la Cabeza. Pero esto es distinto, como lo es la manera de cazar. "La diferencia está en que en el "safari" te haces a la idea de que te puedes jugar la vida. En fin, te juegas. No sólo por los animales que te pueden atacar, sino por las cosas que no ves en este pasto alto. Una de esas «cesas»..."

Hablamos de la tranquilidad, de "su tranquilidad".

—No es tranquilidad. Si tienes afición y lo que haces te gusta, tu afición supera al miedo. Es el

6

★ "Yo sabía que era muy difícil capturarla al borde mismo de la floresta. Estaba frente a mí; por lo tanto, el blanco que me ofrecía resultaba difícil. Disparé. Corrí tras ella..."

★ "No quise avisarle de la importancia de la pieza para no ponerlo nervioso. Hemos conseguido el récord mundial o estamos muy cerca de él"

★ Los búfalos, como los toros, siguen siempre la querencia, pase lo que pase

★ Juegos de campamento: Pierde el que tiene razón

mismo problema de la profesión de torero: superar la intranquilidad. Con afición, las cosas que puedes hacer te compensan del peligro vital.

—Cada uno busca en su "violín de Ingres" cosas diferentes a las de su profesión. La tuya es de peligro. ¿Por qué buscas, para tu divertimento, una distracción peligrosa también?

—Porque las cosas no las puedes cortar radicalmente. Uno ha hecho justamente lo que tenía que hacer. Pero lo difícil es triunfar ante uno mismo, y para triunfar ante uno mismo hay que ir anulando cosas poco a poco hasta que otra cosa surja, y surgirá algo que te llene tu vida en el momento oportuno, y no porque tú te empeñes...

Hay tiempo a hablar mientras recorremos la floresta a pie. Quiero objetar a Luis Miguel que el peligro de los toros está compensado tal vez, entre otras cosas, por la vanidad de 20.000 espectadores presenciando la faena.

—Sí, hálame de vanidad... Existe, la tengo, es muy necesaria. En la caza hay vanidad. Cierto que no presencian lo que haces veinte mil espectadores, pero permanece la sensación de

que te juegas la vida. Y hay siempre dos o tres hombres a tu lado a los que también les da miedo. Y a uno le gusta siempre sentirse más valiente, como a otros les gusta sentirse más listos, a otros ser más altos... Cada uno basa su vanidad en una cosa diferente. La vanidad en un "safari" es dominar el miedo, es aparecer valiente, es la ilusión puesta en un trofeo, los ratos agradables, el vencer las dificultades, como cuando el otro día seguimos a pie el rastro del elefante y comencé a llorar torrencialmente y no podíamos seguirlo muy de cerca. ¡Lo que yo he disfrutado, porque a mí me gusta mucho el campo, andando por esa floresta cinco horas! Los ruidos, la serie de animales que pasaban y que ni siquiera se movían; no tenían miedo a las personas, porque por ahí jamás pasaron cazadores. Nadie se mete cinco horas en la selva virgen para matar una gallina, una ardilla o un zorro..."

★ La mejor pieza

"Hoy sólo buscaremos al búfalo. Salvo que salga otra pieza mucho más importante..."

Va a caer la tarde cuando, en medio de una floresta muy tupida, aparece un bulto, después una silueta, después un animal maravilloso, una auténtica filigrana de la selva. Miramos todos al tiempo. Pierre toca en el hombro a Luis Miguel y le susurra: "Rápido, muy rápido..." Luis Miguel dispara. A la misma velocidad que ha salido la bala, y que acaso ha tocado en el bello cuerpo de este animal, la víctima ha desaparecido.

—Hay que perseguirla... Pierre está más nervioso que nunca. Casi ordena a Luis Miguel que corra detrás de la pieza. "¿La ha herido?" "Sí." "Entonces, a no dejarla escapar de ninguna manera. No quise advertirle a usted lo importante que es para no ponerlo nervioso. Pero se trata de una inhala, un récord o casi un récord... Una pieza tras la cual muchos pasan inútilmente días y más días."

Luis Miguel sale corriendo detrás del animal. Se pierde, con dos ayudantes negros también armados, en la floresta. En su cuaderno quedó anotada así por él la aventura:

"Llevábamos ya dos o tres horas andando, sin ver nada. Llegamos a un sitio con buen pasto, no había agua y no se veían huellas. Pierre pensó en que cambiásemos de zona. Yo le dije que me daba la impresión de que en este sitio había poca caza, pero que si matábamos algún animal, éste sería grande. Mi teoría era ésta: que siendo un sitio difícil de llegar, tranquilo y encontrándonos en época de final de caza, los animales viejos buscarían ese sitio para refugiarse de los cazadores. La verdad es que yo no pensaba, ni remotamente, en la inhala, sino en el búfalo solitario. De pronto vi el sobresalto de Pierre, que me tocaba el hombro, e, instantes antes, mi cargador, Yerroso—portador de armas—, me indicó con un gesto el lugar por donde iba la inhala. Yo sabía que era muy difícil capturarla al borde mismo de la floresta. Estos animales, de dos saltos, desaparecen, dejando al cazador con "dos palmos de narices". Y estaba de frente a mí. Por lo tanto, presentaba el blanco mínimo. Cogí el arma y disparé rápidamente. El animal hizo un gesto brusco y desapareció en la floresta. Me eché abajo y corrí tras él, porque me di cuenta de que iba fuertemente herido. Nos dió la pista la sangre, que seguimos durante unos doscientos metros, descubriendo, pocos metros más allá, a nuestro trofeo. Eché a correr. Yo tras él. Recorrí sesenta o setenta metros y me coloqué en un lugar en el que el aire me era favorable y yo no sería oído por el animal. Hice un nuevo disparo. Cayó la pieza definitivamente. Me quedé contento del trofeo, pero un poco indiferente por desconocer el valor de este animal. Fué cuando Pierre y Yerroso, que llegaban en aquel momento corriendo, me felicitaron. Me pareció excesiva aquella euforia. Pierre fué el primero en hablar:

—Es una cabeza como hemos visto pocas... Yo no quise avisarle de que se trataba de una pieza de tal categoría para no ponerlo nervioso... En efecto, la afición verdadera del cazador es el trofeo. Muchas veces un simple venado te puede entusiasmar tanto o más que un búfalo. Pero a mí no me había hecho ninguna impresión disparar sobre la inhala, porque no conocía el tamaño de estos animales, no tenía ni idea. Por eso no encontraba explicación, hasta que Pierre me aclaró aquella euforia.

—Es una pieza para récord —concretó Pierre. Después, en el campamento, comprobaríamos que tenía veintiocho pulgadas y media. Lo que supone estar dentro de la línea de los "récords", aun sin llegar a batirlo, porque el actual está establecido en treinta y dos pulgadas, según tengo entendido. Cuando llegó el doctor Burtorff al campamento traía consigo otra inhala, de una pulgada más que la mía. Resulta raro capturar uno de estos ejempla-



Otra buena pieza cobrada por Luis Miguel en su cacería. (Foto Fiel-Olano.)

res, pero lo que es casi imposible es la coincidencia que tuvimos ese día el doctor y yo al matar dos piezas tan importantes."

★ ¡Búfalos a la vista!

Cantan los negros. Van satisfechos. No importa el ruido, porque Luis Miguel ha decidido que, salvo que salga al paso una gran pieza, esta jornada ha terminado para su rifle.

Pierre, que "jalea" como nada a los cazadores, va convencido de la importancia realmente grande de la pieza.

—Vea usted: esto es mucho más importante que matar un elefante, un búfalo... Usted aún no se ha hecho a la idea de lo que significa. Puede que para la gente, para las fotografías, parezca más importante un león, un leopardo... Pero no. Lo realmente interesante es la inhala, el símbolo de nuestro campamento. Y llevamos una pieza como para quedar conformes.

Luis Miguel tiene prisa por llegar al campamento. Los éxitos sin eco, sin sonido, parecen de menor importancia. Y el eco de un cazador está en los demás cazadores.

—Sigamos el camino más corto para el regreso. A ver si por una sola vez llegamos antes de que anochezca...

Ibamos tranquilamente, eufóricos, charlando, cuando ante nosotros se cruza una manada de búfalos. Nos ven. Parán un instante y se refugian en un pequeño trozo de floresta cerrada, que es algo así como un islote en la zona en la que nos encontramos.

—Tienen querencia hacia la derecha. Debemos perseguirlos por ese lugar...

Nos dimos con ellos a boca de jarro y a quema ropa. Sin embargo, era difícil precisar el mayor ejemplar, y sin ese requisito un cazador no dispara jamás. "En esto está la gracia de la caza. Si no, no tendría ningún interés—comenta Luis Miguel después—; si fuese llegar y tirar, creo que nadie con afición sería cazador. Si estás consciente de la importancia del trofeo sientes más emoción, te pones incluso nervioso."

Pierre nos pide que les esperemos en una salida de la floresta. Dos negros se introducirán en ella y dispararán tiros al aire con las escopetas de caza. Después ya será fácil verlos salir, y a la persecución.

Luis Miguel accede, pero no se siente de acuerdo con esta teoría. "Huirán. Aunque les disparan detrás, ellos son como los toros: si tienen una querencia, la siguen."

Se hace un impresionante silencio. Escuchamos cómo entre el ramaje se mueven los búfalos. Es un ruido que su corpulencia les impide evitar. Nuestra expectación va en aumento cuando escuchamos los disparos. Ahora se mueven los búfalos en la floresta, arrollándolo todo. Corren. Desaparecen, pero no han pasado por nuestro lado. Esperamos a los negros, que acuden por otra parte a subirse al "jeep", y esto nos hace perder más tiempo. Los búfalos desaparecen para siempre.

—Es la primera vez que me fa-

lla este procedimiento —se lamenta Pierre.

—¿Ve usted? ¿No le he dicho que eran como los toros? De esperarlos en otro lugar, los tendríamos en nuestras manos, porque ellos han seguido su querencia. Debe ser un grupo rezagado del rebaño.

Este contratiempo no incomoda a nadie. Porque todos pensábamos en llegar al campamento sin otras incidencias. Lo único que nos trastorna es el plan de llegar por una vez temprano. Faltan varias horas de penoso recorrido.

—Está visto —dice sonriendo Luis Miguel—, ni un solo día llegaremos con luz al campamento...

★ Pierde el que tiene razón

En esta ocasión llegan más tarde que nosotros los restantes expedicionarios. Todo es euforia en el comedor-terulia, porque la caza de dos inhallas —la de Luis Miguel y la del doctor Burtorff— han constituido un hecho sensacional.

—Ahora tendréis complejo en tu finca, Luis Miguel. Te faltarán las inhallas, los búfalos, los elefantes...

—Los llevarán, en lata, algún día...

El "número" de esta noche es el baile de los negros, que otean una buena propina por su intervención en la captura de las inhallas. De momento se reparten entre ellos un buen número de garrafas de cerveza.

Después de la cena —"amentizada" siempre por la danza de los mosquitos, que acuden a la llamada de las linternas de petróleo— se organizan los juegos. Juegos en los que no entra jamás el de las cartas, las apuestas, el azar, en una sola palabra.

Son juegos de ingenio, chistes escenificados.

—Ahora vamos a jugar a "Pierde el que tiene razón".

—Eso no es nuevo, ocurre siempre en la vida, doctor...

—Bien, se cogen estos palillos. Yo le doy a usted cuatro palillos. Vamos a ver. Ahí tiene usted cuatro palillos...

—Se ha equivocado. Son cinco...

—A ver... ¡Es verdad! Tiene razón. Ha perdido usted...

La tertulia se prolonga demasiado. Las nueve es la hora ideal de acostarse; porque el madrugón es, cada día que llega, mayor. Ahora tenemos ya apremio de fechas y faltan algunas piezas en el carnet de los cazadores. Ese carnet que se les entrega conjuntamente con la licencia y en el que han de apuntar, por obligación, cada noche, al llegar al campamento, las piezas que han cobrado. Es el control obligatorio que después se sella y se comprueba. Es la limitación que permite conservar los cotos de caza en toda su plenitud.

Gofas sobre nuestros ojos cansados. Algunos ya nos empezamos a pelar como si estuviésemos en la playa. Es como nuestro segundo verano.

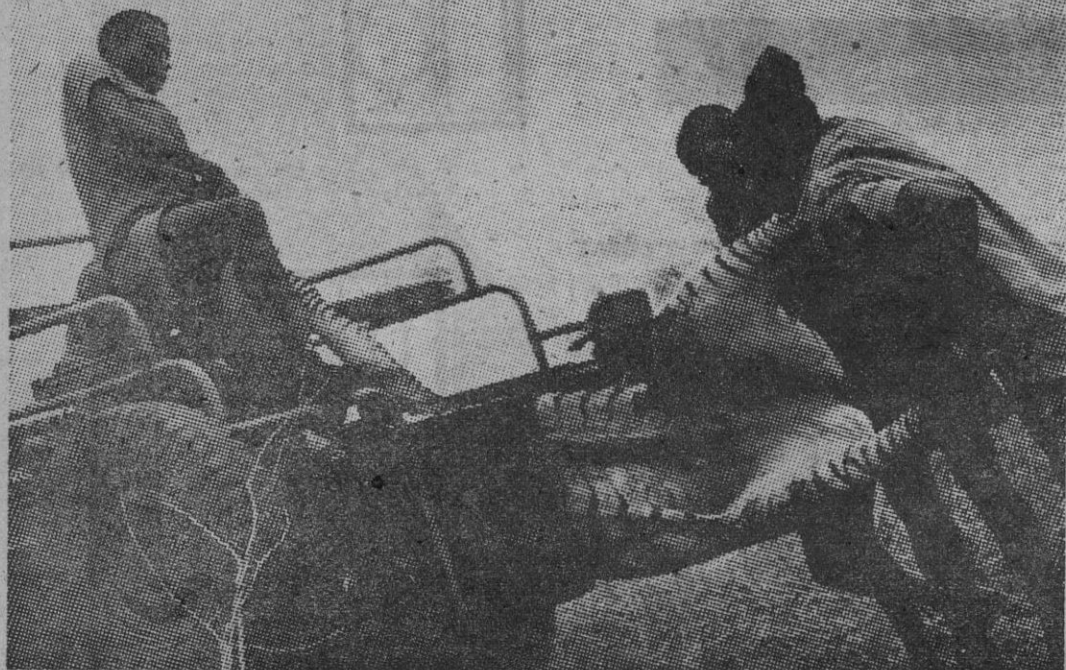
—Aquí, en la playa...

—Aquí no hay playa...

—Cierto, doctor. Tiene razón. Ha perdido usted.

(Continuará.)

(Es un reportaje en exclusiva con la agencia Fiel.)



La cebra cazada se carga en el "jeep", camino del campamento. (Foto Fiel-Olano.)



**SANZ ORRIO recibe a una promoción de camineros del Estado**

El ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, recibió a la 162 promoción de la Escuela de Capacitación Social de Trabajadores. La integran camineros del Estado, que al propio tiempo que la social han recibido una preparación profesional y técnica de gran interés para este amplio sector laboral dependiente del Ministerio de Obras Públicas, cuya colaboración a estos cursos y a su organización ha sido tan entusiasta como eficaz.

Con el secretario de la Escuela, don Fernando Villalobos, acompañaban a los cursillistas los profesores de la misma.

El señor Villalobos lamentó la ausencia del director, señor Aguirre Paz, y en su nombre pronunció breves palabras, presentando a la promoción, de la que destacó su ejemplaridad y aprovechamiento, así como la colaboración eficientísima que a estos cursos viene dispensando el Ministerio de Obras Públicas y la Dirección General de Carreteras, algunos de cuyos ingenieros intervienen como profesores para enseñanzas de carácter técnico y profesional.

Intervino seguidamente, para dar las gracias en nombre de sus compañeros, don Antonio Ramón Pérez Rodríguez, capitán de la Jefatura de Obras Públicas de Salamanca.

El señor Sanz Orrio, que hizo grandes elogios de la labor de la Escuela, expresó su satisfacción muy sincera por el progresivo desarrollo de estos cursos y por la atención que viene dispensándole el Departamento de Obras Públicas, cuya prueba mejor la constituye esta promoción, que es ya la sexta de camineros del Estado, sector que por su aislamiento y dificultades en la prestación de su trabajo es digno de este interés, así como por el que ha de tener su servicio en la puesta en marcha del grandioso Plan Nacional de Carreteras y que justifica la formación técnica que la Dirección General competente les está procurando a través de estos frecuentes cursos.

Terminó el ministro glosando la trascendencia de la ejecución del referido Plan Nacional, tan especialmente esperanzador para estos trabajadores, y les pidió que fuesen mensajeros en sus puestos y cerca de sus compañeros y convecinos de la esplendorosa realidad que, gracias a nuestro Caudillo, viene transformando e incrementando todas las actividades de la vida del país, cuyos beneficios, como los que para estos trabajadores se han alcanzado y se anuncian, repercutirán en los de toda España.

**LOS OLIVAREROS DE VILAFRANCA DE LOS BARROS CONSTITUYEN UNA COOPERATIVA**

**Han adquirido una almazara que tuvieron un año en alquiler y en cuyo periodo obtuvieron un beneficio de un millón de pesetas**

**B**ALAJÓZ. (Crónica de nuestro corresponsal).—Hace aproximadamente un año que los agricultores oliveros del término municipal de Villafranca de los Barros, cuya cosecha de aceituna en años normales asciende a tres millones de kilos, tras unas orientaciones dadas por el delegado provincial de Sindicatos, don Emilio Antón Crespo, decidieron la constitución de una cooperativa oliverera que les defendiera en la venta común del producto y que les permitiera al mismo tiempo la industrialización del mismo, así como la creación de una caja rural para la concesión de préstamos a los asociados en momentos económicos precarios para ellos, como son los de la iniciación de recogida de cosecha.

♦ Aquella semilla sembrada por el delegado provincial de Sindicatos, que viene realizando una intensa campaña para la constitución de cooperativas en toda la provincia, con óptimos resultados, obtuvo en Villafranca positivos frutos.

♦ Los socios de la cooperativa afrontaron, como primer objetivo, el de industrializar por sí mismos la aceituna cosechada, ya que los industriales almazareros existentes en la localidad imponían a los olivereros un auténtico monopolio de compra, con la consiguiente reducción de sus rendimientos agrícolas finales.

♦ Se aprovechó la existencia en la localidad de una almazara que se encontraba disponible y sin funcionamiento, propiedad de una sociedad privada. Se llegó a un entendimiento con ella y fue arrendada a un precio razonable, procediéndose a la explotación de la misma por la cooperativa.

♦ Los resultados obtenidos en la primera cosecha son de los de abonarse a los olivereros mayor precio, con un beneficio global líquido de un millón de pesetas a favor de los cooperativistas.

♦ Terminada esa primera temporada la cooperativa se encontró con el problema de que los dueños de la almazara procederían a venderla antes de iniciarse la actual campaña. La junta rectora de la cooperativa llegó a un entendimiento con los dueños y, mediante la obtención de un crédito agrícola de cuatro millones de pesetas, se ha procedido a la adquisición de la almazara en la cantidad de pesetas 2.750.000, destinándose el resto a la concesión de préstamos a los asociados.

♦ Esta cooperativa ha celebrado asamblea general, presidida por el delegado provincial de Sindicatos, señor Antón Crespo, y en ella se ha dado cuenta de estos óptimos resultados.—**J. R. C.**

**El tradicional baile de gala de la Prensa**

**LA CENA COMENZARA A LAS DIEZ, Y EL BAILE, A LAS ONCE**

En la noche del próximo día 28 se celebrará en los salones del hotel Castellana Hilton el tradicional baile de gala de la Prensa, organizado por la Asociación de la Prensa de Madrid.

La cena comenzará a las diez de la noche, y el baile dará principio a las once. Sólo habrá la interrupción indispensable para sortear ante el notario de Madrid don Manuel Amorós los premios de la tómbola.

Las entradas pueden recogerse en las oficinas de la Asociación de la Prensa, plaza del Callao, 4, de seis y media a nueve y media de la tarde, y en el hotel Castellana Hilton.

**Don José Luis Banús Aguirre toma posesión del cargo de director de "Hierro", de Bilbao**

**BILBAO.**—El delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don José María del Moral, ha dado posesión a don José Luis Banús Aguirre de su cargo de director del diario vespertino "Hierro". El señor Aguirre sustituye a don Eduardo Bureba Muro, quien ha dirigido "Hierro" durante veintidós años.

Al acto asistieron también el secretario nacional de Prensa del Movimiento, gobernador civil de Vizcaya, directores de los periódicos y emisoras de Bilbao y San

Sebastián y otras personalidades.

En este acto pronunciaron unas palabras el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, gobernador civil y los directores entrante y saliente.

El señor Banús Aguirre nació en Bilbao en 1914. Es licenciado en Filosofía y Letras y procede, periódicamente, del diario donostiarra "La Voz de España", del que fue subdirector durante doce años. Formó parte de los equipos que fundaron los diarios "Unidad", de San Sebastián, y "Hierro", de Bilbao. Puso en marcha, asimismo, la emisora donostiarra La Voz de Guipúzcoa. Fue concejal del Ayuntamiento de San Sebastián y es consejero del Movimiento de Guipúzcoa. Está condecorado con la cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, que le fue otorgada por los servicios prestados a la Prensa y radio del Movimiento. (Cifra.)

★ **COMIENZAN LAS VI JORNADAS FRANCO-ESPAÑOLAS DE DERECHO COMPARADO.** BARCELONA, 18. — Se celebró ayer tarde la primera sesión de trabajo de las VI Jornadas franco-españolas de Derecho Comparado, en los locales de la Delegación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Presidió el director del Instituto de la especialidad en España, doctor Sola de Cañizares, debatiéndose el tema "La propiedad inmobiliaria y el derecho de la construcción y el urbanismo". Actuó de ponente español el profesor Espín Cánovas, catedrático de la Facultad de Derecho de Salamanca, y de ponente francés, el profesor Marty, decano de la misma Facultad en la Universidad de Toulouse. (Cifra.)

★ **INAUGURACION DE SESENTA Y CUATRO VIVIENDAS PROTEGIDAS EN LAVIANA.** — LA FELGUERA (Asturias). — Un grupo de sesenta y cuatro viviendas protegidas, construidas por el Ministerio del ramo, con presupuesto de pesetas 6.640.000, en el pueblo de Laviana, ha sido inaugurado por el gobernador civil, que entregó las llaves a los beneficiarios, en presencia del vecindario en masa. El alcalde agradeció la presencia de las autoridades y el gobernador resaltó la preocupación del Caudillo por dotar de viviendas a todas las familias, y anunció la realización de nuevos grupos en esta provincia. (Cifra.)

★ **ES APROBADO EL PLAN DE URGENCIA SOCIAL PARA TARRAGONA.** — TARRAGONA. El Consejo de Ministros ha aprobado el Plan de Urgencia Social de esta provincia.

Este Plan afecta a las comarcas del bajo Ebro, Priorato, Segarra y Terra Alta, cuyos municipios están incluidos con una importante propuesta de obras y servicios, seleccionados en orden de prioridad para absorber la mayor cantidad posible de mano de obra. Para las primeras semanas del año próximo, y con las aportaciones de los servicios técnicos, los planes de cooperación de la Diputación Provincial, la subvención del paro y el Plan de Urgencia Social, la provincia contará en ejecución con un plan de obras superior a los sesenta millones de pesetas. (Cifra.)

★ **CIENT MIL PESETAS PARA LOS DAMNIFICADOS DE SEVILLA.** — BARCELONA. — Cien mil pesetas para los damnificados por las inundaciones de Sevilla ha acordado aportar la Diputación Provincial, a propuesta de su presidente, marqués de Castell-Florite. (Cifra.)

**Vestimenta**



**VENTA OBSEQUIO**

Un obsequio con cada compra.

**Vea la colección de trajes para caballero y niño. Camisería, ropa interior, abrigos, gabardinas, pañuelos, corbatas, etc.**

**Y para agradecerle su compra, un obsequio!**

**MONTERA, 33 • ATOCHA, 16**

**CONDE DE PENALVER, 4**

**D. CORTEZO, 3 (junto al Calderón)**

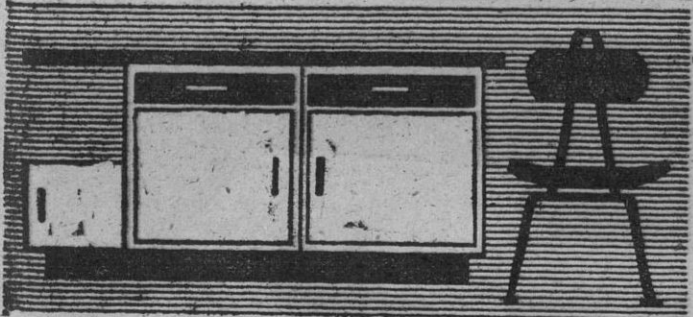
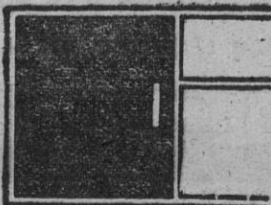


**PRECIADOS, 16 TELEF. 221 65 41**

**Muebles metálicos de cocina**

**nosotros le ayudaremos a encajar las piezas adecuadas**

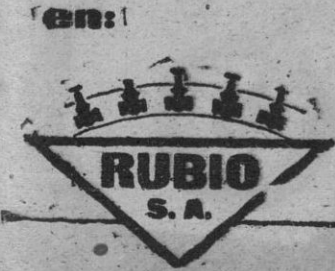
PARA TODAS LAS NECESIDADES. PRECIOSOS, DE TODOS LOS COLORES Y FORMAS. ¡SE MARAVILLARÁ!



PRECIOS INIGUALABLES Y SI LO DESEA EN COMODOS PLAZOS.

CON LA GARANTIA DE UNA FIRMA DEL MAXIMO PRESTIGIO COMERCIAL.

**SAGASTA, 15 Tel. 224 22 10**





**EL NUMERO DE CONVENIOS COLECTIVOS YA ESTABLECIDOS ASCIENDE A 664**

Están en trámite de firma 464

Según un último balance estadístico hecho por la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, el número de convenios colectivos establecidos es de 664. Están en trámite de firma 464. Esto supone que 178.471 empresas han implantado ya esta fórmula y 130.347 están en vías de hacerlo. Los trabajadores afectados por los convenios ratificados es de 1.296.424, y 1.129.493 esperan el acuerdo entre ellos y sus empresas. Las provincias que marchan a la cabeza por el número de convenios firmados en ellas son por este orden: Barcelona, Málaga, Alicante y Valencia.

**Fábrica Nacional de Moneda y Timbre**

Se anuncia concurso-oposición para proveer 15 plazas de Segundas Revisoras de Entrada, con el jornal diario de 33,50 pesetas, más plus transitorio del 15 por 100, 5,02 pesetas. Edad, 20 a 35 años; de estado solteras. Presentación de instancias, precisamente de puño y letra de las interesadas, en el Registro General de este centro, plaza de Colón, núm. 4, hasta el día 27 del mes actual, a las 13 horas. Para mayor conocimiento de documentación y otros extremos, ver anuncio expuesto en la tablilla de esta Fábrica.

**¡ATENCIÓN!**

La Sociedad Española de Radiodifusión prepara un gran programa para mañana, miércoles, día 20. Les rogamos estén atentos mañana noche sintonizando

**RADIO MADRID**

porque a las diez y media Alberto Oliveras estará con ustedes en

**EDICION ESPECIAL**

para ofrecerles un programa extraordinario

**Herrero Tejedor clausuró en Vitoria un ciclo de conferencias sobre José Antonio**

Disertó sobre el tema «José Antonio y el presente y futuro de España»

VITORIA.—El vicesecretario general del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, pronunció ayer noche una conferencia con la que se cerraba el ciclo organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento para conmemorar el XXV aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera. Presidieron el acto el gobernador civil y primeras autoridades.

El señor Herrero Tejedor disertó acerca del tema «José Antonio y el presente y futuro de España».

El señor Herrero Tejedor expuso las siguientes principales ideas:

La figura de José Antonio Primo de Rivera es una de las más significativas de la España contemporánea y tiene una dimensión universal sobre la que es conveniente meditar con profunda reflexión.

El tiempo que va trascurriendo, los cambios en la realidad política y el acceso a la vida pública de las generaciones jóvenes exige realizar un esfuerzo para comprender con justeza la doctrina encerrada en sus escritos y discursos y para impedir que se desvirtúe por interpretaciones que desfiguren su esencia.

En la doctrina hay dos aspectos que interesa considerar separadamente: su relación con la Europa de 1933, la influencia que sobre el pensamiento de José Antonio pudo ejercer la problemática del mundo de aquel tiempo, y la parte esencial, básica, profunda y universal de su pensamiento.

El primer aspecto supone un esfuerzo constante por defender la autenticidad nacional de una doctrina, apartándola del contagio peligroso con otros sistemas entonces imperantes y que en partes muy fundamentales se apartaban del pensamiento falangista. En el segundo aspecto es donde la doctrina adquiere una importancia, una limpieza y una profundidad que no sólo permite su permanencia a lo largo del

tiempo, sino que la potencia cada vez más en orden a los problemas nuevos con que se va enfrentando el mundo cada día.

En el orden nacional, las aportaciones doctrinales abarcan, dentro del general aspecto político, el campo económico, el sociológico, el de la estructura social del trabajo y el estricto concepto de una democracia social bien entendida.

Las aportaciones más trascendentes son las que afectan al hombre, cuya problemática vuelve a considerarse en el campo de la política con la misma dimensión, que trasciende de las puras cosas materiales de esta tierra, con que se le consideró en los momentos en que el orden cristiano fué el pensamiento básico del mundo occidental.

Su doctrina supone un cambio radical de la política, no sólo en su contenido, sino en su esencia y en su concepto, al ligarla, como entidad permanente, a los valores básicos cuya existencia no depende de la voluntad del hombre. De aquí se derivan una serie de consecuencias cuyos efectos se multiplican en progresión geométrica: los conceptos de participación popular, la negación de los partidos, la potencialidad de las entidades sociales básicas, el concepto del Estado, la transformación del orden económico social, la consideración del bien común, el sentido universal de la cultura y de la historia. Y todo elloazonado por una especial forma de ser, por una manera de entender la vida que impone a la actitud ante las cosas un estilo determinado y firme y una idea de servicio y de entrega como desde hacia siglos no había existido en el campo de la dedicación política.

Lo más importante de su pensamiento radica en la síntesis que se esfuerza por lograr de cuantas ideas auténticamente españolas y cristianas formaban el depósito de nuestra ideología.

Este valor de síntesis es lo que hace que la doctrina, más que inventar, saque a la luz y dé fuerza y sugestividad a los prin-

cipios clásicos de la forma de ser española. Por eso su doctrina tiene un fondo doctrinal que se compagina perfectamente con el sentido revolucionario que la situación de la España de 1933 exigía.

El hecho de que el mundo haya ido encontrándose desde entonces con problemas muy similares a los que aquejaron a España hace que esta doctrina haya ido adquiriendo una virtualidad que trasciende de las propias fronteras y sirva para que en ella vean posibles soluciones otros pueblos distintos del nuestro.

El peligro mayor que existe contra ella es que se la confundan con sistemas políticos que pudieron tener un afán de recuperación nacional similar al nuestro, pero que nunca se identificaron en el respeto básico a la libertad y a la dignidad del hombre ni en la ardorosa defensa de los principios del orden cristiano, en los que la propia doctrina se funda.

Las juventudes españolas posteriores a José Antonio tienen en su doctrina un depósito fundamental en el que basar su actitud generosa al servicio de España, pero deben interpretar bien su figura y su pensamiento y recordar, sobre todo, que José Antonio no fué un revolucionario alocaído y superficial, sino que su concepto de revolución está basado en la más pura ortodoxia cristiana y que, como él mismo dice, «hasta para echar los pies por alto es necesario tener asegurada la vuelta a un asidero fijo».

Ahora que la filosofía del materialismo dialéctico se extiende por el mundo para imponer doctrinas políticas y económico-sociales opuestas a la esencia misma de la persona humana, nuestra doctrina, basada en lo más esencial del pensamiento de José Antonio, y en su síntesis con el pensamiento tradicional, nos proporciona los principios positivos de una filosofía capaz, en lo político, de enfrentar-

se con las actitudes subversivas del marxismo, ante las que se estrellan los intentos de un mundo occidental que todavía intenta vencer al materialismo dialéctico con el materialismo liberal.

**Pilar Primo de Rivera recibe la insignia de alférez provisional concedida a José Antonio**

En el despacho de la delegada nacional de la Sección Femenina se ha efectuado la imposición de la estrella laureada de alférez provisional a la señorita Pilar Primo de Rivera, condecoración que le ha sido concedida a su hermano José Antonio, Fundador de la Falange.

Hizo la imposición el presidente de la Hermandad de Alféreces Provisionales, don Pedro Rubio, que pronunció unas palabras exaltando la figura del Fundador.

Seguidamente, Pilar Primo de Rivera pronunció unas palabras, agradeciendo la distinción.

Al acto asistieron miembros de la Junta de la Hermandad, vocales regionales y regidora central de la Sección Femenina.

**PISOS BARATOS**  
3 habitaciones, cocina-comedor, despensa y aseo. Precio, 90.000 más préstamo Instituto.  
Fernando Diaz de Mendoza, 11 - 255 18 55

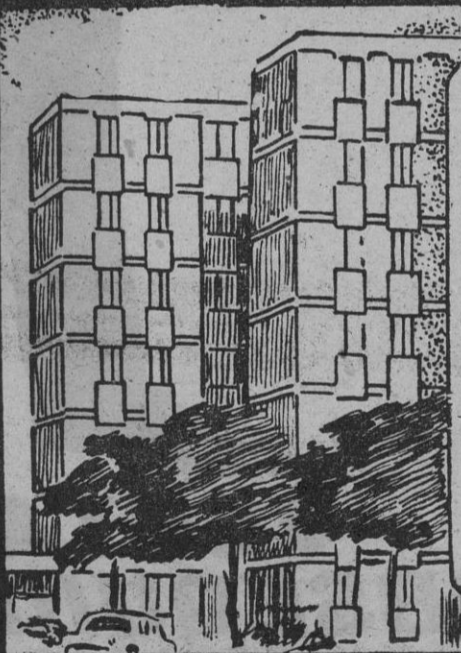
**¡¡EL GORDO!! de la Lotería de Navidad**

**PUEDE SER UN PISO en INMOBILIARIA CARABANCHÉL**

Constan de:

- COMEDOR - SALON
- DOS O TRES DORMITORIOS
- CUARTO DE ASEO CON POLIBAN
- COCINA - TERRAZA - TENEDERO
- TERRAZA SOLANA
- PERSIANAS VENECIANAS

Pueden visitar las VIVIENDAS DE MUESTRA EN EL MISMO BARRIO



**10.000**

**PESETAS DE ENTRADA**

5.000 A LA ENTREGA DE LLAVES y 682 pesetas al mes durante diez años

Recója el folleto informativo

**INMOBILIARIA CARABANCHÉL**

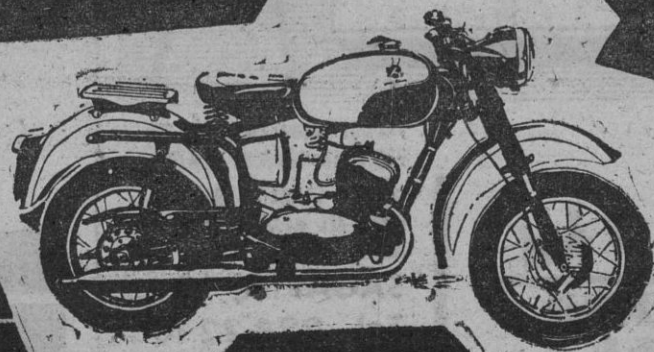
Guzmán el Bueno, 62 - MADRID



UN MOTOR **ISO** PARA DOS MAQUINAS PERFECTAS

PARA SU PLACER Y SU TRABAJO **ISO «125» GRAN TURISMO**

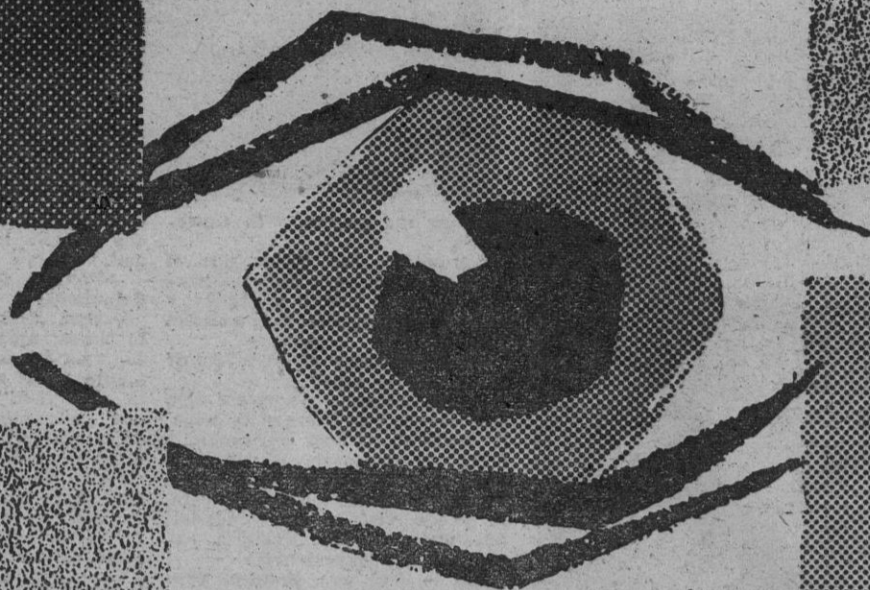
METEOR «125»



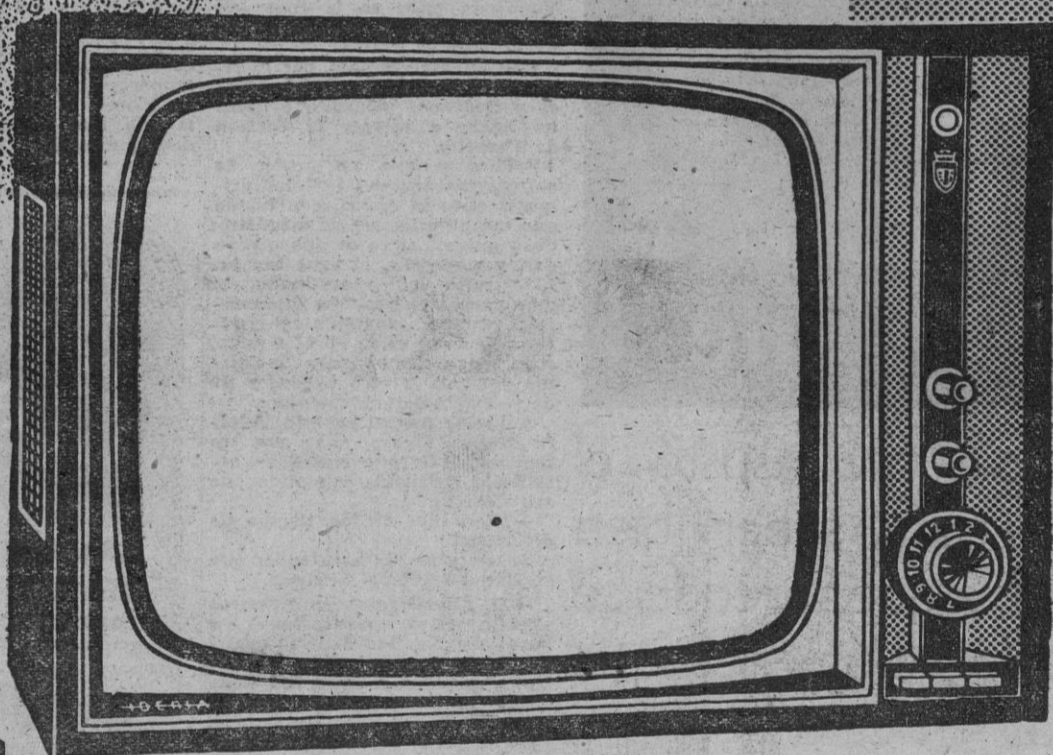
**BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.**



**¡vea, vea...!**



**...vea después  
un IBERIA**



*Auténtico* **EXTRAPLANO**

NINGUN OTRO MAS MODERNO  
EN EL MERCADO MUNDIAL

**19"** GRAN ANGULAR **114°**

**23"** TUBO DOBLE LAMINADO  
**AUTOMÁTICO**

**PURO  
SONIDO**

**NITIDA  
IMAGEN**

un televisor **MEJOR**

para **MAS** hogares españoles



**RADIO ELECTRICIDAD TRUFER - GLORIETA DE CUATRO CAMINOS, 7 Y PASEO DE LAS DELICIAS, 100**  
**CERES, S. A. - CARRETAS, 14 (EDIFICIO CARRETAS)**  
**COMERCIAL LA CASA - AVENIDA DE LA ALBUFERA, 4**  
**RAMON ROMERO - FUENCARRAL, 64**



# Apellidos famosos, nombres nuevos

## Adolfo Muñoz Alonso

EN seguida que un hombre tiene condiciones excepcionales y encuentra su momento para demostrarlas, su nombre flota y toma rumbos seguros.

En el ambiente estudiantil, cada día más numeroso, se sabe perfectamente quién es quién, aunque gran parte de los estudiantes no se conozcan personalmente.

Las famas, tanto las buenas como las malas, se propagan como los fuegos, y no es necesario preguntar mucho para saber quiénes son y dónde se encuentran los muchachos en los cuales pueden uno depositar la fe en su destino.

Así me llegó el nombre de Adolfo Muñoz Alonso, hijo del profesor Muñoz Alonso, director general de Prensa y uno de nuestros primeros intelectuales.

Varios compañeros suyos han elegido el nombre. Algunos ni siquiera coincidieron con él durante los exámenes en la Facultad de Derecho, pero sus buenas condiciones de inteligencia, bondad y preparación en los estudios les consta positivamente.

Voy a ver a Adolfo Muñoz Alonso a casa de sus padres, donde, naturalmente, vive. Está un poco extrañado de que esta vez el periodista vaya a verle a él. Nos hace pasar a su cuarto de estudio, donde los libros llegan hasta el techo.

—Bueno, todos no son míos. La mayor parte, incluyendo las revistas, pertenecen a mi padre.

Le digo que si tendría inconveniente en que Torremocha le tomara una fotografía con sus hermanos.

—Voy a ver si están todos en casa.

Entran en seguida dos pequeños, luego uno y, luego, tres más.

—¿Pero cuántos hermanos sois?

—Siete, nada más.

Los niños nos saludan uno a uno, sonrientes, simpáticos, como suelen serlo todos los que pertenecen a familias numerosas.

Torremocha toma la fotografía y los niños se despiden y se van.

—¿Te parece, Adolfo, que empezamos reflejando la influencia del padre estudioso, intelectual, en el ambiente familiar?

Apoya los brazos en la butaca y mira a los lomos de los libros que están alineados en las librerías.

—Admiro... y envidio también en mi padre su extraordinaria capacidad de trabajo. Por supuesto que se convierte en influencia esta admiración, y procuro por todos los medios no apartarme de ella. Un muchacho de diecinueve años tiene todavía que aprender mucho de quien él considera su mejor maestro... A veces siento pena al comprobar que no tiene un minuto de descanso o de diversión.

Le digo que, precisamente, la diversión de su padre está en eso, en no tener un minuto de descanso, entregándose al trabajo y al estudio.

—¿Existe una amistad entre el padre profesor y el hijo estudiante, o es solamente un trato superficial?

—Siempre he tenido en él un íntimo amigo de gran comprensión, que ha sabido colocarse paralelamente a mis problemas con sus consejos y pareceres. La amistad entre padre e hijo es entrañable, y me siento orgulloso al ser considerado por él, también, como su más íntimo amigo. Como "compañeros", nuestras conversaciones sobre cualquier tema son plácidas e interesantes. Escucha siempre mis "dudas" y "peros" atentos, y tengo el deber de corresponder a sus "comprende" y "mira", atentos. Comprendo bien su lenguaje.

En esta biblioteca hay varios volúmenes de temas filosóficos. Ellos me hacen preguntar, recordando la asignatura que su padre explica en la Universidad de Madrid, como catedrático.

—¿Por qué estudias Derecho y no Filosofía?

—Dudé mucho al llegar al momento de la elección. Me sigue interesando la Filosofía y tal vez comience este verano a estudiarla como carrera. Se mueve indudablemente en un terreno



"Al principio me asustó el creer que para saber bien filosofía; había que aprenderse los miles de volúmenes que hay en casa"

ideal; el Derecho, en el "práctico"...; me llaman los dos. Al principio me asustó el creer que para saber bien filosofía, había que aprenderse los miles de volúmenes que hay en casa.

Tiene sobre la mesa de estudio una escribanía forrada de cuero repujado. Entre los dos tinteros de la misma hay una estampa de la Inmaculada de Murillo.

—¿Qué rama del Derecho te interesa?

Respira hondo, como queriendo darme a entender que le hago preguntas que no son, por el momento, fáciles de contestar.

—En primer lugar, el Derecho político, y pienso participar activamente en la vida política. Por otra parte no comprendo a los que orgullosamente se confiesan "apolíticos". La política, en definitiva, se realiza en el Estado, y todos pertenecemos a él. Soy de los que creo firmemente que el Estado tiene misiones propias que cumplir, y hemos de colaborar a que las cumpla.

Nos ofrece una caja con cigarrillos ingleses.

—El Derecho penal me llama la atención igualmente, sobre todo su parte especial y práctica. No puedo opinar de otras ramas porque "no he subido" a ellas aún.

Por su manera de hablar, por su actitud franca, clarísima, observo que puedo preguntar mucho y apretar sin miedo a que la entrevista se rompa por la mitad.

—¿Qué te irrita más de la época que te ha tocado vivir? Quiero decir qué te parece injusto.

—Te comprendo. Me irrita terriblemente todo lo injusto. Me irrita el egoísmo individualista actual. Me irrita el español que se dice cristiano y católico y no lo practica; y me parece injusta la separación exagerada entre las distintas capas sociales.

Enciende una luz baja y la acerca adonde conversamos.

—Pero frente a éste, existe otro plato de la balanza que logra el equilibrio: me complace extraordinariamente creer que la espiritualidad que existe hoy en día es más profunda que la de otros tiempos, tal vez como reacción al caos que parece por momentos que se nos echa encima y que... aparta a algunos más de Dios, pero que también une más a El a otros.

A Adolfo Muñoz Alonso le gusta mucho la música. El mismo me lo dice.

—En realidad, me gusta tanto la música clásica como la de "jazz". Entre la clásica, tengo verdadera predilección por la música de piano del siglo diecinueve. Romantismo, Chopin, Liszt...

—Claro que tú tendrás otras aficiones y ocupaciones.

Se encoge de hombros.

—¡Hombre, todas! Mira, me gusta la política, me agrada la literatura, me atrae el periodismo, la música es a veces la predilecta, y en otra faeta, el fútbol, la natación... En temporadas soy practicante y en otras simplemente expectante. Pero me he empeñado en practicar todas aque-

llas que me gustan, y lo conseguiré.

Aprovecho las pistas que él mismo me da para sacarles partido en una nueva pregunta y en una contestación más extensa y clara.

—¿Te interesa el periodismo? ¿Has escrito algo?

—El periodismo me parece algo interesante que merece la pena, ¡y mucho!, vivirlo. Me gusta, e intentaré ingresar, si no este año, el próximo, en la Escuela. Veo la dedicación del periodista, la puedo vivir a mi alrededor, apasionante... ¡Me gustaría pasar por esa experiencia!

Me lo dice con timidez, pero con un deseo fuerte y sincero, de quien quiere algo muy de veras.

—¿Escribir? Intenta d o, muchas veces; logrado, algunas. Es el principio; la segunda vez se me dió mejor que la primera. Creo que hay escritores natos, pero que todos pueden y deben "educarse" para saber escribir. Yo ahora estoy en la época de esa "educación", por si no he nacido con la gracia.

Con su afición nata por la filosofía y con esta curiosidad por el periodismo, pienso que quizá no llegue a ejercer la carrera de Derecho.

—Pues aunque no acaba de entusiasmarme, quizá si los primeros años la ejerza, con tal de que me permita seguir estudiando, y que me sirva de apoyo para dar, y conseguir, el salto mayor. Este salto irá encaminado, lo más probable, hacia la diplomacia; aunque... también me gustaría ser abogado del Estado. Aún tengo tiempo para decidirme por una u otra salida, y he de pensar detenidamente.

A juzgar por su aspecto, Adolfo Muñoz Alonso debe ser un muchacho de gran equilibrio, estudioso, ordenado, cumplidor de sus deberes.

—¿Pero has tenido tiempo de divertirte?

Sonríe y me da a entender que sí, que ha tenido tiempo.

—Si divertirse y entretenerse son sinónimos, durante todas las horas del día. Me divierto cuando juego, cuando paseo, cuando leo y cuando estudio; en todo busco un recreamiento que la mayoría de las veces encuentro. Pero a veces el entretenimiento lo encuentro en la distracción de lo que estoy haciendo.

Me alegra mirar esta biblioteca, mientras hablamos, y observar que en ella no hay más libros que aquellos que se refieren a valores eternos y fundamentales.

—¿Qué parte de la Historia de España te apasiona más?

—Es la Historia de España una materia que siempre he estudiado con gusto y afán. A la hora de elegir la parte más interesante para mí, escojo las fechas 1936 a 1939 y 1939-1961; es decir, lo vivido por los que vivimos, la guerra de Liberación española en sus causas, en sus consecuencias, por las grandes polémicas que ha suscitado y porque es ya imborrable.

Se queda pensando en el tema, y mientras tanto se hace la lazada en un zapato.

—Muy interesante es también la obra de España en América, por sus puntos de controversia y por su actualidad, para saber qué ha sido verdaderamente España.

A Adolfo Muñoz Alonso, precisamente, me interesa preguntarle si cree que existe angustia en la juventud de nuestro tiempo.

—No. No creo en la angustia de la juventud porque no existe. La palabra "angustia", cuando la emplea la juventud actual, suele ser un mero truco, o es un velo para esconder, o por lo menos intentar esconder, sus instintos bajos. Sin embargo, sí que hay juventud agazapada cobardemente tras "su angustia".

Me parece extraordinaria la

contestación porque es evidente que en ella hay mucho de verdad.

—Cuando seas abogado, ¿qué defenderás y qué combatirás?

—Muy difícil y muy fácil me lo pones; muy largo y muy corto. "Lo tengo tan claro en mi mente y con tanta precisión, que es más fácil comprenderlo tú, que yo explicarlo." A lo largo de mi carrera —estoy justamente en la mitad—, procuro adquirir una clara y limpia "conciencia profesional"; luego, según esa conciencia, distinguiré lo justo de lo injusto; defenderé lo justo contra todos si es preciso, y combatiré lo injusto, cueste lo que cueste.

A Muñoz Alonso no le convencen mucho los "empollones" como condición que tenga mayores probabilidades de triunfo en el porvenir.

—Mira, con sinceridad, soy de la opinión que dice que la mayoría de los números uno en las clases acaban siendo una intrascendencia en la vida social y activa. Hay, naturalmente, excepciones. Yo, personalmente, conozco algunos números uno, números uno, con mayúscula, en las clases. Y que han pasado a la actividad social con trascendencia ejemplar. ¡Claro! que son

excepciones que confirman la regla. ¡De verdad!; prefiero confirmar la regla, siendo excepción así.

Para terminar, Muñoz Alonso escribe la cuartilla que refleja más o menos el porvenir que quisiera que se cumpliera en él:

"Ser quizá menos egoísta, ya que me irrita el egoísmo de los demás. Quiero, sobre todo, mi felicidad. Mi felicidad consiste en lograr que triunfe lo justo sobre lo injusto, lo bueno sobre lo malo. Premiar al justo, perdonar al injusto. Triunfar en la vida. Y hacer que otros triunfen. Amar sobre todas las cosas. Amar. Quisiera influir de alguna manera en mi época, que no se perdiera en mi huella del apellido; pero llevando una vida más tranquila que la de mi padre, pero sin ser ociosa. Tener un hogar y buenos amigos. Trabajar con ilusión y ser un buen abogado. ¡Ah! No me entusiasma tener abundancia de dinero, pero sí poder ir al fútbol los domingos en entrada de asiento para gozar del espectáculo y reírme de los "hinchas".

Adolfo Muñoz Alonso tiene las mejores condiciones para llegar adonde se proponga.

Marino GOMEZ-SANTOS

SU REGALO...  
**Geugeot** MOVESA  
MOTOCIGLETAS Y CICLOMOTORES  
150 C. C.  
125 C. C.  
B. B. 49 C. C.  
NAVIDAD!  
REYES!  
CONDICIONES ESPECIALES  
**GRINÓ, S.A.**  
VELAZQUEZ, 97

BIBLIOTECA FORMENTOR  
SI LE GUSTA LEER, LEA  
**BIBLIOTECA FORMENTOR**

Una nueva generación de escritores de habla castellana  
**LAS AFUERAS** (2.ª edición)  
de LUIS GOYTISOLO  
Premio Biblioteca Breve 1958. «Las Afueras» es la novela de un mundo fragmentado y roto. Hasta el momento ha sido traducida a seis idiomas.

DE PROXIMA APARICION:  
**LA COMPASION DIVINA**  
de JEAN CAU (PREMIO GONCOURT 1961)

EDITORIAL SEIX BARRAL - BARCELONA





# AVA GARDNER

## Cuarenta años de edad y once de residencia en España

"Quiero vivir tranquila, sin que me acose nadie"



Ava sonríe junto a Lucia Bose.

El día 24 de diciembre, Nochebuena, cumplirá Ava Gardner cuarenta años de edad. Hace exactamente once que la famosa estrella pisaba tierra española por primera vez, y pisó tan fuerte que, pese a encontrarse en la fase más alta de su popularidad, aquí se quedó. Ava Gardner ha dedicado, pues, la cuarta parte de su vida a vivir en España; con salidas esporádicas al extranjero.

### ¿Qué encontró Ava Gardner? en España

He aquí una interrogante sobre la que se ha especulado mucho fuera de España. Se habló de tres toreros en la vida de la estrella: Mario Cabré, Alfredo Leal y Luis Miguel Dominguín. No es ésta la razón de su prolongada estancia en la Península Ibérica, en Madrid, concretamente. Dicen que Ava Gardner es realmente la pasión hecha mujer, un torrente, un huracán, una fuerza de la Naturaleza, y que ha encontrado en España su segunda patria, por la pasión que ha encontrado en las gentes de este país y... porque adora las corridas de toros y el cante y baile flamenco. Por eso quizá no es difícil encontrarse con Ava Gardner en la contrabarrera de una plaza de toros de postín o en club de noche donde actúe un buen cuadro flamenco.

En cierta ocasión la encontramos en un "tablao" flamenco madrileño, de los que proliferan actualmente para servir la corriente turística, y no pudimos evitar la pregunta sobre su afecto y devoción a España y lo español. Dentro de la corrección, pero de una manera tajante, en la que creímos ver algo de súplica al mismo tiempo, la famosa estrella nos contestó: "Yo estoy en España porque me encuentro muy feliz aquí; creo que es el país donde menos me conocen, y esto es lo que quiero: vivir tranquila, sin que me acose nadie; ser una mujer más que puede ir por la calle, a un espectáculo, de compras..."

### Ava Gardner, personaje de Hemingway

El brillante destino de Ava Gardner, joven campesina de Carolina del Norte, con sus años de juventud al aire libre cuando era una pecosilla pelirroja, alegre y muy deportista, la ha proyectado a la cumbre de la fama y popularidad a través de una vida intensa, llena de vitalidad. En este aspecto, Ava es un personaje de novela de Hemingway. Es bastante significativo que la primera película que reveló a Ava Gardner como estrella del séptimo arte, "Los asesinos", fuese una adaptación de una novela corta de Hemingway.

"Conoci a Ava Gardner—dice el periodista J. Van Cotton—por aquel tiempo, y recuerdo que, si bien no era todavía una gran estrella, ya se adivinaba en ella esa vitalidad que haría decir a Hollywood: "Ava Gardner es el más hermoso animal del mundo", fórmula que no tiene nada de peyorativa y que subraya, sencillamente, su capacidad para rechazar las convenciones, de cualquier género que fueren."

Varias veces en el curso de su carrera cinematográfica Ava Gardner encarnó personajes de Hemingway en la pantalla, y siempre la naturaleza de ellos se identificó íntimamente con la suya, como, por ejemplo, en "Las nieves de Kilimanjaro" y en "The sun also rises".

### Ava Gardner, a través del matrimonio

Es conocida la historia de los matrimonios de Ava Gardner: con Mickey Rooney, que la transformó en múltiples aspectos; con el director de orquesta Artie Shaw, que descubrió para ella todo un mundo intelectual que ignoraba, y, por último, con Frank Sinatra. Desde su divorcio con el famoso actor y cantante, Ava no ha vuelto a contraer matrimonio, y ello obedece, según muchas personas, a que Frank fue el único hombre que Ava Gardner ha amado verdaderamente en su vida.

Frank Sinatra y Ava Gardner tenían una misma extraordinaria vitalidad. El delgado y de aspecto enfermizo Frank Sinatra resulta en la vida real un hombre infatigable y de enorme vitalidad. Cuando contrajeron matrimonio, Frank Sinatra era un ídolo nacional que desencadenaba con sus canciones verdaderos movimientos de histerismo. Al juntar sus vidas, las reconciliaciones apasionadas sucedieron frecuentemente a las disputas dramáticas. Si Ava rodaba en África—"Mogambo"—, Frank tomaba el primer avión para verla... temeroso de perderla, pues se oía que estaba enamorada del malogrado Clark Gable. Aun después de la separación, Frank realizó una escapada a España, al ver publicada una fotografía de Ava con el torero Luis Miguel Dominguín. Era el día de Navidad, y se encontraron cuando la estrella salía del hotel para acudir a una cita. La cita fue olvidada, y pasaron juntos la Navidad; después marcharon, juntos también, a Roma, pero una semana más tarde Frank Sinatra tomaba el avión de Nueva York, y Ava Gardner ni siquiera le dijo adiós en el aeropuerto.

### La inasequible Ava Gardner se humaniza

Desde su encumbramiento al estrellato cinematográfico hasta este su cuarenta cumpleaños, plena de españolismo, se han producido una serie de fenómenos en la vida de relación social de Ava Gardner, especialmente con la Prensa, que son dignos de tomarse en consideración.

Ava Gardner se ha humanizado de tal manera, que ya no es la sombra de aquella estrella fugaz, inasequible y huidiza que se enfrentaba con los reporteros gráficos para evitar que le tomaran una sola placa. Es decir,

todo lo contrario de lo que sucedió en su última aparición en público, con motivo del bautizo del primer hijo varón de Lola Flores, en que Ava no sólo no se

ocultaba el rostro, siempre bello, sino que sonreía abiertamente a las cámaras y permitía que los importantes informadores gráficos la "ametrallasen" con sus máquinas durante más de una hora.

Cuando llegó Ava Gardner a España, ahora hace once años, tenía un contrato en exclusiva con la Metro-Goldwyn-Mayer que le prohibía salir en ninguna fotografía periodística. Para contentar a la Prensa española, la actriz y la productora consintieron en una rueda de informadores. Después... fué inútil todo intento por las buenas para conseguir fotografías de la estrella. Era perseguida en automóvil, espiada con potentes teleobjetivos desde las ventanas de las casas fronterizas a las que habitaba, y no faltó reportero audaz que esperó su oportunidad dentro de un armario de hotel.

Ahora es distinto, no se puede "españolizar" como ella gusta y ser dominada por la misantropía. Prueben ustedes a felicitarla su cumpleaños, y a lo mejor les contesta. Vive en Doctor Arce, número 11. El Viso, Madrid.

MANUEL SELES

(Un servicio exclusivo de agencia Efe.)



Ava Gardner, en las últimas fotos que se le hicieron con motivo de la fiesta del bautizo del primer hijo varón de la artista Lola Flores, se mostró más humana y asequible ante las cámaras.

por **125 pts.** mensuales  
**Vd. PUEDE ADQUIRIR**  
 EL CALENTADOR DE AGUA

EN LA ORGANIZACIÓN DE LAS GRANDES FACILIDADES

**UNIVERSAL ELECTRICA**  
 AV. DE LA ALBUFERA, 10 HORTALEZA, 20  
 D. RAMON DE LA CRUZ, 49 SERRANO, 82  
 SERVICIO ESPECIAL A PROVINCIAS

## PRESEC

PIEZAS MODULADAS DE HORMIGON  
 Acabados exterior e interior perfectos

Madrid, martes 19 de diciembre de 1961



**CRAE, S. A., le invita a participar en su**



# CABALGATA 1962

**¡¡ medio millón de pesetas en premios !!**

EN COLABORACION CON: **PYE · COINTRA · COMET · Berruy · KOLSTER · COM**

## ¿COMO?

Efectuando sus compras en establecimientos de la cadena CRAE, S. A.

★

Exigiendo por cada veinticinco pesetas de compra un boleto para participar en el gran sorteo del día 1.º de febrero de 1962.

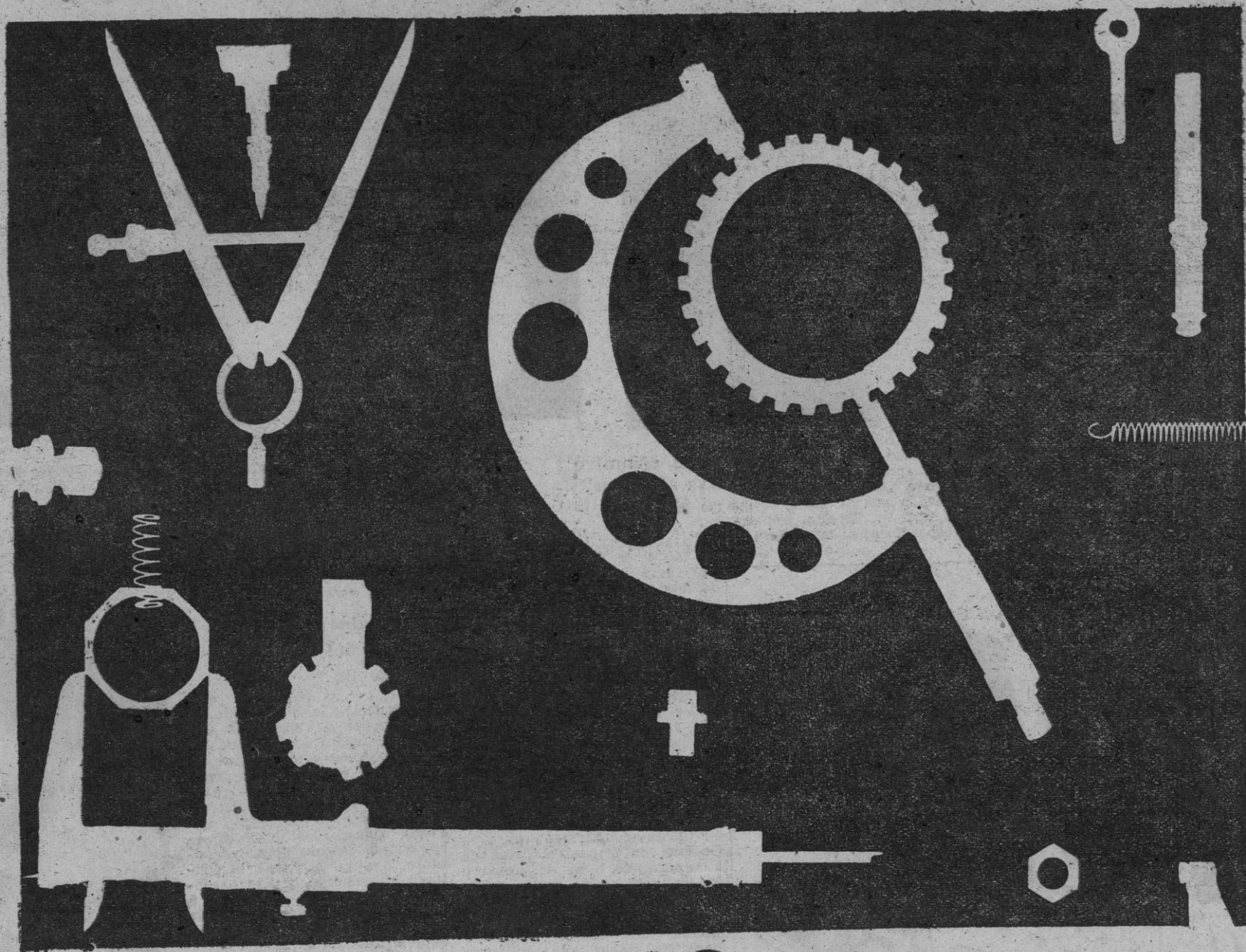
## PUEDA GANAR:

- Un primer premio de 250.000 ptas.
- Un segundo premio de 100.000 pesetas.
- Un tercer premio de 50.000 ptas.
- Dos cuartos premios de 25.000 pesetas.
- Diez quintos premios de 5.000 pesetas.

## NO LO OLVIDE.

Compre donde vea el sello de garantía CRAE.

Y exija los boletos para participar en el sorteo de Cabalgata 1962.



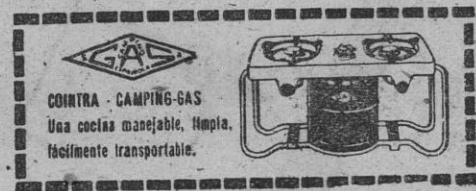
**COINTRA**

**ES:**

## PRECISION

Milésima a milésima el fino acero, extensión de su fuerza... una rueda gira y los dientes, estáticos, quietos... marcan el ritmo de perfección. El engranaje funciona al compás marcado por el cronoscopio... COINTRA perfecta distinta precisa.

**ES:**



CALIDAD COINTRA: CALENTADORES, ESTUFAS, COCINAS, ANGULARES, ESTAMPACIONES METALICAS Y LA BOTELLA AZUL DE GAS BUTANO

## Estos son algunos de los establecimientos asociados a CRAE, S. A.:

### EN MADRID

FERNANDEZ SANCHEZ.—Cardenal Cisneros, 67.  
 FERRETERIA GALILEO.—Galileo, 53.  
 FERRETERIA GRAN VIA.—Avda. José Antonio, 73.  
 FERRETERIA JARA.—Paseo Extremadura, 45.  
 FERRETERIA MAGALLANES.—Magallanes, 16.  
 FERRETERIA MUÑOZ.—Bravo Murillo, 118.  
 FERRETERIA ORCASITAS, S. L.—Espaneros, 10.  
 FERRETERIA PELAEZ.—Carretera Aragón, 36.

FEYMAR.—Glorieta de Bilbao, 5.  
 FEYMAR.—Nerváez, 3.  
 F. GURREA NOZALEDA, S. A.—Marqués de Cubas, 11.  
 FLORALVI.—Carretera Aragón, 179.  
 F. MACIAS Y CIA., S. L.—Preciados, 46.  
 FRAMEN.—Lista, 49.  
 FRIGEMA.—Mesón de Paredes, 22.  
 F. Y. T. V. I. S. A.—Velázquez, 37.

### EN SALAMANCA

COMERCIAL JOGA.—María Auxiliadora, 2.  
 ELECTRICIDAD RADYRE.—San Pablo, 24.  
 ELECTRO-HOGAR FRIMAD.—Calvo Sotelo, 9.  
 EVEL RADIO.—Rúa Mayor, 15.

### EN SEGOVIA

J. HORCAJO, S. A.—Avda. Fernández Ladreda, 15.  
 MORENO LUENGO.—Plaza de Franco, 8.  
 RADIO MASIGAL.—Avda. Fernández Ladreda, 12.  
 RUIZ PLATERO.—Juan Bravo, 23.

**PARTICIPE EN CABALGATA 1962**

EFFECTUANDO SUS COMPRAS EN ESTABLECIMIENTOS DE LA CADENA CRAE, S. A.

Madrid, martes 10 de diciembre de 1961



## Giménez Torres, obsequiado por la II promoción de la Institución Sindical VIRGEN DEL PILAR

El secretario general de la Organización Sindical recibió esta mañana a sesenta nuevos oficiales industriales que componen la II promoción de la Institución Sindical Virgen del Pilar, de Zaragoza, que le ofrecieron un recuerdo de los profesores y alumnos de dicho centro, consistente en una imagen de la Virgen del Pilar.

Acompañaban al señor Giménez Torres el vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, el jefe nacional de la Obra de Formación Profesional, delegado provincial de Sindicatos de Zaragoza, director de la Institución y varios profesores.

Hizo el ofrecimiento del hom-

naje el director del centro, señor Gil López, y a continuación, el presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos, señor Del Río Martínez, expresó la gratitud de todos sus compañeros por las atenciones y desvelos que dedica la Organización Sindical a cuanto a formación profesional se refiere.

El señor Giménez Torres agradeció la visita que se le hacía, alentando a los nuevos oficiales industriales a una colaboración estrecha con la Organización Sindical, que pone en estas nuevas promociones profesionales sus mejores ilusiones, esperando que en ellas estén los mejores sindicalistas.

## Firma de un convenio para el mejoramiento de la Mutualidad Social Agraria

En el Instituto Nacional de Previsión ha sido firmado esta mañana un importante convenio suscrito por dicha entidad y la Organización Sindical para el desarrollo de la Mutualidad Social Agraria a través de las comisiones locales constituidas en el seno de las hermandades sindicales de labradores y ganaderos.

Firmaron el documento el secretario general de la Organización Sindical, señor Giménez Torres, y el delegado general del I. N. P. y director de dicha Mutualidad, don Luciano de la Fuente. Estaban presentes el presidente del Consejo de Administración del Instituto, señor Labadie Otermin; vicesecretario nacional de Obras Sindicales, señor Galán; secretario nacional de la Junta Nacional de Hermandades, señor Poveda Murcia; secretario general técnico del Instituto, señor Martí Buñil; subdelegado nacional de Seguros, señor Escosura, y otras personalidades.

Navidad, Año Nuevo, Reyes...

# Joyería y relojería con un sello de gran distinción

Un regalo de calidad prestigia a quien lo hace



"Galerías" presenta los últimos modelos de relojes suizos de las mejores marcas, para señora y caballero, en oro, plqué oro y cromados. De 15 rubies, áncora fina... Automáticos, calendarios, sumergibles...

Relojes-joya, para señora, con brazaletes rígido o pulsera de medida universal. Y la más completa colección de pulseras adaptables, en oro o chapado.

También en oro de ley preciosas pulseras de estilo húngaro, barbadas, de media caña... Y fetiches en una gran variedad de formas, clásicas, típicas... Medallas, cadenas, broches, Sortijas y pendientes en oro de ley con piedras, perlas cultivadas...

Y en plata de ley infinidad de artículos para regalo: pitilleras, ceniceros, saleros, marcos, polveras, pulseras de identidad, llaveros...

Joyería y relojería: Entreplanta

Ahora puede comprar con más comodidad

## Galerías Preciados

## LOTERIA

"Bodegas San Juan", de Cartagena, 103, participa a su distinguida clientela y público en general que la lotería para el sorteo del día 22 de diciembre corriente está expedida por don José Luis López, Canillas, 56, bajo su responsabilidad, sin intervención alguna de "Bodegas San Juan", quien declina toda clase de responsabilidades.

*haga la carambola*

Compre en

### Muebles Alberola

Dormitorios, comedores, cuartos de estar

Calle Sento Año. 27  
Avenida de la Albufera. 114  
Puente Vallcaal

**... SI ES FAGOR muchísimo mejor!!**

**FAGOR**

UNA FUENTE DE AGUA CALIENTE Con el CALENTADOR

# BULEX

A GAS Y BUTANO

CONCESIONARIO

## J. GONZALEZ SERRANO

BARQUILLO, 10 - TELEFONOS 221 18 17 - 232 17 37  
FUENCARRAL, 132 - TELEFONO 224 83 38

**IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA**

precisa oficiales matriceros, torneros y fresadores. Delineantes, proyectistas y técnicos de organización del trabajo. Excelentes condiciones.

Dirigirse con historial al Apartado de Correos 19.042. (9.826.)

## EL I SALON DE LA INFANCIA DE MADRID SERA INAUGURADO EL VIERNES EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES

Preside su junta Francisco Franco Martínez Bordiñ, nieto de Su Excelencia el Jefe del Estado

El próximo viernes, día 22 de diciembre, a las cinco de la tarde, será inaugurado el I Salón de la Infancia de Madrid, cuya junta preside el mayor de los nietos de Su Excelencia el Jefe del Estado, Francisco Franco Martínez Bordiñ.



EL SEÑOR

## Don Lorenzo Ruiz de Alda y Miqueleiz

Ha fallecido a las 5 de la mañana del día de hoy en Estella (Navarra) A los sesenta y dos años de edad.

CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

## R. I. P.

Su esposa, doña Clara Iturria Goñi; hijos, Javier, Ramón, Julio, Antonio, José Luis, María Clara, María Angeles, María Francisca, María José y Pablo; hija política, Rosa Luz Collado; hermana, doña María del Puy; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma

El acto del sepelio y funeral tendrá lugar mañana, día 20, a las once horas, en la parroquia de San Juan Bautista, de Estella (Navarra).

Por su eterno descanso se celebrarán sufragios en Madrid, que serán anunciados oportunamente.



Desde enero, en el Casón del Buen Retiro

# Instituto Central de Restauración y Conservación de Obras de Arte

Habrà varios talleres especializados, laboratorios y una documentada biblioteca artística. Se creará una escuela de procedimientos y arte de restauración y museología.

SE ha creado el Instituto Central de Restauración y Conservación de Obras y Objetos de Arte, Arqueología y Etnología. Dependerá directamente de la Dirección General de Bellas Artes, cuyo director, don Gratiano Nieto, nos ha hablado de él.

—¿Cuál será la misión del Instituto?

—Restaurar toda clase de monumentos pertenecientes al Patrimonio Artístico Nacional. Se harán todos los trabajos necesarios para conservar las obras de arte y objetos arqueológicos y etnológicos.

—¿Labores complementarias de esto?

—Se formará un archivo en el que figuren, gráfica y literariamente, los antecedentes, ensayos y trabajos realizados y los resultados de las restauraciones verificadas.

—¿Otras actividades del Instituto?

—Mantendrá contacto e inter-

cambio de experiencias y métodos con otros similares del extranjero.

—¿Dónde se instalará?

—En el Casón del Retiro, en Madrid; allí donde antes estuvo el Museo de Reproducciones Artísticas. Esto será con carácter provisional.

—¿Cuándo empezará a funcionar?

—A primeros de enero de 1962.

—¿Ofrece el Casón local suficiente para las funciones del Instituto?

—De momento, sí. Luego será trasladado a otro edificio, ya que también se prevé la creación de una Escuela de Procedimientos y Arte de la Restauración y Museología. Estará regulada por el Ministerio de Educación Nacional. Asimismo habrá una biblioteca especializada.

**CINCO COMISIONES TECNICAS**

—¿Cómo funcionará el Instituto?

—Para el mejor desempeño de las tareas, se forman unas comisiones técnicas asesoras en pintura, escultura, arquitectura, arqueología y etnología. Cada una de ellas estará integrada por académicos, catedráticos y conservadores de Museos de cada una de las especialidades.

—¿Cuál será su cometido?

—Proponer las obras que, a su juicio, deban ser objeto de restauración. También examinarán, estudiarán e inspeccionarán la marcha de las restauraciones.

—¿Antes de la creación de este Instituto, dónde se efectuaban?

—En la cátedra de Restauración de la Escuela de Bellas Artes de San Fernando. Y también en los museos existían talleres con este fin. Pero resultaban insuficientes.

**DOSCIENTOS MONUMENTOS AL AÑO**

En España pueden calcularse por millares los monumentos que necesitan una restauración.

La Dirección General de Bellas Artes recibe muchas solicitudes de todas partes de España. Pero no puede atender más que unas doscientas por año. Su conservación, no restauración, hay que contarla en millones de pesetas. Así ocurre con el Monasterio de Sigüenza, destruido por la guerra, y con el castillo de Calatayud, San Pedro de Roda, los frescos de la catedral de Toledo... Todo esto será examinado y conservado durante el año próximo.

El Instituto Central de Restauración es ya una realidad. Talleres de pintura, escultura, elementos arquitectónicos, cerámica, metales, mosaicos, vidrieras, muebles, tejidos, tapices, cueros, etnología... Laboratorios de rayos, fotografía, química-física. Todo un montaje difícil para una bella labor.

Mercedes CHIVELET



## II CONCURSO INTERESCOLAR DE REDACCION

Patrocinado por Coca-Cola

con la colaboración de PUEBLO

Continuamos la publicación de los artículos seleccionados entre todos los presentados en esta primera jornada, bajo el título de

### LA IMPORTANCIA DE LA PUBLICIDAD EN EL DESARROLLO ECONOMICO

Actualmente la publicidad, es decir, la propaganda por medio del anuncio, ha adquirido extraordinario desarrollo.

El "reclamo" lo invade todo, y nos persigue incluso en nuestro propio hogar.

Cuenta ya con un arte propio independiente, basado en el conocimiento de la psicología del público. Tal auge, desde luego, no se ha improvisado.

Se ha querido definir el anuncio o reclamo como "todo medio puesto en práctica para dar a conocer al público una empresa comercial o industrial y sugerirle la necesidad o conveniencia de servirse de ella". Pero esta definición corresponde solamente al de la propaganda mercantil. ¿Y el anuncio oficial, de los órganos del Estado? ¿Y el político de las campañas electorales? ¿Y la publicidad de las atracciones de ferias, rascos, Sindicatos de Iniciativas y Fomento del Turismo, innegables anuncios también? ¿Y el que usa un particular para exteriorizar su filiación religiosa, política, artística, es decir, para anunciar sus ideas y su actuación, como también sus méritos y su categoría social? Porque el látigo que un señor condecorado exhibe en el ojal de su solapa, y el emblema de aquel otro, y el escudo heráldico que éste pinta en la portezuela de su coche, y el membrete que se hace estampar en sus sobres... son igualmente anuncios, y tan anuncio es la placa de un abogado colocada a la puerta de su casa como el toque de la campana que nos participa la celebración de una misa, como la flecha pintada en una esquina que nos indica la dirección del tránsito o el camino para ir a una casa particular en plena campiña...

Desde la antigüedad, el que quisiera vender, tuvo que anunciar en una u otra forma rudimentaria que tenía su objeto en venta. Y la manera más práctica había de ser exhibiendo el producto que se ofrecía.

Los fenicios y los cartagineses, como pueblos eminentemente comerciantes, anunciaban con grandes fogatas la llegada de sus embarcaciones con mercancías para cambiar o vender. Así llamaban al público, y procuraban atraerle para realizar su negocio.

Un árabe, vendedor de dátiles, veía con desesperación que sus competidores en la feria vendían todos los dátiles, mientras él se volvía a su casa con la mercadería, siendo así que no había dátiles mejores que los suyos. Fué a consultar el caso con un sabio morabito, quien le advirtió que la causa de su daño estaba en que no sabía pregonar su mercancía. "Si sigues mi consejo —le dijo—, verás cómo dejas atrás a tus competidores. Compra un loro, amaestrálo y haz que repita sin cesar: "Los dátiles de Ben-Assat son los mejores de la feria." Siguió el mercader el consejo del sabio, y desde el día que tuvo en su puesto al loro —pregonero le llamaron— dátiles para atender a los compradores.

Hoy día existen mercados nacionales e internacionales de unas proporciones gigantescas. Como consecuencia de ellos están constantemente en movimiento capitales fabulosos, con el consiguiente beneficio de los países que han conseguido dar a conocer sus productos, industrias, etc., al mundo entero por medio de la publicidad.

Uno de los principales medios en la vida moderna son las Ferias Internacionales.

María Esperanza Lastras González. Calle de Prudencio Alvaro, 7, 11, 3 C. Madrid. COLEGIO HISPANO. Virgen del Portillo, 39.

Me parece un tema muy difícil, y creo que sé poco de estos asuntos, pero me hace tanta ilusión el premio que no quiero dejar de presentar el trabajo, aunque me cueste mucho.

En primer lugar tendré que decir qué es "economía", para después ver la importancia de la publicidad en ella. Poco sé de economía. A papá le he oído hablar muchas veces de ella, pero de una forma que no comprendo. En cambio, a mamá sí que la entiendo cuando habla de que hay que economizar. Veo sus desvelos por adquirir la comida, los vestidos y zapatos en los sitios más baratos. Pensando en esto me voy dando cuenta de que es necesario conocer estos productos y los sitios donde pueden conseguirse en mejores condiciones, pero no creo en que esté ahí toda la importancia de la publicidad. Para salir de dudas encuentro en el diccionario que "economía es la ciencia de la producción y distribución de la riqueza", y después de pensarlo empiezo a comprender algo. Producir y distribuir es decir, vender. Producir muchas riquezas, pero riquezas que luego se puedan vender, ya que si no ¿de qué servirá tenerlas almacenadas en las fábricas? Sé que hay sabios e investigadores que últimamente están proyectando y descubriendo nuevos productos, nuevas técnicas, que permiten obtener de una forma económica todas aquellas cosas que puede necesitar el hombre.

Pero no es suficiente el descubrir o inventar las cosas: hay que darlas a conocer. Hay que hacerlas desear a todo el mundo, para que las compren. De esta forma se puede llegar a producir en cantidades industriales, y, por lo tanto, a precios asequibles a todos. De otra manera se quedarían olvidadas en los laboratorios o en el estudio de los sabios o investigadores. Ya se ve la necesidad de dar a conocer o divulgar todas las maravillas que se inventan o pueden producirse. ¿Cómo se ha de hacer? Y vuelvo otra vez al pequeño diccionario, que de tantos apuros me saca, y veo que define la publicidad como "el conjunto de medios que se emplean para divulgar o extender la noticia de las cosas o de los hechos". Veo entonces lo íntimamente ligados que están producción-venta-publicidad.

Si no se conoce o desea un producto no se podrá vender. Si no se vende no se producirá. Si no se produce no hay economía. ¿Es, pues, importante o no la publicidad en la economía?

Si repasamos la Historia, sin remontarnos a épocas no muy lejanas, hace apenas cien años, veremos lo que ocurría. En cada región había una serie de artesanos y pequeñas fábricas, que las abastecían de lo que más necesitaban. Como los que conocían esas fábricas y sus productos eran pocos, su producción se limitaba al mercado de la región. Como consecuencia, se producían pocas cosas, en pequeñas cantidades, y, en general, caras.

El aumento de las ventas crecía muy despacio, pues el conocimiento del producto iba de persona en persona. El pretender fabricar más y, por lo tanto, más barato hacía necesario que los mercados fueran más amplios. Era necesario hacer conocer al mayor número de personas y más rápidamente posible los productos que se fabricaban, y de ahí nació en América la publicidad.

La publicidad ha permitido volúmenes enormes de venta en todo el mundo, lo que ha traído consigo el producir más barato, el hacer que el mayor número de personas pueda adquirir más bienes. Al poder producir más, los beneficios de los fabricantes han aumentado y han hecho posible el dedicar parte de ellos a la investigación, a encontrar mejores y más baratas soluciones.

Es, pues, evidente que la publicidad ha tenido una gran importancia en el desarrollo económico.

María Elvira Díaz-Mauriño Garrido-Lestache. Lagasca, 46, 4.º izquierda. Madrid. COLEGIO URSULINAS DE JESUS. Lagasca, 37.

## Hallará el PISO deseado

## Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario JOSE BANUS

(EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID)

RESOLVERA SU PROBLEMA DE PISO Y DE INVERSION

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

37.000 Pts. DE ENTRADA UNICA + 29.000 Pts. aplazadas RESTO del PRECIO: 946 Pts. al mes DURANTE 10 AÑOS

TIENDAS DESEMBOLSO: desde 77.000 y 52.000 Pts. MENSUALIDAD 1.200 Pts. DURANTE 10 AÑOS

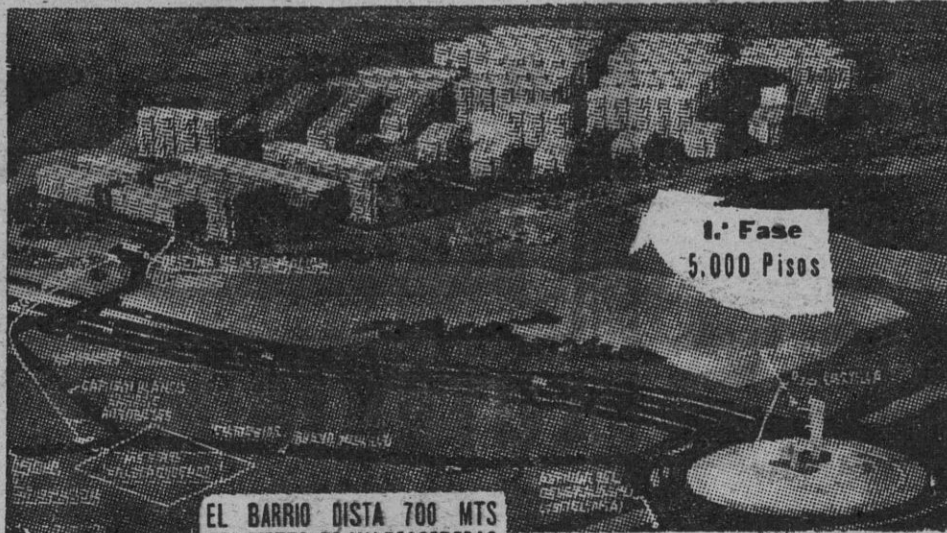
- Exención total Derechos Reales, escritura compra y 90 % contribuciones
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: AUTOBUSES desde NARVAEZ-FELIPE II: CIBELES (Correos fachado calle Montalbán) METRO de VENTAS, respectivamente METRO Y TRANVIAS: Núms. 5 y 12 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
- GAS en todos los pisos.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL: alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL
- Desgravación en el impuesto sobre la renta, en la compra de estos pisos.

## BARRIO del PILAR

Propietario: JOSE BANUS

### PISOS

- 10.000 pts. de ENTRADA UNICA + 9.000 pts. aplazadas. RESTO A PAGAR 676 pts. al mes durante 10 años.
- TIENDAS de todas superficies desde 46.000 pts. desembolso.
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde salidas Metro Tetuán y Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.



EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.ª izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.

EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al núm. 42 de la Carretera de Aragón). De 10 mañana a 8 tarde.

EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro de Tetuán) Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo) Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde

SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

## Imposición de la Orden de Cisneros a don Carlos Ordás

Con motivo de haberle sido concedido recientemente por el Gobierno el ingreso en la Orden de Cisneros, ha tenido lugar en un céntrico restaurante un almuerzo-homenaje a don Carlos Ordás, presidente de la Sección Social del Sindicato de Industrias Químicas de Madrid y de la Junta Rectora de la Mutualidad Laboral de Químicas. Más de cien comensales se reunieron en torno de don Carlos Ordás, entre los que se contaban don Alberto García Ortiz, presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas; don José Fernández Cela, delegado provincial de Sin-

dicatos de Madrid; don Gerardo Sanz Vázquez, presidente de la Sección Central Económica del Sindicato Nacional de Industrias Químicas; don Jesús Yagüe, presidente de la Sección Social Central del mismo Sindicato; don Ulpiano Iglesias, presidente del Sindicato de Industrias Químicas de Madrid; don Francisco Rodríguez, secretario de la Mutualidad Laboral de Químicas de Madrid.

Momentos antes del almuerzo tuvo lugar el acto de la entrega de dicha condecoración a don Carlos Ordás, que fué llevada a cabo por el señor García Ortiz.



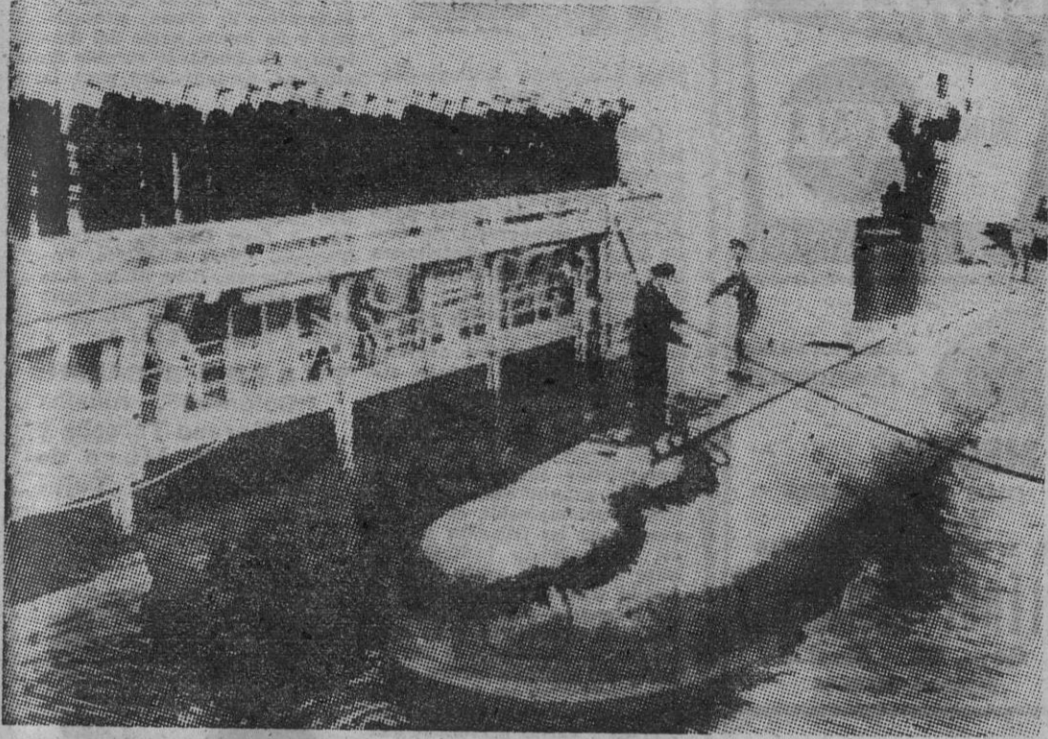
# ANTE UNA GUERRA CONVENCIONAL

La Bundeswehr alemana compone el 80 por 100 del poder de la O. T. A. N. en Centroeuropa

6

Nuevamente Alemania ha empezado a disponer de sus famosos submarinos "U"

— Por Juan Antonio Liaño Huidobro —



Botadura del nuevo submarino alemán "U-1", considerado como el más moderno en el mundo, de los no nucleares.

CUANDO en 1951 comenzó a ser acuciante la defensa de la por entonces Europa occidental, Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos iniciaron los primeros sondeos cerca de la República Federal para tratar de hacerla participar en la defensa de lo que a todos era común. En 1954 suscribió Alemania occidental el tratado de Bruselas y, finalmente, en mayo de 1955,

pasó a ser miembro de la O. T. A. N. Desde entonces, con la característica seriedad germana, no se han ahorrado esfuerzos para aportar a la alianza los efectivos que le han sido asignados. Hasta tal punto ha sido conseguido este objetivo, que las fuerzas alemanas constituyen hoy en día el 80 por 100 del poder de la O. T. A. N. en Centroeuropa.

Fue Blank, primer ministro de Defensa, quien puso las bases de unas fuerzas armadas que han alcanzado su más amplio desarrollo con su sucesor y actual ministro, Strauss, quien, en 1958, las reorganizó. La Bundeswehr está compuesta por los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, que dependen directamente del ministro de Defensa, asesorado por un Estado Mayor combinado.

Las fuerzas terrestres han alcanzado este año unos efectivos de doscientos mil hombres, que realizan un servicio en filas de veinte meses de duración. Con ello, a finales de este año se podrá contar con doce divisiones, entre las que figuran una de montaña y una aerotransportada. Estas grandes unidades son del tipo fijado en 1959, con unos efectivos en tiempo de paz de catorce mil novecientos hombres y diecisiete mil en pie de guerra, aparte de otros tres mil setecientos hombres en otra unidad especial de reserva para cubrir bajas. A su vez, estas divisiones comprenden tres brigadas, de las que dos son motorizadas y una blindada.

Está previsto el prescindir de la gran unidad de división y formar con cinco brigadas, más ligeras y manejables que estas divisiones, un cuerpo de ejército. Pero sea con la actual o con la futura organización, estas fuerzas son muy valiosas, dada la calidad de sus mandos y perfecta puesta a punto, instrucción y entrenamiento, que les proporciona un poder combativo muy superior a lo que pueden hacer pensar sus no muy elevados efectivos.

Esto explica, entre otras muchas cosas, el encarnizado interés que ponen los rusos en desmantelar las fuerzas, limitar su desarrollo y el que tratan de crear en Alemania occidental una corriente "neutralista". La Bundesmarine, con veinticinco mil hombres, está compuesta de buques ligeros, dragaminas y destructores. En cuanto a estos últimos, recientemente se ha autorizado a Alemania Federal a construirlos con un desplazamiento de hasta 6.000 toneladas, ya que las limitaciones existentes con anterioridad le impedían la construcción de barcos de guerra de este desplazamiento, con lo cual le era imposible conseguir unas unidades capaces de ir dotadas de los modernos medios de lucha antisubmarina.

Hace pocos días que ha sido botado el primer submarino alemán de la posguerra, al que seguirán once más; todos ellos armados con cañón y ocho tubos lanzatorpedos.

★ UNA AVIACION MODERNA Y EFICAZ

Las nuevas Fuerzas Aéreas o Luftwaffe fueron creadas en 12 de septiembre de 1956, y comprenden actualmente doce escua-



Soldados alemanes, con su nuevo uniforme, en un cuartel de la zona occidental.

dras a dos escuadrones; cada uno de ellos cuenta con un número de aparatos que oscila entre dieciséis y veinticinco. El territorio está dividido: en Zona Norte, con su puesto de mando en Munster, y Zona Sur, que lo tiene en Karlsruhe, existiendo en todo el veinticuatro bases aéreas. En conjunto, novecientos pilotos entrenados, de los que seiscientos lo son de reactores. Por lo que respecta a aparatos, dispone la Luftwaffe de cuatrocientos cazas, cien de transporte y setenta helicópteros. Una grave dificultad para estas fuerzas la constituyen los vuelos de instrucción y entrenamiento, pues dada la estrechez del territorio y la celeridad de los modernos F-86 y

F-102, de que están dotadas, rápidamente se salen de los límites del mismo, con las complicaciones consiguientes. Análoga escasez de campos de entrenamiento padecen las fuerzas terrestres, que tienen que desplazarse, en ocasiones, a Francia e Inglaterra. Si se considera que las necesidades logísticas de la Bundeswehr se cifran en treinta mil toneladas diarias, se comprenderá también la dificultad que encierra la consecución del objetivo fijado por el ministro Strauss de constituir en el territorio los depósitos necesarios para mantener dotada a la Bundeswehr con abastecimiento suficiente para un mes de combate, como mínimo.

La única laguna de que adolecen estas fuerzas alemanas es la carencia de armas atómicas. Ya es conocido el recelo que suscita en algunos países y círculos su dotación con las mismas, recelo que es fomentado y explotado por los comunistas de toda índole. Hasta el momento, lo único que se ha conseguido ha sido atribuir a los alemanes armas capaces de lanzar cargas atómicas, pero no éstas, que siguen en manos norteamericanas. A pesar de todo, la Bundeswehr es el más fuerte enemigo con que se toparán los rusos si lanzasen un ataque contra Euroja. (Es un reportaje de la agencia Efe, por Juan Antonio Liaño Huidobro.)

PUBLICIDAD

**¡Conserve su ropa!**

**TINTE MODERNO**

DESPACHOS

Castanilla Angeles, 14	Altamirano, 28
Magdalena, 11	Árida, 3
Cto. Embajadores, 7	Salamanca, 16
Díaz, 6	General Urda, 26
Sta. Quevedo, 5	Alcalá, 167
Cto. Quevedo, 7	Jorge Juan, 75
Fernando VI, 31	Sóñiz de Baranda, 71

**ORGANIZACION SINDICAL**

La Organización Sindical convoca concurso público para la adquisición de material de oficina, con destino a su almacén principal. El pliego de condiciones podrá recogerse en la Oficina Mayor de la D. N. S., paseo del Prado, 18 y 20, terminando el plazo de presentación de proposiciones el día 15 de enero de 1962, a las trece horas. Madrid, 16 de diciembre de 1961.—El oficial mayor.

**lo más selecto en...**

**BOYS**

J. García Morato, 44 - Madrid

**...confecciones para chicos**



# BOLSAS NACIONALES

MADRID: Aiza · BARCELONA: Diferencias · BILBAO: Labor osidad

## MADRID

Ha comenzado la semana con una sesión activa de negocio y tono firme en la marcha de los cambios, aunque sin notas de interés en lo que se refiere a los movimientos de los precios. Cotizaron en el departamento de renta variable 100 títulos, de los cuales alzan 36, bajan 18 y repiten 45. Más el primer cambio de las acciones del Banco Hipotecario.

Valores destacados fueron Hidro-Nitro y Unión Fenix.

SITUACION AL CIERRE.—Ambiente entonado, son demanda para varios valores.

FONDOS PUBLICOS	Del día	Precte.
Interior .....	92,50	=
Amortizable 3% .....	96	+ 0,50
Idem nov. 1951 .....	103,75	- 0,75
Idem junio 1953 .....	104,25	=
Cédulas Inversiones .....	105,75	=

Corporaciones Publicas	Del día	Precte.
Instituto Coloniz. ....	100,75	=
Reconstr. Nacional .....	104,25	+ 0,25
R. E. N. P. E. ....	104,50	=
Ayunt. Madrid, 1923 .....	83	=
Idem id., 1931, inter. ....	82	=
Idem id., 1931, ensche. ....	82	+ 1,50

Cédulas	Del día	Precte.
Hipotecarias, serie A .....	85,50	- 0,50
Idem serie B .....	87	=
Idem 4%, exentas .....	100,25	=
Crédito Local, interprov. ....	100,75	=
Idem id., con lotes .....	105,25	+ 0,50
Idem id., pref. ....	108,50	+ 0,50

## ACCIONES

Bancarias	Del día	Precte.
Crédito Industrial .....	165	- 0,50
España .....	791	+ 1
Exterior .....	399	=
Hipotecario .....	325	=
Central .....	863	+ 2
Español de Crédito .....	940	+ 5
General de Comercio .....	311	+ 1
Hispano Americano .....	777	+ 2
Ibérico .....	510	=
Mercantil .....	315	=
López Queceda .....	725	=
Popular .....	470	+ 5
Rural .....	234	+ 1

Eléctricas	Del día	Precte.
Viesgo .....	220,50	=
Leonesas .....	169	- 0,50
Reunidas de Zaragoza .....	147	=
Fecsa .....	241	+ 2
Fenosa .....	212	=
Hidro Galicia .....	310	+ 5
Cantábrico .....	176,50	+ 2,50
Española .....	299	+ 1
Iberduero .....	370	+ 5
Mocabril .....	119	=
Salto del Nansa .....	130	=
Salto del Sil .....	205	+ 1
Sevillana de E. ....	189	+ 2,75
Unión E. Madrileña .....	207,50	=

Alimentación	Del día	Precte.
El Águila .....	610	+ 5
Azucafera General .....	197	=
Ebro .....	531	=

Construcción	Del día	Precte.
Hidrociivil .....	105	s/div.
Constr. General .....	71,50	+ 2,50
Dragados .....	251	=
Bael .....	105	+ 1
I. Metropolitana .....	144,50	+ 0,50
Urbis .....	96	+ 1
U. Metropolitana .....	630	+ 10

Mineras	Del día	Precte.
Minas del Rif .....	448	- 14
Felguera .....	209	=
Los Guindos .....	85	=
Ponferrada .....	845	+ 3

Monopolios	Del día	Precte.
Campa .....	193	+ 1
Tabacalera .....	220	+ 1

Navegación	Del día	Precte.
Constr. Naval .....	152	- 2
Peba .....	100	=
Trasmediterránea .....	174	- 1

Químicas	Del día	Precte.
I. Aragonesas .....	226	=
Explosivos .....	369	+ 3
Hidro-Nitro .....	160	+ 8
Petróleos .....	548	+ 1
Resinera .....	220	=

Siderometalúrgicas	Del día	Precte.
Altos Hornos .....	240	=
S. E. A. T. ....	254	s/div.
Aluminio .....	96	- 2
Española del Zinc .....	153	=
Auxiliar de Ferrocarriles .....	275	=
M. M. Madrileñas .....	45	=
Ind. Santa Bárbara .....	135,50	+ 0,50
Ensidesa .....	125	=
Mat. y Constr. ....	129,50	=
Met. Santa Ana .....	99,50	- 1

Telefonia y Radio	Del día	Precte.
Telefónica .....	198	=
Marconi .....	117	=

Textiles	Del día	Precte.
Fefasa .....	129	=
Snlace .....	302	=

Varias	Del día	Precte.
Papelera Reunidas .....	130	+ 2
Unión y Fenix .....	14.350	+ 350
Metro .....	163	+ 1

## BILBAO

La sesión de Bolsa de hoy ha presentado una contratación bastante laboriosa, más que lo habitual, como principios de semana. Se ha apreciado en su desarrollo, no menor firme, la suave propensión alista que viene produciéndose en este tipo de corrientes tranquilas, poco propicias a fuertes fluctuaciones. El mercado de derechos se ha visto incrementado con la adición de otro nuevo, procedente de la ampliación del Bancaya, que se ha cotizado a 284 pesetas, mientras que las acciones, deducido el derecho y el dividendo de 39,76 pesetas, han bajado a 449, lo que supone una notable mejora sobre su cotización del viernes pasado. Respecto a los restantes valores, sus diferencias han sido de una superioridad favorable, a excepción de tres solos cambios cotizados en baja, si bien los avances no han superado los seis enteros ganados por Babcock & Wilcox y Unquinesa. La jornada ha dejado la favorable impresión, que continuaba al cierre, ante una contratación laboriosa y bien entonada.

Del día	Precte.
Banco de Bilbao .....	950 + 2
Español de Crédito .....	938 + 3
Hispano Americano .....	777 + 3
Vizcaya .....	949 + 50
Ferroc. La Robla .....	128 + 1
Idem Vascongados .....	119 + 1
Electra de Viesgo .....	222 + 2
Reunidas Zaragoza .....	146 + 0,50
Hidroeléctrica Española .....	299 + 1,50
Iberduero .....	368,50 + 3,50
Sil .....	203 =
Sevillana .....	187,50 + 0,50
Minas Rif .....	455 - 10
Española del Zinc .....	152 + 4
Naviera Aznar .....	230 =
Vascongada .....	168 + 4
Bilbalna .....	157 + 3
Altos Hornos .....	239,50 + 0,50
Babcock & Wilcox .....	387,50 + 8,50
Basconia .....	350 =
Euskalduna .....	210 =
Santa Bárbara .....	137 + 1
Campa .....	193 =
Petróleos .....	552 + 5
Cementos Lemona .....	315 = 5
Telefónicas .....	199 + 1
Papelera .....	438 + 8
Cerrajería Mondragón .....	407,50 + 2,50
Sefanitro .....	344 + 6
Snlace .....	307 =
Química .....	317 + 6
Explosivos .....	365 + 5
Azucarera .....	195 - 18
Siga .....	93 - 1
Nicas .....	145 =
Resinera .....	218 + 1
Bodegas Bilbainas .....	410 =
Faes .....	170 = 3

Además de los valores consignados en el cuadro operaron: Fecsa de mil pesetas, 246; Hidro-Cataluña, 200; Chorro, 159; Inasa, 134,50; Langreo ord., 221; Ercos, 151; s/div.; Bísticas, 82; F. y Minera, 304; P. Valderrietas, 395; C. Internacional, 147; Vallehermoso, 175; El Carmen, 76; Fecsa, 250; Hispana pref., 90; s/div.; U. Saconia, 101; Iberica Valores, 101; A. de Tabacos, 80; Cros, 497; Llofar pref., 300; Tafisa, 215; Aviaco, 82.

ACCIONES NUEVAS.—Española, 294; idem nov., 280; Mocabril, 106; Explosivos, 349; Banco Exterior, 380; Hipotecario, 317 (primer cambio); Cantábrico, 172; idem nov., 163; Iberduero, 360; U. E. Madrileña, 159; s/div.; Ceisa, 101.

## BARCELONA

Ha continuado la Bolsa con una sesión de diferencias en la mayoría de los valores cotizados, siendo mayores en los valores locales. Los eléctricos y de arbitraje se mantuvieron más firmes, pero su volumen de operaciones no fué tan importante como días pasados. Se ha operado bastante en cupones. En general, en el corro de acciones, hubo alguna pequeña desorientación, debido a la gran cantidad de papel que salió al mercado. En el corro de fondos públicos hubo pequeños descensos, sucediendo lo propio en obligaciones a renta fija. La Bolsa terminó bastante fría.

Del día	Precte.
Maquinista Terrestre .....	101 - 2
Inasa .....	73 - 1
Fomento Obras .....	234 - 2
Motor Ibérica .....	1.820 - 15
Asland ord. ....	415 + 1
Sansón ord. ....	290 =
Urbas .....	194 + 4
Cros .....	495 + 5
Carburros Metálicos .....	584 + 4
Campa .....	192 - 2
Trasmediterránea .....	171 =
Flix .....	600 = 6
Resinera .....	222 + 4
Transatlántica pref. ....	73 + 3
Euro .....	236 = 5
Ilesia Madrileña .....	127 =
Aguas Barcelona .....	310 = 2
Idem Valencia .....	150 + 6
Hidro .....	296,50 + 0,50
Iberduero .....	367 + 5
Sevillana .....	189 + 0,50
Sil .....	205 =
U. E. Madrileña .....	205 = 3
Petróleos .....	552 + 2
Explosivos .....	366 + 8
Hidro-Nitro .....	156 + 3
I. Aragonesas .....	227 + 1
Unquinesa .....	313 =
Dragados .....	249 =
Rif .....	457 + 3
Telefónica .....	197 + 3
Duro-Felguera .....	221 + 3
Altos Hornos .....	239 + 1
Material y C. ....	130 =
Santa Ana .....	100 =
Banco Central .....	864 + 4
Popular .....	470 =
Crédito y Docks .....	730 =
Ind. Agrícolas .....	620 + 8
Azucarera .....	197 + 1
Fefasa .....	128 =
La Seda .....	600 + 1
Tabacos Filipinas .....	520 - 2

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) LA CORUÑA

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 31 de diciembre actual se satisfará el interés fijo del 6,95 por 100, con impuestos a cargo del tenedor, de los BONOS DE TESORERIA—cuarta serie, emisión 1961—números 1 al 500.000, ambos inclusive.

La cantidad líquida a percibir será de pesetas 26,41, que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 1, vencimiento 31 de diciembre.

La Coruña, diciembre de 1961.

**viajes**

**AUTOS ALCALA**

TLFS. 255 66 56 (57) (58)

**INALTERABLES IRROMPIBLES**

**A MEDIDA**

OJOS ARTIFICIALES

Procedimientos

R. A. DUDRAGNE - PARIS

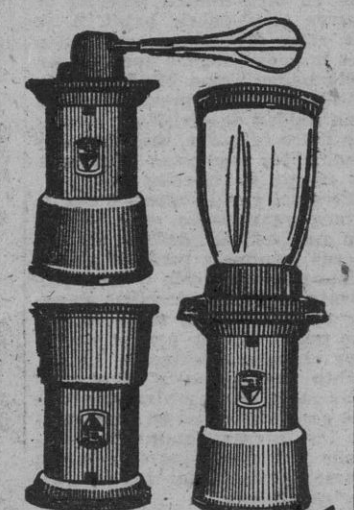
**ALLENDE - OCULARISTAS**

Goya, 88 - Madrid

Teléfono 255 54 24

**¡Buenas tardes D. Darío que mañana tenga un día feliz!**

**Y TENGA PRESENTE QUE EL CONJUNTO FUNCIONAL.**



**MARCONI MILMIX**

Tiene la seguridad funcional

3 NECESIDADES RESUELTAS EN 1 APARATO

Trituradora-Batidora-Molinillo

Vendemos adaptándonos a su necesidad de compra

**CERES**

Carretas 13

(Entrada por Pl. Benavente)

Luis Velez de Quevedo 13

# Teatros

**MARAVILLAS: "En un lugar de Castilla", de Carlos Llopis.**



Pepe Alfayate y Rafaela Rodríguez.

Carlos Llopis utiliza el patrón neorrealista (sobre cuya procedencia italiana Berceo, Rojas, Quevedo y Villarreal tendrían algo que decir) para darnos la iconografía de uno de esos lugares castellanos allá por el año 1933: caciques y jornaleros; párroco y solterita beatona; chamelo, mus y taberna; charlas de botica; hombres de zamarra ovejera, pana y petaca en la faja, etcétera, etc. El clima de la época, con una lejanía de veintiocho años, proporciona al autor elementos de contraste humorístico inapreciables: el tipo de republicano que considera incompatible el catolicismo con su filiación política, el supuesto radical que hace sinónimos culto y descreído, alusiones polémicas a las derechas y a las izquierdas... El desaliento y la desesperanza impulsa a la mayor parte del pueblo a buscar nuevos horizontes en la emigración. La próxima desbandada alarma a varias personas; una de ellas finge una aparición milagrosa y predice un milagro. No dejan de ser curiosas estas intervenciones trascendentes, en cubiertas en un anhelo poético, en las llamadas comedias neorrealistas, si quiera el autor emplee en este caso el calificativo de "cuasi-drama". Algún autor ha dicho que en Castilla no hay paisaje; sólo teología. El conflicto del alcalde, tipo de honra raíz celtibérica, y en el que Llopis condensa su "cuasi-drama", no es político, sino religioso, y su honradez de buen castellano acaba traicionándole en aquellos besamanos furtivos que, poco antes de caer el telón, lanza al cura párroco.

La pieza, salvando lo que tenga de exhumación anacrónica para algún sector del público, divierte, interesa y entretiene hasta el final, sólidamente apuntalada por ese personaje modular que con tanto acierto interpreta Pepe Alfayate. Las ambiciones dramáticas de Llopis, si acaso las hubo (y nosotros no lo creemos), permanecen soterradas en el conjunto de la obra.

Rafaela Rodríguez, como principal protagonista femenina, no pensamos desearle a ustedes. En cambio, nos interesa anotar el gran inconveniente que supone el que los programas no especifiquen el personaje interpretado por cada actor, ya que no todos son conocidos. Esperamos que se arregle esta deficiencia, si quiera sea en beneficio de los intérpretes. El público aplaudió varios mutis y saludó calurosamente en los dos actos al autor y a la compañía.—V. FERNANDEZ ASIS.

**MARIA GUERRERO: "Contrapunto", de Marcelle-Maurette y Gerorgette Paul, por el teatro de arte "La Carbonera".**

El teatro de arte "La Carbonera", que tan excelentemente dirige Piedad de Salas, ha presentado, en traducción y adaptación de la misma, la comedia "Contrapunto", de Marcelle-Maurette y Gerorgette Paul, que se estrenará en Francia con rotundo éxito. La velada era a beneficio de la Agrupación "Amigos de los Enfermos" y se celebró en el teatro de arte "La Carbonera".

Cumple ante todo consignar que el trabajo del núcleo interpretativo, en el que colaboró eficazmente el "ballet" de Angela Plá, merece los mayores elogios, así como la dirección de José Franco y los decorados de Resti. Hubo muchos aplausos y el público siguió con vivo interés el desarrollo de la obra, con la que

Integraron el reparto—ya hemos dicho que con inaudita fortuna en el desempeño de sus respectivos cometidos—Angela Plá—magnífica en sus dos facetas de actriz y bailarina—, Lucy Cabrera, Paloma Tharsis, Alicia Altabella, Paloma Terrón, Rose María Kariger, Margot González, Elena Fernán Gómez, José Franco y Adolfo Arlés.—ARDILA.

**TEATRO ALCAZAR: "Colomba", música de Moreno Torroba y Moraleda, libro de Arozamena y Tejedor.**

No es la primera vez que un estreno de Celia Gámez constituye acontecimiento, y acontecimiento que no defrauda, porque Celia se "vuelca" y se "vuelcan" quienes colaboran con ella. Así en "Colomba", cuyo libro de Arozamena y Tejedor—ambos con sobrada maestría para éste y mayores empeños—está perfeccionado con habilidad, gracia en los diálogos y en todo momento con buen gusto, como la música de Moreno Torroba y Moraleda—y no caeremos en la ingenuidad de "descubrirles", moderna, bien instrumentada, con momentos felicísimos y siempre de una extraordinaria calidad. Siendo, pues, libro y música de alta calidad desembocamos en la comedia musical de altura, con reminiscencias del Folies Bergère—con sus cuadros de "época", de circo y de parodia—en tono permanentemente brillante.

Junto a esto, la presencia de una "vedette": Celia Gámez. Estimo sobradamente coincida a Celia para acumular adjetivos. Básteles saber que una vez más, como siempre a lo largo de su amplia actividad, Celia sigue siendo Celia—personal, indiscutible, propia, incansable... distinta a todas las "vedettes" del género—, Celia Gámez, nada más y nada menos. Así lo reconoce el público y así la ovacionó. Así la hizo bisar—sin piedad—números, así la hizo hablar al final de la obra, así una vez más Celia ha sido acontecimiento en Madrid.

Contribuyen al éxito de la obra un nutrido plantel de nombres bien conocidos en la escena. Pepe Bárcenas, desenfadado y gracioso en todo momento; Tony Soler, cantante y cómica de una excelente calidad; Osinaga, el galán joven de madurez artística; Silva Soler, Florinda Martín, Pilar Clemens, Maldonado Laterán y el "Ballet" Hollyday, de guapas chicas, bien conjuntado, dinámico, rítmico, con clara visión del movimiento. Una excelente coreografía del maestro Ramos con calidad sobrada para comparaciones con coreografías extranjeras, vestuario lujoso y deslumbrante y escenografía lograda de Burgos nos dan el total de los elementos que han aportado su inventiva—sin regateos, porque no había regateos—al logro de un gran espectáculo.

Emilio G. LOYGORRY

"La Carbonera" efectuaba su presentación pública.

"Contrapunto" es una fábula plerórica de emotividad, que gira en torno al irremediable ocaso de una danzarina genial, egoísta y cruelmente ajena a cuanto no implique el sacrificio a la coreografía y a la gloria. Durante la última etapa de su existencia escénica acoge y después repudia a una joven discípula que sigue sus pasos y su trayectoria hacia el triunfo, constituyendo a la manera de una sombra en la que su maestra se contempla igual que en un espejo mágico donde se reflejaran las imágenes, gratas o ingratas, de su propio pasado. La comedia tiene muchos y positivos valores que hacen olvidar lo reiterativo de ciertas situaciones y de buena parte del diálogo y el constante cambio de cuadros, perjudiciales para la acción.

Integraron el reparto—ya hemos dicho que con inaudita fortuna en el desempeño de sus respectivos cometidos—Angela Plá—magnífica en sus dos facetas de actriz y bailarina—, Lucy Cabrera, Paloma Tharsis, Alicia Altabella, Paloma Terrón, Rose María Kariger, Margot González, Elena Fernán Gómez, José Franco y Adolfo Arlés.—ARDILA.

**TEATRO ALCAZAR: "Colomba", música de Moreno Torroba y Moraleda, libro de Arozamena y Tejedor.**



Celia Gámez y José Bárcenas

No es la primera vez que un estreno de Celia Gámez constituye acontecimiento, y acontecimiento que no defrauda, porque Celia se "vuelca" y se "vuelcan" quienes colaboran con ella. Así en "Colomba", cuyo libro de Arozamena y Tejedor—ambos con sobrada maestría para éste y mayores empeños—está perfeccionado con habilidad, gracia en los diálogos y en todo momento con buen gusto, como la música de Moreno Torroba y Moraleda—y no caeremos en la ingenuidad de "descubrirles", moderna, bien instrumentada, con momentos felicísimos y siempre de una extraordinaria calidad. Siendo, pues, libro y música de alta calidad desembocamos en la comedia musical de altura, con reminiscencias del Folies Bergère—con sus cuadros de "época", de circo y de parodia—en tono permanentemente brillante.

Junto a esto, la presencia de una "vedette": Celia Gámez. Estimo sobradamente coincida a Celia para acumular adjetivos. Básteles saber que una vez más, como siempre a lo largo de su amplia actividad, Celia sigue siendo Celia—personal, indiscutible, propia, incansable... distinta a todas las "vedettes" del género—, Celia Gámez, nada más y nada menos. Así lo reconoce el público y así la ovacionó. Así la hizo bisar—sin piedad—números, así la hizo hablar al final de la obra, así una vez más Celia ha sido acontecimiento en Madrid.

Contribuyen al éxito de la obra un nutrido plantel de nombres bien conocidos en la escena. Pepe Bárcenas, desenfadado y gracioso en todo momento; Tony Soler, cantante y cómica de una excelente calidad; Osinaga, el galán joven de madurez artística; Silva Soler, Florinda Martín, Pilar Clemens, Maldonado Laterán y el "Ballet" Hollyday, de guapas chicas, bien conjuntado, dinámico, rítmico, con clara visión del movimiento. Una excelente coreografía del maestro Ramos con calidad sobrada para comparaciones con coreografías extranjeras, vestuario lujoso y deslumbrante y escenografía lograda de Burgos nos dan el total de los elementos que han aportado su inventiva—sin regateos, porque no había regateos—al logro de un gran espectáculo.

Emilio G. LOYGORRY

**BODAS**

**ALLOYD**

**BANQUETES**

**BLASCO DE GARAY, 2**

**ATENCIÓN. ATENCIÓN**

Pintores, drogueros, amas de casa: pinturas en todos colores, plásticas, óleo y al temple. No dude, exija la pintura novísima de la revolución.

**MARCA GAVILAN**

Fábrica: Industrias Gavilán-Sancha

Neces



"NATI MISTRAL"

apasionada, tremenda, alucinante "Mari-Gaila", llena de belleza y vehemencia, dijo, cantó y en suma, las que afectan a los cinco sentidos" (Alfredo Marquerie, "A B C") Sexta semana. Teatro Bellas Artes.

"MANUEL DICENTA"

en "Divinas palabras", hizo un "Pedro-Gallo" con auténtica maestría y genialidad" (Arcadio Baquero, "El Alcázar"). Teatro Bellas Artes.

"EN 'DIVINAS PALABRAS' TODO ES VERDADERO"

la luz, el sol, el color, las sensaciones visuales, olfativas, táctiles y, en suma, las que afectan a los cinco sentidos" (Alfredo Marquerie, "A B C"). Teatro Bellas Artes.

ADOLFO MARSILLACH

en "Hamlet", la obra cumbre de William Shakespeare, en nueva versión de Buero Vallejo. Teatro Español. Todos los días, tarde y noche.

"HAMLET, PRINCIPE DE DINAMARCA"

la más famosa obra del teatro universal, en nueva versión de Buero Vallejo. Teatro Español. Director, José Tamayo. Todos los días, tarde y noche.

¡¡GOL!! ¡¡GOL!!

Un espléndido gol en el marco del teatro Fuencarral con "El hijo de Anastasia". Triunfo personalísimo de Antonio Garisa, Mari Begoña y Lina Morgan.

"EL HIJO DE ANASTASIA" un sainete con categoría de gran revista. Una revista con la gracia del mejor sainete. Teatro Fuencarral.

MARI-BEGOÑA

favorita del público madrileño, canta y baila para usted con su mejor arte en "El hijo de Anastasia". Teatro Fuencarral.

LINA MORGAN

dinámica, alegre, divertida, excepcional. Compruébelo asistiendo al más divertido espectáculo de Madrid, "El hijo de Anastasia". Teatro Fuencarral.

ANTONIO GARISA

el mejor cómico que actúa en Madrid, obtiene su mejor éxito en "El hijo de Anastasia". Risas sin pausa. Teatro Fuencarral.

TEATRO

Funciones para mañana ALCAZAR.—(2-21-22-52. Compañía Celia Gámez.) 7 y 11: Colomba (de Arozamena, Tejedor,



¡SEÑORA...!! SU SUEÑO HECHO REALIDAD

AGUA CALIENTE en el acto con nuestro MIRELETE, primer grifo automático electro-hidráulico del mundo SENCILLO, PRACTICO, ECONOMICO, AHORRARA TIEMPO y DINERO Para más detalles dirigirse a EXCLUSIVAS FLIMAC Carlos Arniches, 3 duplicado, primero Distribuidores exclusivos para ESPAÑA y PORTUGAL

Necesitamos representantes para todas las capitales de España y poblaciones con agua corriente Teléfonos 230 75 02 - 227 23 96

CARTELERA de ESPECTÁCULOS

Haga un regalo PHILIPS 19 S. Tomás Ap. Mejores no hay

Moreno Torroba y Moraleda. ¡La sensación de Madrid!

BEATRIZ.—(Compañía titular.) 7 y 11: Vamos a contar mentiras (de Alfonso Paso). Dirección, Cayetano Luca de Tena.

BELLAS ARTES.—(Telf. 2-32-44-37. Edificio Círculo Bellas Artes.) 7-11: Nati Mistral y Manuel Dicenta en Divinas palabras (de don Ramón del Valle Inclán), con Milagros Leal, Anastasio Alemán, Angeles Hortelano y la presentación de Alberto Mendoza. Dirección, José Tamayo. Localidades a la venta con tres días de antelación.

CALDERON.—(2-39-13-33.) 7-11: Mary Santipere y Gila presentan La nena y yo (música original de Máximo Baratas). Mayores.

COMEDIA.—(Compañía Conchita Montes.) 7 y 11: Esta noche tampoco (de José López Rubio).

COMICO.—(Cia. Lili Murati.) 7-11: Yo no soy celosa.

ESLAVA.—(2-31-19-64.) 7 y 11: Un hombre y una mujer (de Luis Escobar), con Asunción Sancho y la presentación de Arturo Fernández. Decorados, Víctor M. Cortezo. Asunción Sancho, vestida por Lanvin Castillo. Dirección, Luis Escobar.

ESPAÑOL.—(Compañía titular. Director, José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: Adolfo Marsillach en Hamlet, príncipe de Dinamarca (de William Shakespeare, en nueva versión de Buero Vallejo), con Tina Gascó, Arturo López, Angel de la Fuente, José M. Escuer, Antonio Gandía, Mercedes Alonso en Ofelia y la intervención de Manolo Gómez.

FUENCARRAL.—7-11: Compañía Garisa-Begoña con Lina Morgan en El hijo de Anastasia (de Llabrés y maestro Bernal).

INFANTA ISABEL.—(2-21-47-78.) (46 temporada compañía titular. Dirección, Arturo Serrano.) 7-11: Isabel Garcés en El chalet de madame Renard (de Miguel Mihura). Rafael Somoza, Hugo Fimiental, Julia Gutiérrez Caba, Luisa Rodrigo, Erasmo Pascual. ¡Muy divertida!

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7 y 11: 187 y 188 representaciones de la comedia más divertida de Alfonso Paso: Juegos para marido y mujer. Últimos días.

REINA VICTORIA.—7-11 (exto): La idiota. Analía Gadé, José M.ª Rodero, Luis Peña. Director, José Osuna.

LARA.—(2-21-16-31.) 7-11: El abogado del diablo (basada en la novela de Morris L. West). Versión libre de José María Pemán. Impresionante interpretación de la compañía titular. Dirección, Claudio de la Torre y Cayetano Luca de Tena.

LATINA.—(Revista. Eugenia Roca, Venancio Moreno. Colaboración, Marinette.) 7-11: ¡Ay qué rico, Federico!

MARAVILLAS.—(Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7-11: En Unlugar de Castilla, original de Carlos Llopi.

MARIA GUERRERO.—7 y 11 en punto: Eloísa está debajo de un almendro (de Enrique Jardiel Poncela), por José Bódalo, Amelia de la Torre, Olga Peiró, Laly Soldevilla, Antonio Ferrandis, R. García-Ortega, José Vivó, José Luis Lespe, Alfredo Landa, la colaboración extraordinaria de Manuel Gómez Bur y presentación de Paloma Valdés. Dirección, José Luis Alonso. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5.

MARTIN.—(Gran compañía de revistas.) Jueves 21, 11 noche, estreno de ¡Aquí hay gata encerrada! (de Leandro Navarro, música del maestro Montorio), por Angel de Andrés, Esperanza Roy, Marisa de Landa, Rubén García, Rafael Cervera, Blas de Almenara.

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7 y 11: 187 y 188 representaciones de la comedia más divertida de Alfonso Paso: Juegos para marido y mujer. Últimos días.

REINA VICTORIA.—7-11 (exto): La idiota. Analía Gadé, José M.ª Rodero, Luis Peña. Director, José Osuna.

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7 y 11: 187 y 188 representaciones de la comedia más divertida de Alfonso Paso: Juegos para marido y mujer. Últimos días.

REINA VICTORIA.—7-11 (exto): La idiota. Analía Gadé, José M.ª Rodero, Luis Peña. Director, José Osuna.

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7 y 11: 187 y 188 representaciones de la comedia más divertida de Alfonso Paso: Juegos para marido y mujer. Últimos días.

REINA VICTORIA.—7-11 (exto): La idiota. Analía Gadé, José M.ª Rodero, Luis Peña. Director, José Osuna.

RECOLETOS.—(2-26-98-78.) 7 y 11: 187 y 188 representaciones de la comedia más divertida de Alfonso Paso: Juegos para marido y mujer. Últimos días.

CIRCO

CIRCO PRICE MADRID-HALL

(Telf. 2-31-46-07.) Mañana, 7 y 11: Solemne presentación del Gran Circo de Suiza con Nock, el famoso payaso internacional; Titos, ¡sensacional!; Bratty, ¡original!; Troupe Sblatero, ¡emocionante!; los feroces leones del Congo; los chimpancés motoristas; la comedia canina de Hanckens Isabela; Miss Bulhmann; The Cupe; Trio Bill Ben; Max y Nock, y un maravilloso desfile de atracciones. Próximo jueves, extraordinaria función infantil con muchos regalos. Localidades con cinco días.

CINE

SESION NUMERADA

ALBENIZ.—7-10,45: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Technicolor. Apto todos los públicos. Localidades con cinco días.

AVENIDA.—(2-21-75-71.) 7-10,45: Pecado de amor (Sara Montiel, Reginald Kermard). Eastmancolor.

BARCELONA.—7-11: 101 dálmatas (Walt Disney). El globo rojo. Toleradas.

BENLUIRE.—7-11: La banda de la rana.

CALLAO.—7-11: Tres de la Cruz Roja (Tony Leblanc, José L. López Vázquez, Manuel Gómez Bur). Color. Tolerada. 3.ª semana.

CAPITOL.—7-11: Una mujer marcada (Elizabeth Taylor, Laurence Harvey). Cinemascope. Technicolor.

CARTAGO.—(2-57-70-23.) 7-11: Marcelino Pan y Vino (Pablito Calvo). Tolerada.

COLISEUM.—7 y 11: El manantial de la doncella (la más genial realización de Ingmar Bergman). ¡¡Excepcional!!

CONSULADO.—(2-39-47-47.) 7-10,45: Pepe. Cinemascope, technicolor. ¡La creación cumbre de Cantinflas! En español.

GRAN VIA.—4,45-7-11: Tarzán de los monos (Denny Miller, Cesare Danova). Technicolor. Tolerada.

LOPE DE VEGA.—(2-47-20-11.) 7-11: El rostro (un film de Ingmar Bergman). 3.ª semana.

MADRID.—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 4,30 y 9: No-Do. Lo que el viento se llevó.

PALACIO DE LA MUSICA.—

7-10,45: Pepe (Cantinflas). Hablada en español.

PAZ.—7-11: Armas contra la ley.

POMPEYA.—7-10,45: Constantino el Grande (Cornel Wilde, Belinda Lee). Color. Tolerada.

REAL CINEMA.—7-11: Hoy es día de fuga. Divertidísima para grandes y chicos. Tolerada.

REX.—(2-47-12-37.) Continúa de 11 a 6; numeradas, 7-9-11: Tercer festival Tom y Jerry. Technicolor. Tolerado.

RIALTO.—7-11: Los pediguños (Tony Leblanc, Licia Calderón, José López Vázquez). Tolerada.

RICHMOND.—7-11: Tres de la Cruz Roja. Technicolor, Tolerada.

SAN MIGUEL.—(2-21-40-59. Totalmente reformado.) 4,45 y 9,15: Ben-Hur. Color. Tolerada. 6.ª semana.

TORRE DE MADRID.—(2-47-16-57.) 7-11: Hoy es día de fuga. Tolerado.

UNIVERSAL CINEMA.—7-11: Marcelino Pan y Vino (Pablito Calvo). Tolerada.

SESION CONTINUA

ALBA.—(2-27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: La casa de los siete halcones. La rebelión de los esclavos.

ALEXANDRA.—10 mañana: Marcelino Pan y Vino. Tolerada.

ARGEL.—5: Horizontes azules. La rebelión de los esclavos. Tolerado.

ARGUELLES.—5: 101 dálmatas (Walt Disney). El globo rojo. Toleradas.

BAHIA.—4: Siempre es domingo. 2.ª semana.

BELLAS VISTAS.—(2-32-44-37.) Mensajeros de paz y Helena de Troya.

BENAVENTE.—10: Cadetes del aire. Aventuras de Quintín Durward (Robert Taylor). Ambas color. Toleradas.

CAPRI.—(Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2-52-10-69.) 5: Llega un pistolero y La banda de la rana. Primer reestreno.

CANDILEJAS.—5: A 23 pasos de Baker Street. Marcelino Pan y Vino. Tolerado.

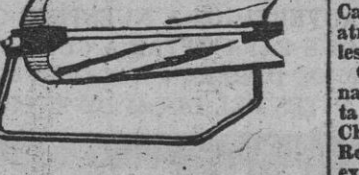
COLON.—5: Los 5.000 dedos del doctor T. La casa de té de la luna de agosto (Marlon Brando). Technicolor. Tolerado.

CONCEPCION.—5: Los cosa-

Buenas tardes D. Gregorio que mañana tenga un día feliz!

Y tenga presente que con la estufa de

RAYOS INFRARROJOS



KOLSTER

PASARA MEJOR INVIERNO A UN COSTO MAS RACIONAL

VENDEMOS ADAPTANDONOS A SU CONVENIENCIA DE COMPRA

CERES

Caracas 14 (entrada por el Benavente) Luis Velez de Guzmán 14

SHERRY es personalidad

cos. Marcelino Pan y Vino. Tolerado.

COPACABANA.—5: Mi mujer me gusta más. Los crímenes del doctor Mabuse.

DOS DE MAYO.—4,30: La terrible Miss Dove. La rebelión de los esclavos. Toleradas.

GALILEO.—5: El último wikingo. La rebelión de los esclavos. Tolerado.

GONG.—5: 101 dálmatas (Walt Disney). El globo rojo. Toleradas.

IDEAL.—5: La banda de la rana. Pases: 5-7-9-11.

LUX.—Continúa 4: No soy para ti. Psicosis.

MAGALLANES.—5: Del infierno a Texas (Don Murray; color) y Los reyes de la risa. Tolerado.

MARVI.—5: La banda de la rana.

MONUMENTAL.—5: 101 dálmatas (Walt Disney). El globo rojo. Toleradas.

MUNOZ SECA.—(2-31-51-41.) 10 mañana: Bajo diez banderas y Los reyes de la risa. Tolerado.

PALACE.—4: Constantino el Grande (Cornel Wilde, Belinda Lee). Color. Tolerada.

PANORAMA.—10 mañana: Siempre es domingo. Color. 2.ª semana.

PALACIO DEL CINE.—5: Marcelino Pan y Vino. Tolerada.

PRINCIPE ALFONSO.—5: Pelusa. El último wikingo. Tolerado.

PROGRESO.—5: Marcelino Pan y Vino. Tolerada.

SAINZ DE BARANDA.—4: Johnny Rocco, el hijo del gánster. Ha llegado un ángel. Toleradas.

SAN CARLOS.—5: Arizona, prisión federal (color, cinemascope). Ha llegado un ángel (Marisol). Tolerado.

SAN DIEGO.—(Pte Valdecaas.) 5: Mensajeros de paz. Los bucaneros. Tolerado.

SOL.—10 mañana: La puerta abierta y Música en la sangre. Ambas color.

TIVOLI.—5: Siempre es domingo. Color. 2.ª semana.

URQUIJO.—5: El emigrante. La rebelión de los esclavos. Tolerado.

VOZ.—(Alcalá, 184. 2-45-11-26 y 2-45-82-99.) Laborables, continúa 5, 7,25 y 10,45: Constantino el Grande (Cornel Wilde, Belinda Lee). Eastmancolor, total-scope.

ALCAZAR PARRILLA

The See-Hee Brothers, Isma, trío Panterita. Orquestas: Los Caballeros de España y Los Brujos.

ARCO DE CUCHILLEROS.—("Tablao" español. Cuchilleros, 7. Telf. 2-32-15-08.) Todos los días, tarde y noche, cuadro goyesco y cuadro flamenco.

CAMAGUEY.—(Desengaño, 16. Detrás de Sepu.) Tarde y noche. Disfrute las Pascuas con su brose "coco" y la voz de Raúl del Castillo.

CARTAGO.—(Bravo Murillo, 28. Quevedo.) Tarde-noche: Cabaret moderno, presentando atracciones frívolas internacionales y orquestas.

CISNE NEGRO.—(Cartagena, 89.) Exito de Escamillo, Lolita Rivero, La Gata, Maite de Chile, Pilar Yagüe, ballet Cisne, Rosita Campos, Ruth Clara y un extraordinario conjunto de bellezas.

CLUB FUNDADORES.—(Fundadores 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Bailes, tardes.

CLUB MELODIAS.—(Desengaño, 12.) El más musical. Dos magníficas orquestas. Tardes, 25 pesetas; noches, 36.

CONGA.—Grandes atracciones. Pilarín Lloréns, Lolita y Luis. Julieta Castro. Orquestas: Aldeny y Abalos. Canta Néstor.

EL BIOMBO CHINO.—(Teléfono 2-48-50-81.) Tarde y noche: Rafael de la Cruz y su ballet de arte español, María Vincent, famosa cantante francesa. Orquestas: Filippo Carletti e il suo complesso y Juanito Sánchez.

MICHELETA.—(Costanilla de los Angeles, 20. Telf. 2-48-50-55.) Orquestas y atracciones. Esculturales "vedettes".

MOLINO ROJO.—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, gran espectáculo con La Niña de la Puebla y Luquitas de Marchena, Hermanas del Sur.

MOROCCO.—(Marqués de Leganés.) Como siempre, el cabare de Madrid.

PASAPOGA.—Tarde y noche, éxito grandioso de su programa de atracciones con Mario Clavel, Carmen Rojas y Paco Ruiz, Marionettes de Valdés, Elka Sandra, María Teresa Abad y las orquestas de Arturo Fornés con el cantante Rafael de la Rosa y el conjunto de Rudy Ventura.

RIVER CLUB.—(Leganitos, 41.) Jasmine, bailarina escultural y

bellísima, con un sensacional programa y las tres mejores voces de España para orquesta.

RUMBO.—(Nueva empresa. Edificio del teatro Calderón.) Tarde y noche, gran éxito. Conchita Alonso, trío Olimpia, Pujol, la primera armónica de Europa.

TEYMA.—Ana María España, Jerry Girls, Mary Carlota, Amalia de Granada y The Luick Brothers.

TORRES BERMEJAS.—(Mensonero Romanos, 15.) Jarrillo, Trini España, Maruja Baena, Los Pelayos, Pepa de Utrera y el gran cuadro flamenco de la casa con la colaboración especial de El Charro y Custodia.

YORK CLUB.—(2-47-12-48.) Sensacional éxito de la revista de la TV. inglesa "Exótica", con el Ballet Mondial, June Hazel y Lucienne Denance.

FRONTON RECOLETOS

Ituarte II-Garay; Begoñés V-Oroz I. Begoñés VII-Aguirrebengoa; Oroz III-Alsúa.

SHERRY ¿qué es...?

PRICE MADRID-HALL

SHERRY ¿qué es...?

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL

PRICE MADRID-HALL



Fournier y la Nacional con Frühbeck

Un estreno —en Madrid— por la Orquesta Nacional, bajo la batuta de Frühbeck: "Dos contrastes", para orquesta de arcos, de Manuel Angulo. Oyéndolos se saca la impresión de que su autor, si no sabe del todo —¿quién lo sabe?— que quiere hacer, si sabe lo que no quiere. Por lo pronto, deja las fórmulas a un lado, y un poco las formas, claro. Utiliza las que le parece, y cuando le parece, sin preguntarse de qué época ni tendencia son: Y sin embargo —y aquí está para mí lo paradójico—, esta obra es en sí nada más, y nada menos, que el desarrollo de una forma. Ahora bien, esa forma, esa manera de exponer un contenido voluntariamente limitado, es fluctuante y no muy personal. El primero de esos Contrastes tiene cierta fuerza. El segundo es un poco desmayado y algo reiterativo. Por supuesto, la obra deja ver a un compositor ducho y con grandes recursos. Y, lo que es más esperanzador, con grandes ambiciones. También se nota en esta obra que quiere, que necesita decir, si no muchas, por los menos cosas íntimas, verdaderas, propias. Su acento patético y su desazón expresiva lo sugieren, casi lo gritan. Veremos. La obra fué bien llevada por Frühbeck y muy aplaudida. Angulo tuvo, desde un palco, que corresponder a estos aplausos.

Pierre Fournier o el cello embelesado. ¡Qué voz, qué sonido! Si, ya sé, no es ningún descubrimiento. Pero siempre es un gozo al que se asiste sin creer en él, sin creer lo que estamos oyendo. Porque casi es mágico. Resulta, pues, siempre inaudito en el sentido recto de la palabra. A mí me hubiera dado lo mismo oír ese concierto de Boccherini que cualquier otra cosa. Es su vibrato vivo —la mayoría de los vibratos son artificiosos, enroscado al volumen del sonido, dentro de él; es su timbre personalísimo, caliente y suave, adaptado, plegado a las exigencias de la escritura, como una tela ceñida ya al cuerpo; es, en fin, esa maravillosa voz que pasa siempre brincando sin el menor esfuerzo por los pasajes más resbaladizos y escabrosos sin perder su dulzura ni alterar su aliento a la que quisiéramos estar oyendo siempre. Ni que decir tiene: Fournier fué aulauddisimo.

La sinfonia de Mahler, la número uno, completó este programa, bien pensado y bien expresado por Frühbeck, que escuchó verdaderas ovaciones al aparecer y al final de cada una de las ejecuciones. La orquesta, espléndida, como siempre.

ORQUESTA PRO MUSICA EN EL I. N. I.

Primera parte—única a la violinista José Luis García que pude asistir—de un concierto con no pocos atractivos. El primero: el mismo programa en el que se incluía el "Aria en estilo antiguo" de José María Franco, compositor, director de orquesta y crítico de gran renombre. Y director del Conservatorio, entre otras cosas. El título es uno de los aciertos de la obra: es sonoro y significativo, como pedía Cervantes que todo lo fuesen. Expresa adecuadamente no sólo lo que es, sino lo que desea ser: un aria—de melodía inspirada y graciosa—tratada y expuesta sin pretensiones, a la manera antigua, clásica, con un adecuado trasfondo orquestal. Pieza sentida y técnicamente bien resuelta. Se aplaudió mucho. Otro de los atractivos—casi encanto—fué el protagonista de esta narración sonora y del más complejo "Concierto número 1", de Bach: el joven y ya poco menos que virtuoso su propósito, tan plausible.

DUO MANTEL - FRIESER, EN EL MUSEO ROMANTICO

Violoncello y piano. En el programa se anunciaba "Cuentos de niños", de Janacek; la sonata "Arpeggione", de Schubert, y, en la segunda parte —a la que asistí—, la "Sonata en fa mayor", de Brahms. Los intérpretes —el violonchelista es discípulo aventajadísimo de Fournier, al que habíamos oído el día anterior con la Orquesta Nacional—, jóvenes y ya notables concertistas, nos dieron una versión muy bella de esta bella obra de Brahms. Se les aplaudió mucho.

MUSICA DE CÁMARA EN EL CONSERVATORIO

El último concierto de la Agrupación Nacional de Música de Cámara fué de los que entran pocos en libra: el Cuarteto núm. 2, de Haydn; la Sonata núm. 1, de Brahms, para viola y piano, y el Quinteto, de Schubert, para dos violoncellos, como suele decirse; esto es, para dos violines, viola y dos cellos, una de las páginas más hermosas escritas por Schubert y una de las más hermosas también escritas para instrumento de arco. La admiración no decae un momento oyéndolo porque ni un momento decae su espiritualidad y ligereza. Es un prodigio inverosímilmente

mantenido a lo largo de sus cuatro tiempos. Antón, García, Meroño, Vivó y su compañero Carlos Baena, que esta vez colaboraba con la Agrupación, se superaron, como anteriormente se habían también superado Aroca y Meroño en la sonata de Brahms. Velada que difícilmente se olvidará.

Una de las hojas, inmarchitables, que esta Agrupación Nacional de Música de Cámara va, semana tras semana, arrancando al árbol de la gloria, el laurel. Hojas que tanto cuestan y que tan baratas venden en los mercados.

Angel DEL CAMPO

reloj ROYCE

EL RELOJ DE LAS ESTRELLAS

R con R = Reyes con Royce

Obsequiamos a todos nuestros compradores con un disco Philips 45 r. p. m. a elegir entre la relación que le ofrecemos.



- 360.587 PF-MANNY KELLY
- 380.588 PF-MIMO
- 360.596 PF-LA TUNA
- 360.597 PF-MANNY KELLY
- 360.603 PF-MELY LAIZ
- 363.525 PF-ARTURO TESTA
- 363.526 PF-WILMA DE ANGELIS
- 363.528 PF-MARINO BARRETO
- 363.531 PF-LUCIANO RONDINELLA
- 363.536 PF-W. DE ANGELIS Y M. BARRETO



ADVERTIMOS A NUESTROS CLIENTES DE PROVINCIAS QUE PARA OPTAR A CUALQUIERA DE NUESTROS PREMIOS DEBERAN HACERLO POR CORREO CERTIFICADO ANTES DEL DIA 25 DE ENERO DE 1962

SI VD. NO DESEA EL DISCO CON QUE LE OBSEQUIAMOS, PODRA ENTONCES GANAR EL TRANSISTOR PHILIPS SI EL NUMERO INDICADO EN SU BOLETO COINCIDE CON LAS DOS ÚLTIMAS CIFRAS DEL PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA NACIONAL DEL DIA 25 DE ENERO DE 1962

COMERCIAL RELOJERA HELVETICA, S. A. - ORTEGA Y GASSET, 68 - MADRID

Homenaje nacional a los servidores domésticos con más de cincuenta años de trabajo

En la sesión que la Junta Rectora del Montepío Nacional del Servicio Doméstico ha celebrado en la sede central del Instituto Nacional de Previsión se consideró muy especialmente el homenaje que ha de tributarse, durante el próximo mes de enero, en todas las provincias españolas a los servidores domésticos con más de cincuenta años al servicio de una o dos familias, cuyos detalles de realización se harán públicos tan pronto se ultime la resolución de las solicitudes recibidas, que se aproximan a las 3.000.

En dicha reunión se informó que el aumento de la afiliación es tan notable que alcanza ya los 836.000 socios beneficiarios y 268.745 protectores, y fueron concedidas 17 pensiones de invalidez, lo que hace ascender el total de pensionistas hasta ahora recono-

cidos por este concepto a 120, y se autorizaron también tres solicitudes de prórroga de hospitalización por larga enfermedad.

En cuanto a recursos presentados contra acuerdos denegatorios de las comisiones provinciales fueron estimados 34 referentes a dotes por matrimonio, 17 sobre afiliación y uno de ayuda familiar.

Finalmente, teniendo en cuenta que a partir del próximo mes de enero se comenzarán a pagar las pensiones de vejez a los socios beneficiarios que hubieran cumplido los sesenta y cinco años de edad, se consideró conveniente el que se dé la debida publicidad a ello, para que los interesados puedan solicitar esta prestación, a la cual se acogerán inicialmente unos 7.000 servidores domésticos, cifra que aumentará en los años siguientes.



calor para su hogar.

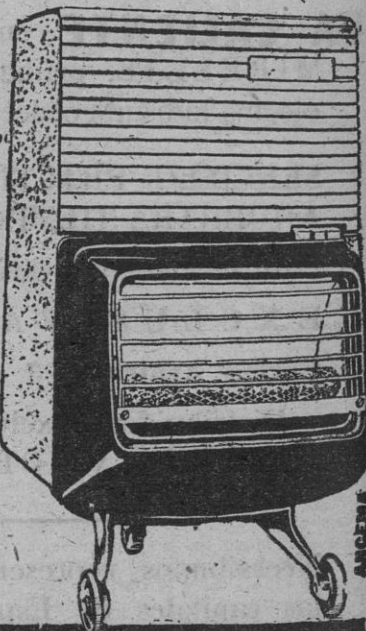
con COINTRA-Fireball

- COINTRA-FIREBALL, radiador móvil de butano de elegante línea y perfecta técnica.
- Válvula de seguridad Junker's que apaga automáticamente la estufa en caso de enrarecimiento de atmósfera.
- Teclado selector de temperatura.
- Reflector parabólico de acero inoxidable, con brillo de espejo.
- Revestimiento de madera fina encerada
- y mil detalles más. DENTRO DE LA CALIDAD COINTRA!

Solicite demostración en los establecimientos del ramo

COINTRA-Fireball 60L

OTRO PRODUCTO DE COINTRA  
Paseo de Calvo Sotelo 6 - MADRID 1





¿en qué se  
**FUNDA**  
para decir que  
es mejor?



me fundo  
en que es coñac



para calidad *Domecq*

# FUNDADOR

nació en 1874  
y está... como nunca!



## HOY

### Información religiosa

Día 20, miércoles. Témperas.— Santos: Domingo de Silos, abad; Filogonio, obispo; Eugenio, Máximo, presbíteros; Liberato, Babilonio, Amón, Zenón, Tolomeo, Ingenes, Teófilo, Júllo, mártires.

Misa de Témperas, de morado.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las siete y media.— Instituto Técnico para la Racionalización de la Administración Pública: Don Julián Giménez Arribas: "Técnicas modernas de la administración de personal".

— Cámara Oficial de la Industria: Don Alejandro Suárez Fernández Pello: "Energía y desarrollo económico".

A las ocho.— Instituto Municipal de Educación: Doctor don Carlos Blanco Soter, decano de la Beneficencia Municipal: "Comentario a la obra "Mi infancia", de León Tolstói".

— Ateneo: Coloquio en torno a los temas "La estructura de la empresa moderna" y "Revisión del régimen fiscal".

#### CONFERENCIA DE EVARISTO ACEVEDO EN LA CAMARA DE COMERCIO

Esta tarde, a las siete y media, en la Cámara de Comercio, pronunciará una conferencia nuestro querido compañero de Redacción Evaristo Acevedo con el título "El mar y sus peces".

#### LAS LOCALIDADES PARA EL FESTIVAL DE LA CAMPANA PRO VIVIENDA DEL NECESITADO

Las localidades para el festival taurino a beneficio de la Campaña Pro Vivienda del Necesitado, patrocinada por doña Carmen Polo de Franco, que tendrá lugar el próximo jueves en El Pardo, podrán obtenerse de once de la mañana a dos de la tarde y de cinco a ocho de la tarde en el Gobierno Civil de Madrid.

#### PREMIO FIN DE CARRERA DE LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo graduados en los exámenes de septiembre de 1960 o junio de 1961 que está abierto hasta el próximo día 10 de enero el plazo de opción al premio nacional de fin de carrera. Las bases para optar a dicho premio nacional están expuestas en el tablón de anuncios de la Escuela Oficial de Periodismo y pueden solicitarse en las Jefaturas del S. E. U. de los distritos universitarios.

#### CUPON DE CIEGOS

El número premlado ayer es el 132.

## La visita anual a los mercados

# 54 millones de kilos de carne hemos consumido los madrileños en 1961

Y 82 MILLONES DE KILOS DE PESCADO

ENTRE FRUTA, VERDURA Y PATATAS, 332 MILLONES

HOY hemos realizado una visita a los mercados, observándose en ellos ciertas reformas. Las modificaciones introducidas tienden a dar mayor eficacia al trabajo, a simplificar el esfuerzo, a aumentar el rendimiento y, con ello, a procurar economía.

En el matadero municipal se ha construido una nave climatizada, de recepción de carne foránea, provista de dos compresores verticales de frío capaces de mantener una temperatura de cinco grados, con lo que se logra el sostenimiento en buen estado de las carnes recibidas. Esta nave tiene una capacidad para 500 reses.

Una de las antiguas naves de matanza se ha adaptado para nave de elaboración y clasificación de despojos, con lo que se ha conseguido, dentro de un reducido espacio, la concentración de toda la industria mondonguera.

En las cuadras situadas en la parte sur del matadero se han llevado a cabo las obras necesarias para transformar los antiguos corrales en un local moderno destinado a recepción y estabulación de ganado porcino.

Las secciones administrativas han experimentado también algunas reformas, como las llevadas a cabo en las oficinas de la Sociedad de Entradores, la instalación de una Bolsa comercial para ganaderos, entradores, tratantes y carniceros, Bolsa que les permite conocer inmediatamente el alza y baja del mercado diario, gracias a los precios que se muestran en los tablones correspondientes. Los despachos de los jefes de sección han sido establecidos en un local único, lo que permite una mayor funcionalidad en el cumplimiento de los servicios.

#### LA CARNE CONSUMIDA

Durante el año 1961, a excepción del mes de diciembre, los

madrileños hemos consumido un total de 1.387.748 reses, con un equivalente en kilos de 53.983.097. La distribución por especies ha sido la que se expresa continuación:

#### Matadero:

Vacas, 66.350, con 14.536.544,3 kilos; terneras, 9.279, con 889.820; lanares, 1.020.965, con 10.016.234,8; lechales, 69.873, con 460.145,5; cerdos, 58.053, con 4.936.889,5; equinos, 14.145, con 2.277.107,2 kilos.

Total, 1.238.665 reses, con kilos 33.116.741,3.

#### Foráneas:

Vacas, 35.450 2/4, con 7.959.910,9 kilos; congelada, 9.098 1/4, con 2.171.737,5; terneras, 80.968, con 7.546.577,8; lanares 92.504, con 868.602,5; lechales, 380.709, con 2.300.264,5; cerdos, 354, con kilos 19.264,8.

Total, 599.083 3/4 reses, con 20.866.356 kilos.

#### MERCADO CENTRAL DE FRUTAS Y VERDURAS

En el Mercado Central de Frutas y Verduras se han realizado también, durante el año 1961, diversas obras, que, por su índole, no han afectado a la estructura fundamental del establecimiento. Son reformas obligadas por el paso del tiempo, en espera de las que forzosamente han de realizarse si es que se quiere disponer en Madrid de un Mercado Central de Frutas y Verduras a tono con la realidad de sus necesidades.

Las reparaciones efectuadas en ambas plantas corresponden a la iluminación, al pavimento y a los servicios.

Durante el presente año entraron en el Mercado Central de Frutas y Verduras, con destino al abastecimiento de la capital, las siguientes cantidades:

Frutas, 124.117.820 kilos; verduras, 179.194.817; patatas, kilos 28.835.695.

Lo que supone en total, como cifra consumida en la capital, 332.148.332 kilos.

#### MERCADO CENTRAL DE PESCADOS

Este año de 1961 se ha planteado ya seriamente la necesidad absoluta de acometer la construcción de un nuevo Mercado Central de Pescados. Las conversaciones llevadas a cabo por el delegado de Abastos, don Joaquín Campos Pareja, con personalidades competentes y siempre bajo la orientación marcada por el alcalde, conde de Mayalde, han planteado este problema en sus auténticos términos de urgencia. El Mercado Central de Pescados ha de construirse inmediatamente, y lo deseable sería que fuese por iniciativa de los industriales que han de utilizarlo.

Una vez más los periodistas hemos visto que el actual Mercado Central de Pescados es insuficiente e inadecuado. En estas condiciones materiales es inútil que los técnicos sanitarios, los mayoristas, los minoristas, se esfuerzen en presentar su mercancía en las mejores condiciones de higiene. No son ellos, sino el propio local, el que se encuentra en malas condiciones. Y hay que ir a su renovación por la vía más rápida. El señor Campos Pareja tiene ya las ideas generales de lo que ha de ser el nuevo mercado, superior, desde luego, a todos los que actualmente existen en España, y en disposición de compararse con los mejores que hay en el extranjero.

Las obras realizadas en este mercado durante el presente año han sido: de reparación, en la azotea, por la que se introducía el agua de lluvia y penetraba en pasillos y oficinas; de saneamiento, en los servicios; de sujeción, en los muelles de carga y descarga, en las conducciones de agua y en la pavimentación.

#### EL CONSUMO DE PESCADO

En los once primeros meses del presente año los madrileños

hemos consumido las cantidades que, comparadas con los consumos del año anterior, se expresan seguidamente:

#### Año 1960:

Pescado corriente, 68.596.588 kilos; pescado fino, 3.334.715; mariscos, 4.231.587 kilos. Total, 76.162.890 kilos.

#### Año 1961:

Pescado corriente, 74.694.309 kilos; pescado fino, 3.253.434; mariscos, 3.784.269 kilos. Total, 81.732.012 kilos.

#### AVES, HUEVOS Y CAZA

A las enormes cantidades expresadas anteriormente debemos agregar, sólo de pasada, las cifras relativas a aves y caza, que han sido de 1.336.827 unidades, y a las 4.344.922 docenas de huevos que también han sido consumidas en los once primeros meses de 1961.

## EL DOCTOR DON LUIS DE LA SERNA, REELEGIDO POR TERCERA VEZ MIEMBRO DEL COMITE MEDICO DE LA I. A. T. A.

En el XVII Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo, celebrado en Sidney, ha sido reelegido por tercera vez miembro del Comité médico el doctor español don Luis de la Serna y Espina.

El Comité médico de la I. A. T. A. está integrado por diez miembros especialistas en medicina aeronáutica, pertenecientes a grandes compañías aéreas de Francia, Estados Unidos, Bélgica, Holanda, Canadá, Sudáfrica, Australia, India y Suecia.

La reelección del doctor La Serna, director médico de las Líneas Aéreas Españolas Iberia, supone que España está representada en esta agrupación entre el concierto de las más destacadas empresas internacionales. El mandato del Comité médico de la I. A. T. A. dura dos años, al término de los cuales es renovado por elección.



## Premios de la XIX Exposición Nacional de Arte de Educación y Descanso Medalla de oro al mérito artístico, a la obra "Retrato", de Eduardo Maturana

EL Jurado calificador de la XIX Exposición Nacional de Arte de Educación y Descanso que ha venido celebrándose en Almería, y en la que se han expuesto 300 cuadros de trabajadores aficionados a la pintura de toda España, ha hecho público el fallo de adjudicación de premios concedidos en la misma. La medalla de oro al mérito artístico ha sido concedida a la obra "Retrato", de Eduardo Maturana, de San Sebastián, de profesión rotulista. Premio del gobernador civil de Almería a "Casas", de Rafael López Viguera, dependiente de comercio, de Almería. Premio del presidente de la Diputación Provincial a "Tierras preparadas", de José María Tubía González, impresor de Haro (Logroño). Premio del alcalde de Almería a "Abstracto", de Alberto Coma Estadella, dibujante, de Lérida. Premio del delegado provincial de Sindicatos, a "Naranjas", de María Teresa Berrocal, profesora de piano, de Salamanca. Segundas medallas de

oro al mérito artístico a "Catedral", de José Luis Pérez Fiz, de Salamanca, delineante, y José Gallar Cutillas, técnico industrial de Alicante, por "Falsaje".

Medallas de plata al mérito artístico a "Tipo con extravismo", de Mariano de la Concepción Torreira, empleado, de Guadalajara; "Santa Fe", de Miguel Martínez Gómez, ferroviario, de Almería; "Paisaje", de Bonifacio Pedraz Cabezas, dibujante, de Salamanca, y "Villajoyosa", de José Vila Fuente, empleado administrativo, de Alicante.

Segunda medalla de plata a "Principio de las Ramblas", de Pedro Arribas, oficial administrativo, de Barcelona.

Primeros accésit a "Puerto", de Francisco Agramunt, camarero, de Valencia; "Paisaje de Abox", de Carmen Pinteño, empleada, de Almería; "Casas", de Arturo Martínez Moreno, empleado, de Albacete; "Tierras", de Juan Hidalgo, pintor industrial, de Jaén; "Pueblo al sol", de Oscar Pinar, pintor industrial, de Cuenca.

Segundos accésit: "Abstracto", de José Pradillo Lozano, representante de comercio, de Guadalajara; "Chabola", de José Domingo Pérez, dependiente de comercio, de Almería; "Casas", de Rafael López Palomo, empleado, de Málaga; "Camino del pueblo", de Pedro Soler Valero, tornero, de Almería; "Plaza granadina", de Susana Rodrigo García, empleada, de Granada, y "Composición", de Juan Ayala Cuerva, impresor, de Almería.

El Jurado calificador, presidido por don Emilio Viciana, delegado provincial de Sindicatos, estaba formado por los señores Valenzuela, Perceval, Cañadas, Selguer, Góngora, Artero, Cirre y Salazar, actuando como secretario el señor Lupiáñez.

ESTADOS UNIDOS  
FILIPINAS  
CANADA  
VENEZUELA  
MEXICO  
COLOMBIA  
ARGENTINA  
PERU  
BRASIL  
CHILE  
CUBA  
PUERTO RICO  
GUATEMALA  
SAN SALVADOR  
REPUBLICA  
DOMINICANA  
AUSTRALIA, etc.  
y toda Europa

## PAQUETES REGALOS DE NAVIDAD

Bebidas conservas turrónes etc.

**ESEX**  
Distribuidores: grandes de productos españoles. Marqués de Cubas, 19. Teléf. 2-22-30-34. Madrid.

## Madrid ENTRE DOS LUCES

### Operación San Rafael?

Qué caras de satisfacción reflejan padres y abuelos al recorrer, en estos días, los almacenes y puestos donde se exponen los juguetes. Si cada presupuesto lo permitiera, rápidamente quedarían vacíos los estantes. La generosidad de los Magos no tendría límite. Sin embargo, no habrá chiquillo que no reciba la alegría de la regia visita con su espléndido bagaje de juguetes, en el inolvidable marco de la familia...

Pero hay unos niños especialmente ilusionados con las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes. Son enfermitos muy probados por el dolor y por su enfermedad. Confían en la cooperación de todos para ser aliviados en sus dolencias, con la alegría de las Navidades, en que siempre se derrama un poco más de amor hacia el que sufre.

Y esos niños son los que, atendidos, con enorme solicitud y cariño, por los hermanos de San Juan de Dios, se hallan en el Hospital-Asilo de San Rafael (paseo de La Habana, 92). Tanto se ha escrito sobre esta desvalida población infantil y tanta fotografía se ha publicado, mostrando a esta chiquillería enferma, prisionera en sus camas o medio arrastrándose con sus muletas, que resulta ocioso insistir en los terribles males que aquejan a niños que se ven imposibilitados de compartir con sus hermanitos o sus amigos la alegría general de estos días, especialmente dedicados a los niños.

Desearíamos, con toda nuestra alma, que los padres y abuelos a los que aludiamos al principio de estas líneas se acordasen no sólo de sus pequeños, sino también de esos otros del Asilo de San Rafael, y les enviasen algún obsequio que aliviara sus sufrimientos. Sería también magnífica una "Operación San Rafael", que llevase a cabo alguno de los extraordinarios lectores de la radio. Tenemos la seguridad absoluta del éxito, porque la generosidad inagotable de nuestro pueblo sólo hace falta encauzarla y dirigirla. Pero, en fin, si no hallamos eco favorable en nuestros amigos y compañeros los lectores, no se sentirán magnánimos nuestros lectores? El teléfono del Hospital-Asilo de San Rafael es el 259-6405. Prestemos algún consuelo a esos niños desheredados de la fortuna.

R. ORTEGA LISSON



**REYES obsequie con TELEFUNKEN**

Son regalos alegres, musicales, que se disfrutan y agradecen durante muchos años.

Como muy práctico les sugerimos el famoso modelo de transistores...

**BEHNMI**

P.V.P. 1.990 ptos. (incluido impuesto)

XX ANIVERSARIO TELEFUNKEN EN ESPAÑA

TAMBIEN LAS COMPRAS DE REYES TIENEN OPCION A COCHE PROPIO COMPLETAMENTE GRATIS

**TELEFUNKEN**  
LA MARCA ALEMANA DE FAMA MUNDIAL

20 MESES de CREDITO

Televisores, cocinas y estufas eléctricas y gas butano. Lavadoras, transistores y radios

**VIBATOR**  
FUENCARRAL, 154  
(Junta gloriosa de Quevedo)



# EL AYER COMO ERA

## REFLEXION

"... Así, el escritor de poco talento —algún día quisiera desarrollar este terrible, trágico tema: "el escritor sin talento"—, tenderá a convenirse a sí mismo y a los demás de que escribir no es tener ideas, imágenes, gracia, amenidad, música verbal, etcétera, sino defender el socialismo o combatir por la libertad. ¡Qué sería, en efecto, del pobre hombre si no creyese tal cosa! Porque defender el socialismo o combatir por la libertad son cosas muy fáciles; tener ideas, en cambio, cosa tan difícil que no le ha acontecido nunca."

(J. Ortega y Gasset, "El Espectador", 1925.)

## "FAR WEST"



"Desde Salt Lake City se viaja por las grandes llanuras del Colorado y se sube a las Montañas Rocosas, en cuya cumbre está Leadville, la ciudad más rica del mundo. Tiene asimismo fama de ser la más peligrosa, y todos los habitantes usan revólver. Me habían dicho que si iba me matarían o matarían a mi director de "tournee". Escribí allí diciéndoles que nada de lo que pudieran hacer a mi director de "tournee" me intimidaría. La población está compuesta de mineros y de hombres que trabajan en las fundiciones; por eso les hablé de la ética del arte. Les leí trozos escogidos de la autobiografía de Benvenuto Cellini y estaban encantados. Me reprocharon que no lo hubiese llevado allí conmigo. Les expliqué que había muerto hacía algún tiempo, por lo cual me preguntaron: «¿Y quién le pegó el tiro?» Después me llevaron a un salón de baile, donde vi el único sistema racional de crítica de arte. Sobre el piano había el siguiente aviso: «Se ruega no disparar sobre el pianista. Lo hace lo mejor que puedes.»

(Oscar Wilde, "Impresiones de Yanquilandia", 1882.)

## "HONI SOIT QUI MAL Y PENSE"

"Los franceses habían encargado a un artista de la isla una placa para colgarla sobre el féretro de Napoleón. Y en ella campeaba la siguiente inscripción: "Napoleón, nacido en Ajaccio, el 15 de agosto de 1769, muerto en Santa Elena el 5 de mayo de 1821".

Quando me informaron de esto declaré al conde de Montholon que no podía colocarse la placa sobre el féretro, ya que las instrucciones que tenía lo prohibían. Todo lo más, le dije al señor de Montholon, se podrá leer: "El general Bonaparte".

El conde protestó contra lo que consideraba una vejación, y añadió que era una infamia

perseguir de tal modo a Napoleón más allá de su muerte; pero de nada le valieron las protestas, porque me mostré inflexible.

La placa que fué colocada, pues, sobre el ataúd no tenía ningún epitafio. El Gobierno inglés, al prever su muerte, me había ordenado que no permitiera nada que recordara el cetro o la corona. Había que dejar las cosas como si el poder de Bonaparte no hubiera jamás existido; era necesario que la misma tumba negara a los seres vivos la verdad sobre Napoleón."

(Sir Hudson Lowe, "El Contramemorial de Santa Elena", 1830.)

## ESCANDALO EN LA CORTE

Un día impreciso, del año 1890 el príncipe de Gales, futuro rey Eduardo II de Inglaterra, asistió a una comedia en el domicilio de un rico industrial. Al término de ésta, alguien propuso jugar una partida de bacarrat, juego de azar mal visto por las personas puritanas. El caso es que, a poco de empezar, se produjo una trifulca, porque uno de los que tomaban parte en la partida acusó a otro—al parecer con razón—de ser un jugador de ventaja. Discusión, voces altisonantes, poco propias de "gentlemen"... y el asunto terminó en el Juzgado. Allí tuvo que ir a declarar el príncipe de Gales. Varios periódicos pusieron de no digan dueñas al príncipe heredero, que por cierto tenía ya cincuenta años de edad.



J. L. FERNANDEZ-RUA

## "PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

Madrid, martes 19 de diciembre de 1961

## CAMALEONIDOS



Junto a Mussolini, joven jefe del Gobierno italiano, en los años veinte, efusivo y locuaz, aparece el general Badoglio, a quien el régimen fascista había de premiar sus servicios con el bastón de mariscal del imperio. Desde entonces a 1943 pasó mucha agua bajo los puentes... y Badoglio se transformó en el más encarnizado enemigo del Duce. La política es veleidosa. La Historia está empedrada de estos casos de camaleonismo. Sagasta, revolucionario, que contribuyó a destronar a Isabel II y fué jefe de Gobierno con Amadeo de Saboya, y después ministro en la etapa pseudorepublicana que sucedió a Castelar, terminó en presidente del Consejo de la Restauración. González Bravo, progresista, que escribió violentas sátiras contra María

Cristina de Borbón en "El Guirigay", fué jefe de varios Gobiernos moderados con la hija de aquélla, y murió militando en el carlismo. Cabrera, intransigente general carlista, acabó sus días en Inglaterra, tras haber aceptado la legitimidad de Alfonso XII y teniendo veleidades luteranas... ¡Ah, la política y sus seductores cantos de sirena! El quid de todo esto quizá lo hallemos en la confesión de aquel embajador de Inglaterra, a quien al preguntarle Mazarino si estaba con Carlos I o con Cromwell, contestó, ladino: "Yo, eminencia, soy un fiel servidor de los acontecimientos."

## "BELLE EPOQUE"

"No es ceguera ni locura, sino calificada simplicidad, el imaginar a estas horas que tiene razón y que puede seguir viviendo un Gobierno dejado de la mano de Dios y contra el cual se ha revuelto toda España. Cree uno soñar o estar de visita en una casa de salud cuando oye o lee semejantes proposiciones. Reina el desorden en Cataluña, surgen en la provincia de Valencia las dos especies de indisciplina más peligrosas para el Estado; va a haber mañana, de un extremo a otro de la nación, un cierre o, mejor todavía, un paro como jamás se ha visto; llegan, de los cuatro ángulos del horizonte, rumores y estallidos que anuncian un general desquiciamiento, y no falta, sin embargo, quien dice que los únicos que no yerran, los únicos que se hallan en lo firme y los únicos que interpretan el sentimiento de la nación son los siete u ocho individuos constituidos en ministerio responsable."

(De "El Liberal", 8 de mayo de 1900.)

# EL OMAR

Avda. José Antonio, 52  
Atocha, 57 y Mayor, 1  
Duque de Alba, 15  
Preciados, 20 Postas, 2  
Carmen, 21

## TRINCHERAS GABANES NIÑO



Trinchera canesú forro glacé  
con capucha 450 ptas.

Trinchera algodón jumel  
con capucha 485

Gabán Alaska pelo 473 ptas.  
Andes pelo  
corto 550

BARCELONA - SEVILLA - SAN SEBASTIAN - BILBAO -  
CORDOBA - MURCIA - VALENCIA - ALICANTE - ZARAGOZA

## LLEGAN A ESPAÑA

Batiendo todos los récords de taquilla en Europa y América...

BENGALA FILMS S.A.



Producción:  
WALT DISNEY

PARA TODOS  
LOS PUBLICOS

# LOS ROBINSONES DE LOS MARES DEL SUR

JOHN DOROTHY  
MILLS • MCGUIRE

DIRECTOR  
TECHNICOLOR KEN ANNAKIN PANAVISION  
EL MAS MARAVILLOSO FILM DE AVENTURAS  
DE TODOS LOS TIEMPOS



**PALACIO DE LA MUSICA, CONSULADO y ROXY «B» «PEPE»**

Vuelve esta singular creación de Mario Moreno (Cantinflas), pero doblada al castellano. En este caso, el doblaje no perjudica, sino al contrario, pues el actor mejicano, con ese gracejo tan especial, con esos giros idiomáticos imposibles de traducir al inglés, nos hace pasar un rato agradable en sus andanzas con su "hijo" el caballo "Don Juan".

No vamos a insistir de nuevo en esta producción, realizada según los cánones de Hollywood; únicamente hacer resaltar que la película es Cantinflas, y Cantinflas es la película. Las caras famosas del cine aparecen en la pantalla y dejan esa nostalgia propia de los artistas que, poco a poco, van pasando.

El color, el cinemascopio, la agradable música, todo contribuye a que "Pepe" se vea con agrado.

G. DE LA P.

**EL TELEFONO DE PUEBLO, 2-25-61-32**

**cine**



**«CAN-CAN»: C'EST MAGNIQUE!!** París fué y será la capital del mundo, confirmado por esta auténtica joya del cine moderno. Porque la producción 20th Century Fox, que presenta en España Hispamex-Films, basada en una triunfal comedia musical de Cole Porter y desplegada en la fantástica pantalla del milgaro del TODD-AO, con el más bello technicolor, no es sino París en sus fondos, en sus caracteres, en los escenarios de la época en que la acción tiene lugar y, sobre todo, en su espíritu. Cuando Cole Porter escribió sus melodías lo hizo con un afecto hacia la metrópoli francesa que se nota en la alegría de cada canción y en la gracia y picardía de cada línea de sus letras. Al realizar "Can-Can", el mismo cariño inspiró a sus productores, al director, al reparto y a todo aquel que tomó parte en lo que puede, sin duda alguna, describirse como un trabajo con amor. Frank Sinatra y Shirley MacLaine, en los principales papeles, y con ellos Maurice Chevalier, vivieron la más deliciosa de las historias.



**UNA PELICULA DE SABIOS COMO NO HAY DOS**

El popular "barbudo" del cine inglés, James Robertson Justice, hace en "Hoy es día de fuga" (Very Important Person) el papel de un sabio británico aplicado en el perfeccionamiento de un dispositivo antirradar que, cuando lo está experimentando, sufre un ataque de los alemanes y cae prisionero, con nombre supuesto, en un campo de concentración nazi. El sabio es un "cerebro" controlado por el Gobierno de su país y, en consecuencia, llegan hasta el campo de prisioneros órdenes de que se fugue como pueda, para reincorporarse a sus investigaciones. La película pone en solfa esta aventura, extrayendo de ella efectos, situaciones y gangs de irresistible gracia, comprendidos magistralmente por todos sus intérpretes, pero en especial por el trío de cabecera, James Robertson Justice, Leslie Phillips y Stanley Baxter, bajo la estupenda dirección de Ken Annakin. "Hoy es día de fuga", que hizo feliz al público y a la crítica del Festival Cinematográfico Internacional de San Sebastián del último año, se exhibe con éxito de público en los cines Real Cinema y La Torre de Madrid.

**Vuelve a triunfar el humor inglés en «Hoy es día de fuga»**

Ha ido entrando, poco a poco, en el gusto de nuestros auditores; pero, en la última temporada, ya se ha anotado éxitos definitivos el característico humor inglés. «Objetivo: Banco de Inglaterra», «La extraña prisión de Huntleigh», han sido los más recientes. Pero ahora llega, para confirmarlo, otro film de este tipo, que en el pasado Festival Cinematográfico Internacional de San Sebastián ya se hizo notar por su finura, su ingenio y su originalidad: «Hoy es día de fuga», que en su versión original se titula «Very Important Person».

En «Hoy es día de fuga», el tema ilumina con su gracia y su ironía una aventura militar de un científico británico, hecho prisionero por los alemanes, confinado y fugado más tarde de un campo de concentración para oficiales. De esta idea, los guionistas y el director, Ken Annakin, extraen situaciones de sana diversión, llenas de matices inéditos, en las que coopera la excelente interpretación de James Robertson Justice, el célebre «barbas» del cine inglés; Leslie Phillips y Stanley Baxter. «Hoy es día de fuga» ha sido presentada por Mercurio Films en los cines Real Cinema y La Torre de Madrid.

Crítica y público han coincidido en el elogio de esta jocosa película, que está llamada a permanecer por mucho tiempo en la cartelera de los cines antes citados.

**PUEBLO se lee en toda España**

**¡¡INMINENTE!!**

¡La primera película dirigida e interpretada por MARLON BRANDO!!



**Siempre es domingo**  
2.ª SEMANA  
DE EXITO EN 7 CINES  
DE PRIMER REESTRENO



**Ingresaron en la Cruz Roja para ir gratis al fútbol. ¡Y desde entonces todo fueron catástrofes!**

Pepe, Manolo y Jacinto, tres tipos simpáticos de veras, que en cuantit: les vean identificarán ustedes cómo Tony Leblanc, José Luis López Vázquez y Manolo Gómez Bur ingresaron en el benemérito cuerpo de la Cruz Roja con la maliciosa pretensión de ver gratis los partidos de fútbol. Pero como Dios castiga sin palo ni piedra, en cuanto Jacinto, Manolo y Pepe vistieron el caqui militar, empezaron a suceder cosas raras: Accidentes, choques, incendios... ¡Y ellos tuvieron que «dar la cara», apurados y todo! ¡Porque, claro, al fin y al cabo, eran hombres de corazón y tenían sangre española y olé!

¡Cómo están Tony, José Luis y Manolo en «Tres de la Cruz Roja», la estupenda realización en eastmancolor de Fernando Palacios para Hesperia Films, que Mercurio ha presentado en los aristocráticos cines Callao y Richmond, obteniendo un gran éxito de público! ¡Cómo están los tres! ¡Y con ellos, Mara Cruz, Ethel Rojo y Licia Calderón, tres bellas como para accidentarse de «beldad»!

**¡SEIS SEMANAS DE LLENOS DIARIOS!** Ingman Bergman es la personalidad más fascinante del mundo cinematográfico de hoy. A los cuarenta y tres años de edad, ha acaparado la admiración de los públicos de todas las razas, religiones y lenguas, y obtenido cuantos premios de carácter mundial puede merecer un realizador. Realismo e idealismo son en sus películas ingredientes complementarios, que el buen gusto y la valentía expositiva, unidos a un dominio técnico excepcional, transforman en un cine totalmente diferente "El manantial de la doncella", la historia de Karin, la hija de Tore de Vänge, basada en una leyenda sueca, ha dado a Bergman ocasión para lucir al máximo su personal estilo, su genial modo de hacer películas. Premiada en Cannes (Crítica Internacional), Valladolid (Gran Premio) y Hollywood (Oscar a la mejor película extranjera de 1961), su crudeza y su encanto, su tremendo realismo y su prodigioso final colocan a "El manantial de la doncella" a la cabeza de la producción del extraordinario director sueco. Al cine Coliseum le ha cabido el honor de presentar esta auténtica joya del séptimo arte.

**Siempre es domingo**  
2.ª SEMANA  
DE EXITO EN 7 CINES  
DE PRIMER REESTRENO

**Siempre es domingo**  
2.ª SEMANA  
DE EXITO EN 7 CINES  
¡LA VERA DOS VECES!

**Cinema PAZ** ¡UN ESPECTACULO CHISPÉANTE, MARAVILLOSO, DE DESLUMBRANTE FASTUOSIDAD!  
¡PROXIMO JUEVES, SENSACIONAL ESTRENO!

Unico local con SISTEMA TODD-AO

FRANK SINATRA SHIRLEY MACLAINE MAURICE CHEVALIER LOUIS JOURDAN

Cole Porter's **CAN-CAN**

EL MILLAGRO DEL TODD-AO

PRODUCTOR JACK CUMMINGS DIRECTOR WALTER LANG TECHNICOLOR

"CAN-CAN" ES UN ESPECTACULO GRANDIOSO  
"CAN-CAN" ES LA PELICULA DE LA QUE TODO EL MUNDO HA HABLADO  
"CAN-CAN" LE CAUTIVARA

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES DESDE HOY, MÀRTEZ

**¡SE APROXIMA UN GRAN ACONTECIMIENTO!**

SAMUEL BRONSTON PRESENTA

CHARLTON HESTON EL SOFIA LOREN

**EL**

SUPER TECHNICOLOR 70 TECHNICOLOR



**NAPA**  
**PADRO**  
 ARTESANIA  
 TETUAN, 17  
 1500-  
 7466

**Consultorio**  
**grafológico**

P. CONDE, León.—Juzgo innecesario decirle que es usted muy temperamental, impaciente y emotiva, enérgica y autoritaria, de un carácter poco ecuánime y reflexivo, porque estoy segura que se conoce bien. Es muy impulsiva y poco constante, acostumbrada a hacerlo todo muy de prisa y no siempre bien. Posiblemente padece trastornos cardiovasculares. ¿Me equivoco?

ESTRELLITA, Madrid.—Puede usted enviarme algunos renglones de la escritura de ese joven que le interesa, y con mucho gusto le describiré su carácter. No se olvide de mencionar este mismo pseudónimo, para no esperar nuevo turno. ¿De acuerdo, amiga lectora?

HELENA

**CAFETERIA**  
**LLOYD**  
**RESTAURANTE**  
 Alberto Aguilera, 38

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	☉	=	=	Una circunstancia favorable le permitirá realizar uno de sus proyectos o solucionar a su gusto una cuestión en suspenso por las dificultades que han surgido.	Serán audaces y sabrán influenciar a cuantos les rodeen para que les sigan en sus empresas y propósitos. Sabrán rodearse de personas que les serán fieles hasta la muerte y ciegos seguidores de sus órdenes e ideales. Serán sociables, generosos, dispuestos siempre al sacrificio por los suyos y de una extrema habilidad para sortear los peligros que les afecten a ellos o a los suyos. Sin recurrir a métodos tortuosos conseguirán desarmar a sus enemigos con increíble facilidad. Serán agradecidos y reconocerán la ayuda recibida en todas circunstancias. No olvidarán ni a quienes les hagan un favor ni a aquellos que les ofendan, pero resultarán generosos en el perdón. Tendrán una gran habilidad manual, aunque les faltará paciencia para llevar a cabo obras de larga duración. Poseerán una buena resistencia física. El número 25 les dará suerte. Su color favorable será el morado. Su perfume, la lila. Su talismán, el cuarzo.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	☉	⊗	⊗	Su ingenio le permitirá asegurarse una ventaja de orden económico. Podrá disponer de tiempo y dinero suficientes como para acometer una empresa que le ilusione.	
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	⊗	⊗	=	Tenga cuidado con su salud para evitar sucumbir a un factor contrario al buen funcionamiento de su organismo. No descuide tampoco sus actividades prácticas.	
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	=	=	☉	Si es paciente y previsora obtendrá un éxito considerable en esta jornada. Sin embargo, tenga cuidado de no herir susceptibilidades peligrosas en personas hostiles.	
<b>LEO</b> 22 de julio a 22 de agosto	=	☉	⊗	⊗	En interés de su salud procure no cargarse con tareas que fatiguen su organismo, por muy remuneradoras que las considere o muy comprometido que estime su prestigio.	
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊗	☉	=	Su perspicacia le inspirará ideas benéficas en diversos momentos de la jornada, sobre todo en aquellas cosas relacionadas con los intereses de su corazón.	
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	⊗	Z	⊗	Su equilibrio nervioso será muy vulnerable y también el de las personas que más asiduamente le tratan. No es difícil que las contradicciones íntimas afecten a su trabajo.	
<b>ESCORPIO</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	=	+	☉	⊗	Una seria dificultad le aplanará los ánimos durante las primeras horas de la jornada. Pero uno de sus compañeros habituales podrá ayudarle a resolverla favorablemente.	
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	=	☉	Diversas circunstancias le favorecerán y alegrarán en este día. La segunda parte de la jornada resultará estupenda para una reconciliación ansiada o ventajosa.	
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	=	⊗	⊗	⊗	Evite las causas de nerviosismo en todo lo posible, porque su organismo se resentirá seriamente de todo choque emotivo y contradicción sentimental. Invitación.	
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	Z	⊗	En sus cuestiones privadas no todo irá de acuerdo con sus deseos en esta jornada, pero un trabajo interesante le permitirá recuperar su optimismo y energías íntimas.	
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊗	⊗	=	Un pequeño incidente sin importancia le contrariará, posiblemente, al comenzar este día. Su paciencia y perseverancia le darán el triunfo sobre todas las dificultades.	

**CLAVE**

☉ EXCELENTE  
 ⊗ BUENO  
 = MEDIANO  
 ⊗ PASABLE  
 Z MALO  
 + PESIMO

# 3 PISOS LLAVE EN MANO, FORMULAS DE PAGO

¡AHORA SI PUÉDE ADQUIRIR UN PRECIOSO PISO!

### FORMULA 1ª (PAGO EN 24 MESES)

Desde 127.000 valor total menos Banco a 228.000 pesetas. ENTRADA, desde 40.000 a 90.000 pesetas. PAGO MENSUAL, de 2.411 a 4.080 pesetas.

### FORMULA 2ª (PAGO EN 60 MESES)

Los mismos valores y las mismas entradas..., pero desde 1.670 al mes a 1.871 pesetas.

### FORMULA 3ª (PAGO EN 120 MESES)

Los mismos valores y entradas, desde 40.000 a 90.000 pesetas, pero... MENSUAL DESDE 631 A 1.070 ptas.

## ¿DONDE?

HERMENEGILDO BIELSA - MONEDEROS

Paralela a la espléndida AVENIDA DE ANTONIO LOPEZ

3 minutos verdad Metro Legazpi. Tranvías, autobuses y trolebuses a 100 metros de la colonia.

## ¡SIGA LEYENDO, LE INTERESA!!

Si la entrada inicial fuera superior a sus fuerzas, nuestra EMPRESA le aplazaría hasta 30.000 pesetas de la entrada de 90.000 pesetas durante tres años (12 letras trimestrales sin cargarle intereses)

VEA ESTOS PISOS Y CONTRATE HOY MISMO EN LAS OFICINAS DE LOS BLOQUES

SON OFERTAS DE **SANDI, S.A.**

Madrid, martes 19 de diciembre de 1961

¡Es sensacional!



**Edesa**

LA COCINA DE GAS DE CIUDAD O BUTANO INDISTINTAMENTE QUE NO TIENE RIVAL, NI EN PRECIO, NI EN CALIDAD NI EN PRESENTACION.

PRECIO Desde 5.130 ptas.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Características de este modelo:

- Provista de 4 mecheros, 2 de calentamiento rápido y 2 de medio, con robinetes de regulación.
- Mecheros fácilmente desmontables para una limpieza cómoda y sencilla.
- Bandeja recoge-residuos.
- Horno de amplia capacidad y rendimiento.
- Gratinador de rayos-infrarrojos para un tostado rápido y uniforme en asados y repostería.
- Alto: 83 cms.-Ancho: 58 cms.-Fondo: 59 cms.

Distribuidor:



Jorge Juan, 9-Tel. 236 42 01 • Génova, 12-Tel. 257 06 04 • Dr. Esquerdo, 27-Tel. 246 33 01 • Marqués de Urquijo, 4-Tel. 241 37 17

FRIGORIFICOS - COCINAS A GAS Y ELECTRICAS TERMOS - CALENTADORES DE AGUA - AEROCALENTADORES - RADIADORES DE GAS - ASPIRADORAS - LAVADORAS - PLANCHAS - OLLAS A PRESION - HORNILLOS A GAS Y ELECTRICIDAD.

Equipese con una sola marca u adóptese en un solo servicio...



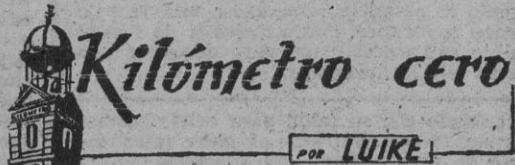


# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ESCUELAS

- ESCUELA "España", Alfonso XII, 58 Teléfono 2-27-62-44.
- ESCUELA automovilista Salmantina, Conde de Peñalver, 24 Teléfono 2-35-41-02.
- BOADA, escuela automovilista, Jorge Juan, 50, 2-35-56-11.
- "ARENAL", escuela automovilista, Arenal, 23, 2-48-43-31.
- Avenida Albufera, 10, 2-52-22-37.
- Madrid, Sucursal Guadalupe.
- PONS, escuela automovilista, Lagasca, 133, 2-35-42-06.
- PONS, escuela automovilista (sucursal), Gobernador, 4, Aranjuez.
- SANZ, Sistema alemán, Goya, 109, Telef. 2359367.
- CALLAO, escuela automovilista, Preciados, 23; Duque Sesto, 3, Teléfono 2-22-44-62.



por LUIKE

**NORMAS SOBRE LOS TUBOS DE ESCAPE**—El Ministerio de Industria, por orden de 18 de junio de 1960, estableció los límites máximos de intensidad de sonido en los ruidos producidos por los escapes de los ciclomotores, motocicletas y motocicletas, y dictó normas para la verificación de los mismos.

El vigente Código de la Circulación, en su artículo 90, prohíbe, tanto en las vías urbanas como en las interurbanas, el tránsito de automóviles y motocicletas cuyos motores funcionen con el llamado "escape libre" o en los que los gases expulsados, en lugar de atravesar un silenciador eficaz, lo hagan a través de un silenciador incompleto o deteriorado, o bien de tubos resonadores.

En el artículo 210, apartado B), del propio Código, se insiste en que el escape de gases de los motores debe estar dotado de un silenciador de las explosiones situado en forma que no ocasione polvo. En el artículo 90 se prohíbe que los vehículos de combustión interna circulen sin hallarse dotados de un dispositivo que evite la proyección descendente al exterior del combustible no quemado o que lancen humos que puedan dificultar la visibilidad de otros vehículos o resulten nocivos.

A tenor de los anteriores preceptos, se infiere que su inobservancia tiene una triple trascendencia para el bien común: de una parte, produce ruidos y molestias en la vía pública, con grave perturbación para el descanso ciudadano; de otra, constituye un peligro para la seguridad del tráfico, por cuanto, como es sabido, el combustible vertido en las vías públicas es causa de sensibles accidentes en las maniobras de frenado y curvas, y, finalmente, las partículas de dicho combustible no quemado, que impregnan la atmósfera, pueden producir trastornos nocivos para la salud pública.

Todo lo antes expuesto motiva que la autoridad gubernativa estime oportuno extremar su celo para evitar reiteradas transgresiones y que para ello se vea precisada a hacer uso no sólo de los medios sancionadores previstos en el vigente Código de la Circulación, sino también de las facultades que le otorga el decreto de 10 de octubre de 1958, tendiente a la represión de los actos contrarios a la disciplina de costumbre.

Por lo que antecede, los Gobiernos Civiles están dando a la publicidad unas notas, en las que, advirtiéndole cuanto queda dicho, se hace conocer a los propietarios de los vehículos expresados que en lo sucesivo se reservan imponer multas, hasta la cuantía de 10.000 pesetas, para reprimir las infracciones citadas, sin perjuicio de mayor rigor cuando su reiteración o la concurrencia de especiales circunstancias permitan calificarlos de "actos atentatorios a la convivencia social", a que alude el apartado I) del artículo 2.º de la vigente ley de Orden Público, en cuyo supuesto las multas a imponer podrían llegar a la cuantía de 25.000 pesetas.

**SEAT SULFATARA AL PARECER, SUS VEHICULOS.**—Parece que Seat ha determinado sulfatar las piezas de conjunto de sus coches, como actualmente lo hacen la Volkswagen y la Citroën, que en España mantiene idéntico procedimiento. Al dar este baño al conjunto del automóvil, se evita que su aparcamiento en la intemperie, las rozaduras, etc., den origen a herrumbre en el mismo.

**SEAT PROBABLEMENTE BAJE SUS PRECIOS PARA LAS TRANSFORMACIONES DEL 600.**—Seat, ante las nuevas perspectivas de aumento de fabricación, parece que tiene el proyecto de rebajar los precios de las unidades de sus chasis para las transformaciones.

**EXAMEN.**—La respuesta correcta a nuestra pregunta de ayer es la señalada en tercer lugar: "Circulación provisional en los dos sentidos."

Otra pregunta: ¿Qué quiere decir la expresión "el conductor ha de ser dueño del movimiento del vehículo"?

- Que solamente puede manejarlo el propietario o la persona por él autorizada.
- Que el conductor ha de tomar las precauciones necesarias para que el automóvil no se ponga en marcha contra su voluntad.
- Que la velocidad y el sitio por donde circula o se para el automóvil son los que el conductor desea.

### TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura, Calle Palencia, 29, 2-33-42-38, 2-33-39-27.

### OTRAS OPORTUNIDADES

#### Compras

COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliado r.a.s. Luchana, 16.

#### Consultas

CLINICA antivenérea, Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosis. Encomienda, 2, (14.273).

BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Opera en 6 h fimosia. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández, 2273564. (332).

IMPOTENCIA, últimos tratamientos. Fuencarral, 6, (12.256).

#### Créditos

AYUDAS económicas. 2-57-71-45.

#### Fotografías

BARBOSA: Bodas, comunicaciones, reportajes, fotografías, ampliaciones, fotografías artísticas, en BARBOSA, Conde Peñalver, 4.

BARBOSA, Luchana, 20.

BARBOSA, Montero, 36.

#### Grabados

CUADROS, marcos, molduras. Precios baratísimos. J. HERR. Velázquez, 124.

#### Guardamuebles

GUARDAMUEBLES Matanzan. 2-43-26-79.

#### Máquinas-coger punto

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.

CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

#### Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).

DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueras, 2.

DALTOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficiales. Todas marcas. Registradoras.

EXPOSICION AMPLIA, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. HERNANDEZ CORTES, 7.

VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti, otras marcas. Precios interesantes. SAN JOAQUIN, 8, 2-21-33-74.

#### Máquinas géneros punto

MAQUINAS punto rematadoras Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90.

INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 46, 2393627.

#### Motores

REMI: Alternadores, dínamos, electrodinamos. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

#### Mudanzas

MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

#### Muebles

MUEBLES-CAMA PRACY. FABRICACION PROPIA.

MUCHOS MODELOS. HORTALEZA 3; ESPALTEROS, 8.

CAMAS nuevas por viejas!!! Fábrica. 2595544.

### Optica

PANADERO, óptico, 20 % descuento. Hermosilla, 106, primero.

### Patentes

MODELO utilidad 40.769: "Caja para vinos y licores embotellados". Ofrécese licencia explotación Registro Propiedad Industrial.

MODELO utilidad 41.304: "Caja-envase para vinos y licores embotellados". Ofrécese licencia explotación Registro Propiedad Industrial.

PATENTE 225.720: "Sistema de tapón irrellenable". Ofrécese licencia explotación Registro Propiedad Industrial.

MODELO utilidad 40.768: "Caja para vinos y licores embotellados". Ofrécese licencia explotación Registro Propiedad Industrial.

OPRECESE licencia explotación modelo utilidad 48.525, por "Nuevo aparato para fines publicitarios". Razón: Registro Propiedad Industrial y José María Molina. Espalter, 3.

### Peluquerías

ACADEMIA SOL. Peluquería, belleza, manicura. Últimos modelos. Perfeccionamiento. Clases diurnas. Puerta Sol, 9. 2324621, 2324620, 2322148.

PELUQUERA diplomada tres meses. Corte tijera, navaja, muchos modelos. 500 pesetas. Curso noche y día. Montero, 12.

### Piazos

ALMACENES ALCO. Facilidades pago.

ALCO vende sin aumento.

ALCO. Mantas, sábanas, colchas.

ALCO vende sin aval.

ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.

ALCO. Lencería, sedería.

ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señoras y caballeros.

ALMACENES ALCO. Montero, 6.

### Relojes

RELOJES Canay, Dogma, preciosos áncoras 15 rubies, desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.

REVENDEDORES relojería, joyería, platería. Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy. Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.

### Somiers

NUMANCIA. Consulten precios. 2-33-44-38.

MUEBLES José Aguado.

### Televisores

TELEVISORES Philips, Telefunken, nuevos modelos, 25 meses. DEGESA. 2-31-31-79.

PHILIPS, Sylvania, 400. Modelos 1962. Regalamos antena. 2-46-19-22.

TELEVISORES primerísimas marcas, 13.500. Aparatos electrodomésticos, 24 mensualidades. 2-41-73-66.

### Trabajo

DEMANDAS

AGENTE comercial introduciendo coloniales solicita colaboración firmas serias. 2-45-99-02.

### OFERTAS

TECNICO en televisión precisase. Ofertas, a Televisión "Fernán Gar", Herrera de Pisuergra (Palencia).

SE NECESITAN oficiales ajustadores, caldereros, electricistas, forjadores, chapistas, carpinteros, fontaneros, tapiceros, guarnicioneros y cerrajeros. Compañía Auxiliar de Transportes. Kilómetro nueve carretera de Andalucía (Villaverde). (8.120).

### Varios

SABANONES. Fomento frío "Iskia". Farmacias.

### Ventas

ESTUDIO vende baratísimo magníficos cuadros óleo, bellísimos temas Silva. 7. quinto

SE venden hasta 10.000 botellas boca ancha, cristal transparente. Moratines, 33.

### AUTOMOVILES

#### ALQUILER

AUTOS CASTELLO. Alquiler sin chófer. Mejores precios. Castelló, 7. Teléfono 2-36-41-70. Permanente: 2-39-04-51.

#### VENTAS

COVE: Automóviles. Máximas facilidades. Mínima entrada. O'Donnell, 24.

COVE: Seat 600, 1.400 B-C, diversos colores.

COVE: Dauphine, furgoneta, microbuses.

COVE: Austin siete plazas, barato.

COVE: Chrysler siete plazas, precio moto.

COVE: Fregate año 58, barato.

COVE: Morris cuatro puertas, barato.

COVE: Internacióna 1 Rubia.

COVE: Fiat 1.100.

COVE: Florida, estrenar.

COVE: DKW, plataforma y combi.

COVE: Sumbean Alpine, estrenar.

COVE: Oldsmobile muy nuevo.

COVE: Volkswagen millonario.

COVE: Seat 1.400-C impecables, todos colores.

COVE: Máximas facilidades. O'Donnell, 24.

COVE: Sucursal Sevilla: Asunción, 23-25.

COVE: Sucursal Córdoba: Cervantes, 20.

SEAT 600.

FURGONETA BRADFORD.

CHRYSLER 43. FACILIDADES. JUAN BRAVO, 41.

### CAMIONES

#### COMPRAS

PARA COMPRAR, vender, cambiar, visite MERCADO DEL CAMION. Fercarril, 27.

### CAMIONES

#### COMPRAS

PARA COMPRAR, vender, cambiar, visite MERCADO DEL CAMION. Fercarril, 27.

### MOTOS

#### VENTAS

GARAJE "SAN VICENTE".

SIDECARES. MOTOCARROS. REMOLQUES. MONTESAS. OSSAS. COFERSAS. RIJUS. ROAS. SANGLAS. TALLERES REPARACIONES. SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal).

### BULTACO

Facilidades hasta 30 meses. Teléfono 254 46 00.

### CICLOMOTOR

Desde 200 pesetas.

### Geugeot

Desde 200 pesetas.

### Lambretta 150

4 velocidades. Facilidades hasta 30 MESES. Lucio del Valle, 19. Tel. 254 46 00.

### MOTO

Facilidades hasta 30 meses. Teléfono 254 46 00.

### MOTO

Facilidades hasta 30 meses. Teléfono 254 46 00.

### FERRARI

Génova, 8. MADRID.

### Cada PALABRA DOS PESETAS

Cada PALABRA DOS PESETAS.

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ALQUILERES

ALQUILO pisos exteriores 1.300, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Bonísimas comunicaciones. Informa en: Monte Esquinza, 6, primero. Diez a dos y cinco a nueve.

### CRÉDITOS

AYUDAS económicas. 2-57-71-45.

### FOTOGRAFÍAS

BARBOSA: Bodas, comunicaciones, reportajes, fotografías, ampliaciones, fotografías artísticas, en BARBOSA, Conde Peñalver, 4.

BARBOSA, Luchana, 20.

BARBOSA, Montero, 36.

### GRABADOS

CUADROS, marcos, molduras. Precios baratísimos. J. HERR. Velázquez, 124.

### GUARDAMUEBLES

GUARDAMUEBLES Matanzan. 2-43-26-79.

### MÁQUINAS-COGER PUNTO

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.

CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

### MÁQUINAS DE ESCRIBIR

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).

DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueras, 2.

DALTOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficiales. Todas marcas. Registradoras.

EXPOSICION AMPLIA, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. HERNANDEZ CORTES, 7.

VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti, otras marcas. Precios interesantes. SAN JOAQUIN, 8, 2-21-33-74.

### MÁQUINAS GÉNEROS PUNTO

MAQUINAS punto rematadoras Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90.

INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 46, 2393627.

### MOTORES

REMI: Alternadores, dínamos, electrodinamos. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

### MUDANZAS

MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

### MUEBLES

MUEBLES-CAMA PRACY. FABRICACION PROPIA.

### RUSTICAS

ALQUILO pisos exteriores 1.300, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Bonísimas comunicaciones. Informa en: Monte Esquinza, 6, primero. Diez a dos y cinco a nueve.

### CRÉDITOS

AYUDAS económicas. 2-57-71-45.

### FOTOGRAFÍAS

BARBOSA: Bodas, comunicaciones, reportajes, fotografías, ampliaciones, fotografías artísticas, en BARBOSA, Conde Peñalver, 4.

BARBOSA, Luchana, 20.

BARBOSA, Montero, 36.

### GRABADOS

CUADROS, marcos, molduras. Precios baratísimos. J. HERR. Velázquez, 124.

### GUARDAMUEBLES

GUARDAMUEBLES Matanzan. 2-43-26-79.

### MÁQUINAS-COGER PUNTO

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.

CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

### MÁQUINAS DE ESCRIBIR

MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).

DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueras, 2.

DALTOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficiales. Todas marcas. Registradoras.

EXPOSICION AMPLIA, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. HERNANDEZ CORTES, 7.

VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti, otras marcas. Precios interesantes. SAN JOAQUIN, 8, 2-21-33-74.

### MÁQUINAS GÉNEROS PUNTO

MAQUINAS punto rematadoras Loguil. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90.

INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 4



## Imposición de medallas de la Cruz Roja



EN el salón de actos de la Brigada de Tropas Sanitarias de la Cruz Roja se procedió a la imposición de las medallas de plata de la institución a los siguientes oficiales: capitanes médicos doctores Maccein y Cala; capitán practicante señor López Medrano; tenientes practicantes señores Sánchez, Ferrero, Bonet y Esquerdo, y alféreces practicantes señores Arquellada y Muñiz.

También le fué impuesta la medalla de plata a nuestro entrañable compañero Julio Camarero, concedida por su labor periodística en la difusión de los cursos de socorrismo y de otras humanitarias actividades de la Cruz Roja.

Presidieron el acto el inspector general médico, doctor Aracama, y el director de Socorrismo de Filipinas, los coroneles Magán y Chillón y otros jefes.

En primer lugar, el doctor Magán tuvo unas elocuentes palabras destacando lo que representaban de estímulo tales condecoraciones y puso de relieve la eficacia de los oficiales condecorados en relación con la tarea de los cursos de socorrismo que con tanta intensidad se está llevando a cabo.

Habló a continuación el doctor Aracama, quien dijo, entre otras cosas: «La mejor condecoración para los hombres de la Cruz Roja es simplemente pertenecer a ella y estar dispuestos siempre. Pero hemos querido premiar la

labor de unos cuantos como ejemplo de actuación para estímulo de todos.»

Hizo un breve resumen, seguidamente, de cuanto se viene laborando en pro del socorrismo en nuestra Patria, hasta el punto de que en un año se han titulado 5.000 socorristas y cada vez es mayor la demanda para organizar cursillos en centros de trabajo e incluso en organismos oficiales.

Destacó con emotivas palabras el general Aracama la importancia de mantener los postulados humanitarios de la Cruz Roja como un firme puntal frente a la psicosis bélica que parece dominar al mundo actual.

Terminó con un elogioso saludo al director de socorrismo de Filipinas y con la felicitación a todos los condecorados.

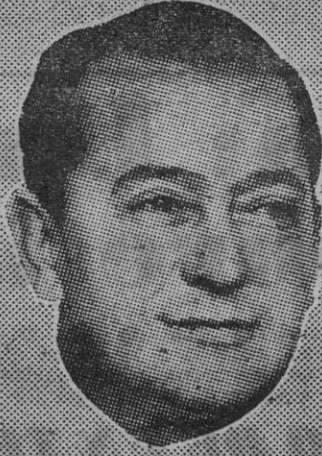
Por último, hizo entrega, personalmente, de los títulos correspondientes e impuso las medallas.

**bodas**

**AUTOS ALCALA**

TLFS. 255 66 56 (57) (58)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## El caso de la INVALIDA

El inspector González pregunta a continuación:

—¿No se llama Carmela la que era novia de El Pinto?

El juez responde afirmativamente, especificando luego:

—También hablé con ella. Pero pude sonsacarla bien poco. Ya saben cómo son las gentes rústicas en cuanto a soltar la lengua, y más ante un vecino, por muy juez que sea.

—¿Aceptó la moza la teoría del suicidio del novio?

—Pues creo que sí. No hay que olvidar que todo el pueblo se sabía de memoria las andanzas mujeriegas del desdichado Pinto. Y, apareciendo en la historia la señorita Vique por medio.

—Sin embargo, el hombre, según nos confesó él mismo, había sentado la cabeza a partir de su noviazgo con la Carmela.

—Eso parecía, sí, y soy testigo de ello. Aunque ya se sabe: quien tuvo y retuvo...

Tercia el inspector Montes:

—Por supuesto que la muchacha tampoco mencionó nada a cerca de que su novio proyectara algún viaje.

—No tocamos ese punto ni casi ningún otro. Se mostró tan arisca, tan hurañosa y tan avergonzada, que sólo me replicaba con secos monoslabos.

—Hemos de hablar con ella, don Roberto.

—Ustedes solos. Será mejor. Son forasteros, personas que tal vez en la vida no vuelvan a pisar este pueblo, y las confidencias que se les hagan se perderán con ustedes. Todo eso le hará sincerarse a la Carmela. Ya verán.

—Como usted diga, señor juez. Inmediatamente iremos a localizar a la chica.

—Sí, pero antes, un momento —señala González—. ¿Se han reconstituido bien las andanzas de El Pinto en el último día de su vida?

—Minuto a minuto, casi. La Benemérita hizo una labor espléndida en ese sentido. Como todas las mañanas el hombre se había ido a trabajar a "Las Siete Cancelas", de donde no regresó hasta la anochecida. Luego fué a ver a la novia, con la que estuvo hasta cerca de las diez y media, marchando luego a su casa, a cenar, para salir luego a tomar unas copas con sus amigos.

—Un segundo, don Roberto. ¿Notarían éstos, naturalmente, preocupado a El Pinto?

—Al contrario, y eso es lo extraño. Lo notaron, sí, nervioso, "pero en alegre": Así vinieron a expresarse todos.

—Alegre un individuo que, por remordimientos va a suicidarse dos o tres horas después?

—Justamente yo pensé lo mismo. ¡Pero la carta estaba tan clara!

—Siga, don Roberto. ¿A qué hora se separó el gañán de sus compañeros?

—A la una, vencidas, y, como siempre, en la plaza.

—Sin embargo, según usted nos ha expuesto al principio, no llegó a recogerse en casa.

—No, señor. Se encontró su cadáver al pie de la carretera que lleva a "Las Siete Cancelas". Cerca de él, estribada en un árbol, la bicicleta.

—Y el forense dictaminó que la muerte debía de haber tenido lugar entre las tres y las cuatro de la madrugada.

—Exactamente. La nueva pregunta del inspector Montes sorprende al juez:

—Díganos, por favor, don Roberto, ¿se sabe si en este último tiempo El Pinto hizo algún alarde de dinero?

—No, que yo sepa.



### ★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.

—Victoria, joven y escultural mujer, aparece asesinada en la piscina de la hacienda de los señores de Vallejo. La Policía interroga a los dueños de la finca y a los invitados. Después averigua que Carmen, la mujer de Eduardo Vallejo, simula una invalidez inexistente ya.

Los policías siguen la pista de Mariluz, secretaria del señor Vallejo. Después es el novio de la secretaria quien declara ante la Policía. De esta declaración, los inspectores empiezan a forjar una nueva hipótesis del suceso.

El caso parece haber concluido con la confesión que hace El Pinto antes de suicidarse.

Sin embargo, los policías vuelven a comparecer en "Las Siete Cancelas". Paola y Carmen declaran que se quiso envenenar a la última con un vaso de leche.

El inspector Montes habla luego gravemente con Eduardo Vallejo. Luego, la pista lleva otra vez a los inspectores al pueblo, donde conversan con el juez.

—¿Se investigó, concretamente, en ese sentido?

—En todos lo hizo la Guardia Civil, y de haber descubierto algo se me habría, sin duda alguna, notificado.

—Gracias, don Roberto. Si no le importa vamos en busca de la Carmela.

—Mucha suerte, señores. Y si en algún momento me precisan, mándenme un recado. No tengo salir de casa.

Guapa, morena, garrida, Carmela se muestra también recelosa ante los policías.

—Supongo que ya sabe quiénes somos—indica, luego de saludarla, Montes.

—Los señores de la Policía de Madrid.

—Sí. ¿Dónde podremos charlar un rato?

—Pasen, si quieren. La casa anda aún sin arreglar, porque mi madre se ha ido a dar un pésame y yo he "tenio" también que salir, pero...

—No importa. Vamos adentro. Ya una vez en la cocina-comedor, los inspectores se sientan, haciendo que se acomode ante ellos la moza.

—Ante todo —anota Montes con voz afectuosa— reciba nuestro pésame por la muerte de su novio. El la quería mucho.

—¿Le conocían?

—Hablamos con él en la hacienda. ¿No se lo contó?

—No. Salus me callaba muchas cosas.

—En esa ocasión fué prudente. No quería preocuparla. Los carnosos y auténticamente grandes labios femeninos se fruncen, sarcásticos.

—¿"Pa" qué? —advierte ella con encono—. ¿"Pa" preocuparme más al final?

—Su novio, Carmela, era inocente.

—¿Eh?

—Brillan de excitación las negras pupilas de la moza. Grave y apómada surge la nueva frase del investigador:

—Sí; él no mató a la señorita Vique, ni tampoco se suicidó.

—¡No! ¿No es posible! —musita la joven, entrecortadamente, confusa e incapaz de asimilar la trascendencia y exacta dimensión de lo que acaba de oír.

—Lo es, Carmela. Si no, ¿a qué íbamos a seguir nosotros indagando y molestando a la gente? El Pinto fué víctima de la misma persona que asesinó a la señorita de la hacienda.

Súbitamente la tensión femenina estalla en incontenibles sollozos.

Los dos inspectores saben respetar el dolor de la moza, hasta que éste se remansa un tanto.

—Vamos, serénese, muchacha—dice, al fin, Montes—. Usted le quería mucho verdad?

Levanta Carmela sus anegados ojos hacia su interlocutor;

después, con un hilo de voz, confiesa:

—Con toda mi alma. A pesar de lo que, sobre él, decían por ahí.

—Que había sido muy mujeriego. ¿No?

La moza asiente con un gesto.

—Sí; ya lo sabíamos. Sin embargo, tenga la seguridad de que él se había corregido, porque la quería a usted entrañablemente.

—¡Pobre Salus! ¡Pobrecito mío!

Nuevamente surge otra crisis de dolor, que luego se aplaca poco a poco.

—Tenemos que vengarle, Carmela —apunta, con severidad, Montes—. No podemos tolerar ni que la memoria del desgraciado Pinto quede manchada para siempre, ni que el crimen quede impune.

La moza está pendiente de los labios del policía.

—Y nadie mejor que usted, Carmela, puede ayudarnos —prosigue diciendo Montes—. Verá: no nos cabe duda de que su novio, casualmente, fué testigo del asesinato de la señorita Vique. ¿No le confesó a usted su secreto?

—¿A mí? No, señor. Parece auténticamente sincera la negativa de la joven.

—Ustedes, entre sí, comentarian el crimen.

—Claro. No se hablaba más que de eso en el pueblo.

—Y su novio ¿qué creía? ¿No le apuntó siquiera de quien sospechaba? Siempre, en sucesos como éste, todo el mundo tiene su favorito.

—Pues él. No. Bueno, la verdad es que andaba más "preocupao" con un negocio que le iba a salir de un momento a otro.

—¿Qué clase de negocio?

—No me lo quiso decir, por más que me empuñé. "Ya te lo contaré, tonta —me decía—. Por ahora conformate con saber que si la cosa se me da bien, como espero, el día menos "pensao" nos largamos con tu hermano".

Ahora, quienes están pendientes de los labios de la muchacha son los policías.

—¿Y dónde está su hermano?

—En la Barcelona de Venezuela.

Los investigadoras intercambian un segundo sus, en este momento, refulgentes miradas.

—¿Tenían proyectado emigrar allá?

—Mi hermano siempre anda escribiéndome que me vaya con él, que deje de una vez, y para siempre, este cochino pueblo, que allí tendré una vida mucho mejor. Y es más: al saber que El Pinto y yo no habíamos puesto novios, no había carta suya en la que no nos dijera que aviásemos cuanto antes lo de la boda, y los papeles "pa" irnos allá en seguida.

—¿Le gustaba ese proyecto a su novio, Carmela?

—¡Soñaba con él! Sólo que la boda, y, sobre todo, el viaje, costaban unos cuartos que no teníamos y que malamente íbamos a poder ahorrar a fuerza de años y de sacrificios.

—Pero entonces surgió el negocio. ¿Eh?

—Cuando más desesperábamos, sí.

—Coincidiendo, por más señas, con la muerte de la señorita Vique.

Asoma una chispa de recelo a las pupilas femeninas.

—Una casualidad —murmura, luego, ella—. ¿Por qué me dice eso?

(Continuará.)

## SE ACERCAN LAS NAVIDADES...

Y usted se distinguirá

Porque el problema de obsequiar a sus amistades, amigos y clientes lo tiene resuelto, ya que pensamos en su presupuesto y sabemos que "puede quedar bien", ya que su obsequio será el mejor.

Nos permitimos sugerirle un regalo que siempre será recibido con agrado y "le dejará en buen lugar" a un costo módico: un lote de productos de

## LA VENDIMIA JEREZANA, S. L.

(Sol auténtico de Jerez)

### CAJAS SURTIDAS DE NAVIDAD (6 botellas)

Núm. 1: 165 ptas.

2 botellas "Palo Cortado".  
2 botellas Fino "El 90".  
1 botella Anís "SIUL" (dulce o seco).  
1 botella coñac "Los Sese".

Núm. 2: 200 ptas.

1 botella "Palo Cortado".  
1 botella Fino "El 90".  
1 botella Anís "SIUL" (dulce o seco).  
1 botella Ponche "54".  
1 botella coñac "Los Sese".  
1 botella Oloroso 1/54.

Núm. 3: 240 ptas.

1 botella Fino "Blasón".  
1 botella Amontillado "Don Luis".  
1 botella coñac "Los Sese".  
1 botella Pedro Ximénez "Selecto".  
1 botella Anís o Ponche "54".  
1 botella Oloroso 1/54.

Tenemos barriles de roble de 1, 2, 4, 8 y 16 litros perfectamente envinados.

BARBIERI, 15

### CAJAS SURTIDAS DE NAVIDAD (12 botellas)

Núm. 1: 335 ptas.

4 botellas "Palo Cortado".  
4 botellas Fino "El 90".  
1 botella coñac "Los Sese".  
1 botella Anís "SIUL".  
1 botella Ponche "54".  
1 botella Pedro Ximénez "Selecto".

Núm. 2: 420 ptas.

2 botellas "Palo Cortado".  
2 botellas Fino "El 90".  
1 botella Ponche "54".  
1 botella Pedro Ximénez "Selecto".  
1 botella Anís "SIUL" (dulce o seco).  
1 botella Oloroso 1/54.  
2 botellas Amontillado "Don Luis".  
2 botellas Fino "Blasón".

Núm. 3: 490 ptas.

1 botella Coñac "Los Sese".  
1 botella Ponche "54".  
1 botella Anís "SIUL" (dulce o seco).  
1 botella Pedro Ximénez "Selecto".  
2 botellas Oloroso 1/54.  
3 botellas Fino "Blasón".  
3 botellas Amontillado "Don Luis".

TEL. 221 32 42



# PUEBLO

## Sevilla: Una avioneta cae sobre la multitud

(Viene de la primera página.)  
aviación, a la gigantesca caravana que, por la gracia del sen-

timiento y labor de Boby Deglané, arribaba a la ciudad de la Giralda colmada de multitud de amor y de la sugestiva ilu-

sión que España ofrendaba a unos millares de sevillanos humildes, sobre quienes las tres brechas abiertas del Tamargu-

llo se clavaron como puñales en su ya doliente existencia.

Por ello, la gratitud mostrada por la ciudad hispalense alcanzaba unos caracteres de popularidad en los que la admiración de un pueblo expresaba emocionadamente hacia la caravana que había de llegar un júbilo que jamás encontró superación en el hondo sentir de esta ciudad de la gracia, que expresa sus sentimientos con el mismo vigor, con idéntica grandeza de espíritu con que pregona a los cuatro vientos su incomparable alegría, y así, entre esas dos torres gemelas de la plaza de España, hijas de la Giralda, donde iba a celebrarse la recepción de la grandiosa Operación Clavel. El duelo ha truncado la alegría indescriptible que había de hacer apoteósica la recepción de la caravana. Sevilla, tan dueña de sí, tan sensible a la risa como al llanto, cuando los altavoces anunciaron el trágico suceso, la muchedumbre, que llenaba totalmente los alrededores de la plaza de España, ni pudo hallar lenitivo a la emoción por la tragedia, desfilando callada y dolorosamente. (Mencheta.)

### RELATO DE UN TESTIGO

## Habla MANOLO MORENO, locutor de Radio Vida, que grababa un reportaje a tres metros del accidente

SEVILLA, 19 (Urgente.) (De nuestra Redacción.) — Uno de los testigos excepcionales de la catástrofe ha sido el popular locutor de Radio Vida Manolo Moreno, que grababa un reportaje radiofónico sobre la llegada a esta capital de la Operación Clavel.

—Estaba cadena con los equipos móviles de Radio Vida, a unos tres metros de donde fué a caer el avión. Fué algo verdaderamente horroroso. Y por una coincidencia del destino ha sido también en el lugar donde se originaron las pasadas inundaciones. Precisamente hay un letrero que dice: "Este es el Tamarguillo".

Moreno está visiblemente impresionado, al igual que sus compañeros, por lo que acaba de contemplar.

Al parecer, la avioneta había pasado minutos antes en dirección a las afueras.

—Pero volvió en seguida, arrojando unas octavillas de propaganda, y sobrevoló muy bajo, a unos doce o trece metros. En una de las pasadas rozó un cable de alta tensión y cayó en picado, alcanzando a numerosas personas que esperaban a la caravana en la carretera.

La avioneta se incendió rápidamente. La escena cobró entonces matices catastróficos ante el numeroso gentío que allí estaba congregado.

—Se escuchó un enorme clamor y gritos de socorro.

Las llamas iban en aumento... Nosotros corrimos hacia el lugar mismo y arrancamos a un niño de entre los brazos de su madre, que debió fallecer instantes antes, a juzgar por las lesiones que presentaba. El pequeño, de unos cinco años, estaba conmocionado, pero aún se hallaba con vida. Queríamos auxiliar a todos al mismo tiempo, pero era preciso reaccionar. Cogimos al chiquillo lo llevamos hasta nuestro coche para trasladarlo a la clínica más próxima. Pero, cuando circulábamos por la carretera, en dirección al centro, decidimos que el chófer condujera al niño, y nosotros volvimos, en otro automóvil, hasta el lugar del accidente, adonde ya habían llegado otros vehículos que procedían a auxiliar a las víctimas.

En los primeros momentos, los componentes del equipo móvil de Radio Vida prestaron un gran servicio, avisando a la fuerza pública y recogiendo sacerdotes para trasladarlos hasta el lugar del accidente, donde agonizaban algunos de los heridos.

—Se organizó pronto una enorme fila de vehículos, cuyos conductores sacaban pañuelos blancos y circulaban a gran velocidad para recoger a las víctimas.

Los dos pilotos que iban en la avioneta han resultado muertos. Les acompañaba el popular fotógrafo de "La Actualidad Española" Antonio, quien se ha salvado milagrosamente.

Según las primeras noticias, nuestro querido compañero de la Prensa padece herida incisa en región ciliar, quemaduras de pronóstico reservado y probable fractura de columna vertebral.

Antonio, en uno de esos alardes de buen periodismo que él sabe desarrollar, había subido a bordo de la avioneta para obtener un reportaje gráfico desde el aire del desarrollo de la caravana de la Operación Clavel. Iba enviado especial de "La Actualidad Española" y ha sufrido el accidente en pleno cumplimiento de su labor informativa.

### LAS VICTIMAS

A la hora de cerrar nuestra edición, y aun cuando todavía el número de víctimas arroja una cifra confusa, nos informan de que en el Equipo Quirúrgico han ingresado 12 muertos y unos 55 heridos, y en el Hospital Cen-

tral, 16 muertos y más de 50 heridos.

A este desolador balance habrá que añadir los que hayan sido atendidos en otros centros sanitarios. Pues Sevilla, en estos instantes, colabora en todas partes con los vehículos que habrían de servir para alegre bienvenida de los componentes de la Operación Clavel, convirtiéndolos en ambulancias improvisadas para el

traslado de víctimas y familiares y para establecer la debida coordinación.

A la puerta del hospital espera una larga fila de donantes de sangre. Todavía no se ha confeccionado una lista oficial de bajas. Y probablemente transcurrirán varias horas hasta que se llegue a saber con exactitud la identidad de todas y cada una de ellas.

### TRIBUNALES

## La muerte violenta del luchador Victorio Ochoa

### La acusación privada recurre ante el Supremo

La Audiencia de Pamplona dictó en su día sentencia contra Luis Pozueta Goicoechea, autor del homicidio de Victorio Ochoa, personalidad muy conocida en el deporte de la lucha libre.

La resolución declaró probado que el 29 de junio de 1960, en el pueblo de Urdiain, un hermano del luchador, Antonio, pasó por casa de Miguel Lizárraga, también procesado y hermano político de Luis. Miguel se encontraba partiendo leña y no contestó al saludo de Ochoa, quien, al mostrar su extrañeza, se vio sorprendido por la contestación de Miguel: "¡Os voy a matar a todos!". Al mismo tiempo se acercaba en actitud amenazadora con el hacha, por lo que Antonio Ochoa tuvo que salir corriendo.

MIGUEL TENIA MANIA PERSECUTORIA.—La explicación de esta actitud está en el delirio de persecución que padecía Miguel. Tenía ideas obsesivas de creerse perseguido, que últimamente relacionaba con la familia Ochoa, convecinos suyos, entre los que se hallaba Victorio, luchador profesional y de gran complejidad física. Miguel explicó que Antonio había querido sacarle una fotografía mientras partía leña para enseñársela a quienes habían de matarle.

OCHOA SE ENCUENTRA CON LOS PROCESADOS.—El día 4 de julio siguiente eran las fiestas del pueblo. Miguel y su cuñado Luis, que mantenía trato amistoso con Ochoa, frecuentaron varios establecimientos de bebidas en Urdiain, hasta las dos de la madrugada. Bebieron con moderación y no armaron ningún alboroto, a pesar de encontrarse en varios locales con Victorio. En la taberna de la Alhóndiga, Miguel, al ver a Ochoa, dijo a uno de los presentes: "Este debía estar desterrado por las cosas que me hizo." Esto se lo dijeron a Ochoa y le manifestaron que tuviera cuidado, ya que Miguel y Luis no le seguían con buenas intenciones. Todo esto llegó a conocimiento de Victorio de forma desorbitada y amenazadora para él, por lo que, al volver a su domicilio en una furgoneta con su mujer y una hermana de ésta, y encontrarse en el cruce de Urdiain con los dos procesados, Victorio Ochoa detuvo el vehículo y apagó los faros, se apeó y dijo airadamente a Luis: "A ver ese cuchillo que nos han dicho que tienes."

SE PELEARON EN LA CARRETERA.—Luis dijo que no quería pelear y que le dejaran en paz, pero Victorio agarró a Luis por los brazos y no le dejó marchar. Ochoa entonces le lanzó un puñetazo que Luis consiguió esquivar, si bien le rozó la ceja y le tiró la boina al suelo. Intervinieron las mujeres y consiguieron que cesase el altercado. Luis afirmó que les dejaban en paz y que habían salido a divertirse y no a reñir. Victorio —añadió—era amigo suyo, pero como volviese otra vez se las verían.

LO MATO CON UN CORTA-PLUMAS DE UN LLAVERO.—Oído esto, Victorio Ochoa volvió

hacia Luis en actitud amenazadora, con el brazo derecho adelantado. Luis sacó un pequeño cortaplumas de seis centímetros de longitud de hoja y uno y medio en la parte más ancha, que tenía una anilla donde llevaba las llaves de su domicilio, y, casi a ciegas, por la escasa visibilidad, le lanzó dos golpes, uno de los cuales interesó el paquete vascular-nervioso del cuello, con gran hemorragia, que le causó la muerte. El otro produjo una herida de poca importancia.

CONDENA A CUATRO AÑOS.

Miguel, entre tanto, discutía con las mujeres, sin que conste que llegara a esgrimir arma alguna, si bien cuando llegó la Guardia Civil tenía una herida en el brazo que tardó treinta y cinco días en curar, sin que se pudiera determinar quién ni cómo se la produjo. La sentencia condenó a Luis por homicidio, con las atenuantes de preterintencionalidad, y provocación previa por parte del ofendido, esta última muy calificada, a cuatro años, dos meses y un día y pago de la indemnización de 100.000 pesetas a los herederos de la víctima, declarándose al procesado Luis solvente total. Absuelve de asesinato al otro procesado, Miguel Lizárraga, y declara que éste queda a disposición del gobernador civil a los efectos de internamiento en un establecimiento psiquiátrico adecuado.

RECURSO DEL ACUSADOR PARTICULAR.—Contra esta sentencia interpuso recurso el acusador privado. Se basa en que a juicio de la acusación, la relación de hechos desvirtúa las calificaciones de la sentencia, ya que no se debe apreciar la atenuante de previa provocación, ni tampoco la de preterintencionalidad en el condenado Luis. Y se debe considerar a Miguel cómplice del delito por su cooperación con actos anteriores o simultáneos al mismo.

El ministerio fiscal y la defensa de los recurridos se opusieron al recurso.

### DATOS METEOROLOGICOS:

TEMPERATURAS.—La máxima fué de nueve grados, a las 15,50 horas de ayer. La mínima, a las 6,50 horas de hoy, de ocho décimas bajo cero. Huelva, con 19 grados, y Vitoria, con siete grados bajo cero, tuvieron las extremas nacionales.

PRESIONES.—715,2 y 716,7 milímetros han sido las marcas barométricas respectivas de ayer, a las siete de la tarde, y hoy, a las siete de la mañana.

## Fallecen dos de los heridos en el accidente de Burgos

BURGOS.—Han fallecido dos de los heridos graves en el accidente de Quintanapalla. Así el número de muertos es de seis. Los fallecidos son Matilde Gómez de Pardo, vecina de Madrid, y Francisco Osorio Rodríguez-Pinto, de veintidós, vecino de Oporto (Portugal). Por dificultades de identificación, en los primeros momentos se consignó el nombre Matilde en la relación inicial de muertos, en lugar de Pilar Vázquez Alvarez, a quien se daba por herida gravísima.

A última hora de la tarde, merced a gestiones de la Organización Sindical y de la Delegación Provincial de Emigración, se efectuó el traslado de los restos de Francisco del Barrio, de veintisiete años, jefe de la expedición de emigrantes y secretario del Centro de España en Colonia, que había organizado la excursión; Pilar Vázquez y José Segura.

## RUSIA veta la condena de la INDIA

(Viene de la primera página.)

norteamericana, Nehru se ha hecho, en sólo veinticuatro horas, una nueva reputación antipoda de la que tenía hasta la fecha, cuando menos en este país (los ingleses le conocen mejor). Esa nueva reputación ha quedado estampada en los titulares de los periódicos, donde la califican de hipócrita y oportunista. Decir esto del mismo hombre que, cuando hace poco visitó los Estados Unidos como invitado oficial, fué saludado en los más sesudos editoriales casi como un viviente Buda, créanme ustedes, es algo nuevo.

Nosotros tenemos la impresión de que, en lo que a los Estados Unidos respecta, nunca sus relaciones con la India volverán a ser lo que fueron. Al menos por mucho tiempo. Las semillas del resentimiento que ha dejado este debate, sembradas están, y darán sus frutos.

Hemos de decir también que si, por un lado, siete miembros del Consejo defendieron resueltamente la causa de Portugal, algunos de ellos, como Chile y Ecuador—según les hemos entendido nosotros a los señores Benítez y Schweizer—, han condenado el acto de agresión de la India, pero no como cometido contra provincias de soberanía nacional portuguesa, sino

contra colonias portuguesas, cuya emancipación debe llegar por vía de pacífica negociación. Contra este concepto arguyó incansablemente el representante portugués, señor Garín, extendiéndose sobre cuatro siglos de presencia lusitana en el subcontinente de la India, y recordándonos que a las naciones no las hace la geografía, sino la historia. Lamentablemente, el determinismo geográfico parece haber triunfado en las Naciones Unidas sobre la idea de nación como "unidad de destino"—no de suelo—, aún en el marco de una pluralidad racial, geográfica o lingüística. En este terreno, Portugal ha encontrado y sigue encontrando poca comprensión en las Naciones Unidas, la mayoría de cuyos miembros tienden cada vez más a dividir el mundo en ex colonias y ex colonizadores; interpretación demasiado simplista de los complejos movimientos de la Historia.

En el Consejo de Seguridad ha quedado, pues, impune una flagrante agresión más. ¿Cuánto tiempo pueden perdurar las Naciones Unidas en este papel de convidado de piedra? Stevenson lo ha dicho esta noche, en un tono sombrío y lleno de presagios: "Quizá el final de este drama sea la muerte de las Naciones Unidas."



y preciosos regalos prácticos

# JUGUETES

Almacenes PROGRESO

TRES DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3 • ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

## Un hombre muerto y su novia herida en accidente de moto

ALICANTE.—Murió Isauro Fernández Pitaluga, natural de Albacete, y resultó con heridas de pronóstico reservado y conmoción cerebral su novia, Dolores López Ruiz, de dieciocho años.

Frente a la estación de la Renfe llegó Isauro con una moto desde la avenida del General Mola, en dirección a la de Maimónave, donde chocó con el coche que pilotaba José Romero Llopis.

La muchacha viajaba en el sillín, y se da la circunstancia de que hace poco tiempo le fué amputado un brazo.

SANTANDER.—Falleció Isabel Fernández Gómez, de

ochenta años, que fué atropellada por una motocicleta. En la Casa de Salud Valdecilla no pudieron hacer nada por salvar su vida.

# SHERRY

es optimismo

# ONDAS

Para anticiparles la moda de primavera,  
SOFIA LOREN SE HA HECHO MANIQUI

La excesiva severidad de la Reina es objeto de crítica, porque  
NO HAY PERDON PARA LOS WINDSOR

Quiere triunfar por sus propios méritos, ya que  
CLAUDIA CARDINALE NO QUIERE SER LA SUCESSORA DE BRIGITTE BARDOT

TRABAJO Y CONSUELO DE LOS ESPAÑOLES EN LONDRES

La mayoría vive contenta, algunos preocupados y otros indecisos.

Cinco maestras de escuela famosas en el mundo... por sus canciones:  
LAS HERMANAS BENITEZ

Estos son algunos de los reportajes exclusivos que publica

# ONDAS

de la segunda quincena de diciembre.  
Adquirla en todos los quioscos del país

# SHERRY

es inolvidable